4131595-FR-Rev C

JACOBSEN
A Textron Company

Technical Manual
Manuel technique

PGM 22
InCommand™

63280 – PGM 22, 11 Blade Reel / Touret à 11 lames
63286 – PGM 22, 15 Blade Reel / Touret à 15 lames

⚠ WARNING

WARNING: If incorrectly used this machine can cause severe injury. Those who use and maintain this machine should be trained in its proper use, warned of its dangers and should read the entire manual before attempting to set up, operate, adjust or service the machine.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT : Risque de blessures graves en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Les opérateurs et le personnel d'entretien doivent être formés et conscients des dangers encourus. Ils doivent lire avec attention le manuel avant d'essayer de monter, d'utiliser, de régler ou d'entretenir la machine.

JACOBSEN
A Textron Company

When Performance Matters.™

FR
France

RJL 100 August 2014

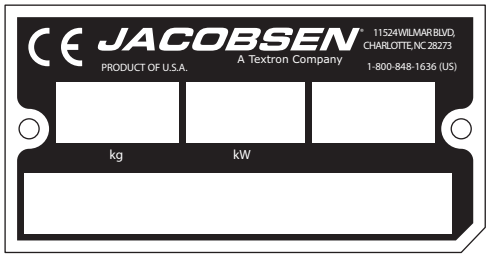
FOREWORD

This manual contains safety, operating, adjustment, maintenance, troubleshooting instructions and parts list for your new Jacobsen machine. This manual should be stored with the equipment for reference during operation.

Before you operate your machine, you and each operator you employ should read the manual carefully in its entirety. By following the safety, operating and maintenance instructions, you will prolong the life of your equipment and maintain its maximum efficiency.

If additional information is needed, contact your Jacobsen Dealer.

The serial plate is located on the rear crossbar of the frame. Jacobsen recommends you record these numbers below for easy reference.



Suggested Stocking Guide

To Keep your Equipment fully operational and productive, Jacobsen suggests you maintain a stock of the more commonly used maintenance items. We have included part numbers for additional support materials and training aids.

To order any of the following material:

1. Write your full name and complete address on your order form.
2. Explain where and how to make shipment:
   - ❑ UPS
   - ❑ Regular Mail
   - ❑ Overnight
   - ❑ 2nd Day
3. Order by the quantity desired, the part number, and the description of the part.
4. Send or bring the order to your authorized Jacobsen Dealer.

Service Parts

Qty.	Part No.	Description	Qty.	Part No.	Description
	5002605	11 Blade Reel		164056	Brake Band
	503477	22” High Profile Bedknife		366648	Seal, Grease
	503478	22” Low Profile Bedknife		3006511	Washer
	503479	22” Tournament Bedknife		337677	Seal, Oil
	5002887	22” Super Tournament Bedknife			

Service Support Material

Qty.	Part No.	Description
	4131595	Technical Manual
	4191633	Operator Training Video

Qty.	Part No.	Description
	4171663	Service Manual

These are the original instructions verified by Jacobsen, A Textron Company.

© 2010, Jacobsen, A Textron Company/Textron Innovations Inc. “All rights reserved, including the right to reproduce this material or portions thereof in any form.”

Proposition 65 Warning

This product contains or emits chemicals known to State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

LITHO IN U.S.A. 9-2014

1 Safety
1.1How to Operate Safely 4
1.2 Important Safety Notes 7
2 Specifications
2.1 Product Identification 8
2.2 Engine 8
2.3 Mower 8
2.4 Traction and Differential 8
2.5 Weight 9
2.6 Accessories 9
2.7 Declaration of Conformity 10
2.8 Vibration Level 13
3 Decals
3.1 Decals 14
4 Initial Inspection
4.1 General 15
4.2 Initial Inspection 15
5 Controls
5.1 Icons 16
5.2 Controls 16
6 Operation
6.1 Daily Inspection 18
6.2 Operator Presence Control 18
6.3 Operating Procedures 19
6.4 Starting/Stopping Engine 20
6.5 Transport Wheels (Optional Kit 62293) 21
6.6 Grass Catcher 21
6.7 Mowing 22
6.8 Daily Maintenance 23
7 Adjustments
7.1 General 24
7.2 Reel-To-Bedknife 24
7.3 Bedknife 25
7.4 Brake 25
7.5 Cutting Height 26
7.6 Handle 26
7.7 Torque Specification 27
8 Maintenance
8.1 General 28
8.2 Engine 28
8.3 Engine Oil 29
8.4 Fuel 29
8.5 Bedknife Shoe Removal 30
8.6 Backlapping And Grinding 30
8.7 Transport Tires (Option) 30
8.8 Wheel Bearing 31
8.9 Storage 31
8.10 Troubleshooting 32
8.11 Lubrication 33
8.12 Maintenance Chart 33
9 Notes
10 Parts Catalog
10.1 How To Use The Parts Catalog 35
10.2 To Order Parts 35
10.3 Parts Catalog Table of Contents 35

> Change from previous revision

1 SAFETY

1.1 HOW TO OPERATE SAFELY

⚠ WARNING

EQUIPMENT OPERATED INCORRECTLY OR WITHOUT TRAINING CAN BE DANGEROUS.

Know the location and correct operation of controls. Operators without experience must receive instruction from another person that knows the correct operation of the equipment before you operate the mower.

Only use parts, accessories and attachments approved by Jacobsen.

SAFE OPERATION

a Read the Operator's Manual and other training material. If the operator or technician can not read this manual, the owner is responsible to describe this material to the operators and technicians. Manuals in additional languages may be available on the Jacobsen or RansomesJacobsen website.

a Read all of the instructions for this mower carefully. Know the controls and the correct operation of the equipment.

b Children or persons who do not understand these instructions must not use the mower. The local regulations can limit the age of the operator.

c Never use a mower near persons, including children or animals.

d Remember that the operator or owner is responsible for accidents or hazards that occur to other persons or their property.

e Never carry passengers.

f Never allow persons to operate or service the mower or its attachments without correct instructions.

g Do not operate equipment while tired, sick or after you use alcohol or drugs.

PREPARATION

a When you operate the mower, wear correct clothing, slip resistant work shoes or boots, work gloves, hard hat, safety glasses and hearing protection. Long hair, loose clothing or jewelry can be caught in moving parts.

b Do not operate the equipment with the Interlock System disconnected or the system does not operate correctly. Do not disconnect or prevent the operation of any switch.

c Never operate equipment that is not in correct order or without decals, guards, shields, deflectors or other protective devices fastened.

d Inspect the mower before you operate the mower. Check the tire pressure, engine oil level, the radiator coolant level and the air cleaner indicator. Fuel is flammable. Use caution when you add the fuel to the mower.

e Operate the mower in daylight or in good artificial light. Use caution when you operate the mower during bad weather. Never operate the mower with lightning in the area.

f Inspect the area to select the accessories and attachments that are needed to correctly and safely do the job. Only use parts, accessories and attachments approved by Jacobsen.

g Be careful of holes in the terrain and other hazards that are not visible.

h Inspect the area where the equipment is operated. Remove all objects you can find before you operate. Be careful of obstructions above the ground (low tree limbs, electrical wires) and also underground obstacles (sprinklers, pipes, tree roots). Enter a new area carefully. Look for possible hazards.

i Inspect the cutting system before you start the mower. Make sure the blades are free to rotate. When you rotate one blade, other blades can rotate.

OPERATION

a Never operate the engine without enough ventilation or in an enclosed area. The carbon monoxide in the exhaust fumes can increase to dangerous levels.

b Never carry passengers. Keep other persons or animals away from the mower.

c Disengage all drives and engage the parking brake before you start the engine. Only start the engine with the operator in the seat. Never start the engine with persons near the mower.

d Keep your legs, arms and body inside the operator compartment while the mower is in operation. Keep your hands and feet away from the cutting units.

e Do not use on the slopes greater than the safe slope limit for the equipment.

f To guard against over turning or loss of control:

– Operate the mower across the face (horizontally), but not up and down on the face of slopes (vertically).

– Do not start or stop suddenly on slopes.

– Decrease the speed when you operate on slopes or when you must turn. Use caution when you change direction. Turf condition can change the mower stability.

– Use caution when you operate the mower near drop-offs, ditches or embankments.

– Be careful of holes in the terrain and other hazards that are not visible.

g Always operate at speeds that allow you to have complete control of the machine. Make sure of your footing keep a tight grip the handle and walk. Never run when you operate the mower.

h Use caution when you go near corners, trees or other objects that can prevent a clear view.

i Equipment must meet the current regulations to be driven on the public roads.

j Before you move across or operate on the paths or roads, turn off the PTO switch, lift the mowers and travel at decreased speed. Look for traffic.

k Stop the blades when the mower is on any surface that is not grass.

l Do not release the cut grass in the direction of persons or allow persons near the mower while in operation.

m Do not operate the mower with damaged guards or without safety devices in position.

n Do not change the engine governor setting or over-speed the engine. Never change or tamper with adjusters that are closed with a seal for the engine speed control.

o Before you leave the operator compartment, for any reason:

– Disengage all the drives and lower attachments to the ground.

– Engage the parking brake.

– Stop the engine and remove the key.

p When you hit an object or mower starts to cause the vibration that is not normal, inspect the mower for damage and make repairs.

q Decrease the throttle setting before you stop the engine.

r Do not use this equipment for uses that the mower was not made for.

SAFE HANDLING OF FUELS

a The fuel and the fuel vapors are flammable. Use caution when you add the fuel to the mower. The fuel vapors can cause an explosion.

b Never use the containers that are not approved to keep or transfer fuel.

c Never keep the mower or fuel containers near an open flame or any device that can cause the ignition of fuel or fuel vapors.

d Never fill the fuel containers inside a vehicle or on a truck or trailer with a plastic liner. Always put the fuel container on the ground away from your vehicle before you fill the container.

e Refuel the mower before you start the engine. When the engine is in operation or while the engine is hot, never remove the fuel cap or add fuel to the mower.

f Refuel outdoors only and do not smoke when you add fuel. Extinguish all types of ignition.

g The fuel nozzle must touch the rim of the fuel tank when you add fuel to the mower. Do not use a device to lock the fuel nozzle in the open position.

h Do not over fill the fuel tank. Leave at least 1 inch (2.5 cm) below the filler neck.

i Always tighten the fuel tank cap and container cap after you add fuel.

j If the fuel spills on your clothing, change your clothing immediately.

MAINTENANCE AND STORAGE

a Before you clean, adjust or repair this equipment, stop the engine and disconnect the spark plug wire. Keep the wire away from the plug to prevent the engine to start.

b Make sure the mower is parked on a solid and level surface.

c Never work on a mower that is lifted only by the jack. Always use the jack stands.

d Never allow persons to service the mower or its attachments without correct instructions.

e When the mower is parked, put into storage or left without an operator, lower the cutting device unless a positive mechanical lock is used.

f When you put the mower on a trailer or put the mower in storage, close the fuel valve. Do not keep fuel near flames or drain the fuel inside a building.

g Disconnect the battery before you service the mower. Always disconnect the negative battery cable before the positive battery cable. Always connect the positive battery cable before the negative battery cable.

h Charge the battery in an area with good airflow. The battery can release hydrogen gas that is explosive. To prevent an explosion, keep any device that can cause sparks or flames away from the battery.

i Disconnect the battery charger from the power supply before you connect or disconnect the battery charger to the battery. Wear protective clothing and use insulated tools when you service the battery.

j Be careful and wear gloves when you check or service the cutting unit blades. Replace any damaged blades, do not try to correct a damaged blade.

k Keep your hands and feet away from parts that move. Do not adjust the mower with the engine in operation, unless the adjustment needs the engine in operation.

l Carefully release the pressure from components with stored energy.

m Keep the mower and the engine clean.

n Allow the engine to become cool before storage and always remove the ignition key.

o Keep all nuts, bolts and screws tight to make sure the equipment is in safe condition.

p Replace worn or damaged parts for safety. Replace damaged or worn decals. Only use parts, accessories and attachments approved by Jacobsen.

q To decrease the fire hazard, remove materials that burn from the engine, muffler, battery tray and fuel tank area.

r Disconnect the battery and controller connectors before you weld on this mower.

WHEN YOU PUT THE MOWER ON A TRAILER

a Be careful when you load or unload the mower on a trailer. Trailer must be wider than the mower and can carry the weight of the mower.

b Use a full-width ramp to load or unload the mower on a trailer.

c Use straps, chains, cables or ropes to fasten the mower to the trailer. Both front and rear straps must be sent down and toward sides of trailer.

d Make sure that all latches are correctly fastened.

1.2 IMPORTANT SAFETY NOTES

This safety alert symbol is used to alert you to potential hazards.

DANGER - Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **WILL** result in death or serious injury.

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **COULD** result in death or serious injury.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in minor or moderate injury and property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

NOTICE - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **MAY** result in property damage. It may also be used to alert against unsafe practices.

For pictorial clarity, some illustrations in this manual may show shields, guards or plates open or removed. Under no circumstances should this equipment be operated without these devices securely fastened in place.

⚠ WARNING

The Operator Presence Control (OPC) on this machine will shut off the reel and traction drive if the operator releases the OPC bail.

To protect the operator and others from injury, never operate equipment with the OPC system disconnected or malfunctioning.

⚠ WARNING

1. Before leaving the operator's position for any reason:
   a. Disengage all drives.
   b. Engage parking brake.
   c. Stop engine.
2. Keep hands, feet, and clothing away from moving parts. Wait for all movement to stop before you clean, adjust or service the machine.
3. Keep the area of operation clear of all bystanders and pets.
4. Chock or block the wheels if the machine is left on an incline.
5. Never operate mowing equipment without the discharge deflector securely fastened in place.

By following all instructions in this manual, you will prolong the life of your machine, and maintain its maximum efficiency. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician.

If additional information or service is needed, contact your Authorized Jacobsen who is kept informed of the latest methods to service this equipment and can provide prompt and efficient service.

2 SPECIFICATIONS

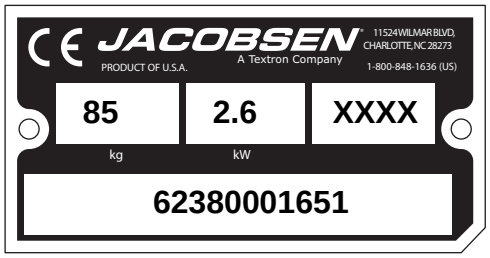
2.1 PRODUCT IDENTIFICATION

63280.....22 in., (55.9 cm) 11 Blade Professional Greens Mower with InCommand™ control system, 4.0 H.P. gasoline engine (Honda), Operator Presence Control, grass catcher, brakes, and kickstand.

63286.....22 in., (55.9 cm) 15 Blade Professional Greens Mower with InCommand™ control system, 4.0 H.P. gasoline engine (Honda), Operator Presence Control, grass catcher, brakes, and kickstand.

Serial Number ..... An identification plate, like the one shown, listing the serial number, is attached to the right side frame.

Always provide the serial number of the unit when ordering replacement parts or requesting service information.



2.2 ENGINE

Engine ..... Honda GX-120 K1Q JG2 4-Cycle, 4 HP (2.98 kW) at 4000 RPM

Speed ..... High Idle - 3300 ± 100 RPM
Low Idle - 1700 ± 100 RPM

Fuel..... Regular Grade (Unleaded)

Fuel Tank..... 0.66 Gallon (2.5 liter)

Use clean, fresh, regular unleaded gasoline, 85 octane minimum. When using blended fuel, do not use a blend with more than 10% ethanol.

Under no circumstances should you use a blend with methanol.

Engine Oil . . . . . Capacity: 5/8 qt. (0.6 l)
Type: SAE 10W-30, API Classification SF or SG

2.3 MOWER

Height of cut ..... 5/64 to 7/16 in., (0.2 to 1.1 cm)

Bedknives..... Hardened carbon steel

High profile ..... yields 5/32 in., (0.4 cm) cut.

Low profile ..... yields 7/64 in., (0.28 cm) cut.

Tournament..... yields 5/64 in., (0.2 cm) cut.

Super Tournament ..... Yields 1/16 in. (0.16 cm) cut

Cutting Frequency.....13/64 in., (0.5 cm)

Reel.....11 or 15 blades, 5 in., (12.7 cm) diameter hardened high manganese, carbon steel

Reel Clutch.....Separate Cog-type

Reel Reduction Ratio 2.25:1

Width of cut .....22 in., (55.9 cm)

2.4 TRACTION AND DIFFERENTIAL

Drive Clutch.....Centifugal, Engages at 2000 RPM

Traction Reduction Ratio 24:1

Traction and Reel Drive.....Chain drive

Transport Wheels .....(2) bidirectional, pneumatic 11 x 4 Goodyear Softrac

Tire Pressure .....6 to 8 psi (0.41 to 0.55 BAR)

Differential .....Full automotive type, housed in traction drum

Rear Drive Drum .....Machined aluminum alloy 2 sections: 7-3/4 in., (O.D.) x 10.97 in., (19.7 x 27.8 cm)

Travel Speed .....2.9 mph (4.7 km/h) @ 3000 rpm

2.5 WEIGHT

Weight (Mass)

11 Blade PGM 22 ..... 187 lb., (85 kg) with catcher, roller, kickstand.

15 Blade PGM 22 ..... 194 lb., (88 kg) with catcher, grooved steel roller, kickstand.

2.6 ACCESSORIES

Contact your area Jacobsen Dealer for a complete listing of accessories and attachments.

⚠ CAUTION

Use of other than Jacobsen authorized parts and accessories may cause personal injury or damage to the equipment.

Accessories

PGM MagKnife Conversion Kit 4131020
Pneumatic Transport Tires 62293
Front Gear Drive 68557
Front Roller Brush 68536
Grass Catcher 68121
Guide Wheels 68612
Height of Cut Gauge 158568
Lapping Compound (120 grit) ... 5002489 - 10 Pound Pail
5002491 - 25 Pound Pail
Light Kit 5002962
Orange Paint (12 oz. spray) 554598
Push Brush 68500
Smooth Roller with Scraper 68530
Soft Touch Rotary Brush (Requires 68557) 68560
Solid tube Roller with Scraper 68641
Turf Groomer 68579
Vertical Reel 68556
2-1/2 Gallon Fuel Can 554948
5-1/4 Gallon Fuel Can 554949
Mower Caddy PGM Latch Kit 68652
Mower Caddy 68648

Solid Roller

Solid tube Roller with Scraper 68641

Grooved Roller

Grooved Assembled Disc Roller 68527
Grooved Machined Aluminum Roller 68614
Grooved Machined Steel Roller 68613

Support Literature

Technical Manual 4131595
Operation Training Video 4191633
Service Manual 4171663

2 SPECIFICATIONS

2.7 DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY ▪ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ▪ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ▪ OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ▪ CONFORMITEITSVERKLARING ▪ VASTAVUSDEKLARATSIOON ▪ VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ▪ DECLARATION DE CONFORMITE ▪ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ▪ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ▪ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT ▪ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ▪ ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA ▪ ATITIKTIES DEKLARACIJA ▪ DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ ▪ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ▪ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ▪ DECLARAŢIE DE CONFORMITATE ▪ VYHLÁSENIE O ZHODE ▪ IZJAVA O SKLADNOSTI ▪ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ▪ DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE ▪ SAMRÆMISYFIRLÝSING ▪ KONFORMITETSERKLÆRING ▪ 符合性声明 ▪ SAMRÆMISYFIRLÝSING ▪ 適合宣言 ▪ 적합성 선언서 ▪ UYGUNLUK BEYANI ▪ ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Business name and full address of the manufacturer ▪ Търговско име и пълен адрес на производителя ▪ Obchodní jméno a plná adresa výrobce ▪ Producentens firmanavn og fulde adresse ▪ Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant ▪ Tootja ärinimi ja täielik aadress ▪ Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite ▪ Nom commercial et adresse complète du fabricant ▪ Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers ▪ Επωνυμία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή ▪ A gyártó üzleti neve és teljes címe ▪ Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante ▪ Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese ▪ Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas ▪ Isem kummerċjali u indirizz sħiħ tal-fabbrikant ▪ Nazwa firmy i pełny adres producenta ▪ Nome da empresa e endereço completo do fabricante ▪ Denumirea comercială şi adresa completă a producătorului ▪ Obchodný názov a úplná adresa výrobcu ▪ Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca ▪ Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante ▪ Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress ▪ Fyrirtækisheiti og fullt heimilisfang framleiðanda ▪ Firmanavn og full adresse for produsenten ▪ 制造商的商业名称和完整地址 ▪ Nafn fyrirtækis og fullt heimilisfang framleiðanda ▪ 商号およびメーカーの正式住所 ▪ 제조자의 상호명 및 주소 ▪ İmalatçının ticari ünvanı ve açık adresi ▪ Фірмове найменування і повна адреса виробника	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA
Product Code ▪ Код на продукта ▪ Kód výrobku ▪ Produktkode ▪ Productcode ▪ Toote kood ▪ Tuotekoodi ▪ Code produit ▪ Produktcode ▪ Κωδικός προϊόντος ▪ Termékkód ▪ Codice prodotto ▪ Produkta kods ▪ Produkto kodas ▪ Kodiċi tal-Prodott ▪ Kod produktu ▪ Código do Produto ▪ Cod produs ▪ Kód výrobku ▪ Oznaka proizvoda ▪ Código de producto ▪ Produktkod ▪ Vörunúmer ▪ Produktkode ▪ 产品代码 ▪ Framleiðslunúmer ▪ 製品コード ▪ 제품 코드 ▪ Ürün Kodu ▪ Код виробу	63280 63286
Machine Name ▪ Наименование на машината ▪ Název stroje ▪ Maskinnavn ▪ Machinenaam ▪ Masina nimi ▪ Laitteen nimi ▪ Nom de la machine ▪ Maschinenbezeichnung ▪ Ονομασία μηχανήματος ▪ Gépnév ▪ Denominazione della macchina ▪ Iekārtas nosaukums ▪ Mašinos pavadinimas ▪ Isem tal-Magna ▪ Nazwa urządzenia ▪ Nome da Máquina ▪ Numele echipamentului ▪ Názov stroja ▪ Naziv stroja ▪ Nombre de la máquina ▪ Maskinens namn ▪ Heiti tækis ▪ Maskinnavn ▪ 机器名称 ▪ Nafn vélar ▪ 機械名 ▪ 기기 명칭 ▪ Makine Adı ▪ Назва машини	PGM 22, 11 Blade PGM 22, 15 Blade
Designation ▪ Предназначение ▪ Označení ▪ Betegnelse ▪ Benaming ▪ Nimetus ▪ Tyyppimerkintä ▪ Pažymėjimas ▪ Bezeichnung ▪ Χαρακτηρισμός ▪ Megnevezés ▪ Funzione ▪ Apzīmējums ▪ Lithuanian ▪ Denominazzjoni ▪ Oznaczenie ▪ Designação ▪ Specificaţie ▪ Označenie ▪ Namen stroja ▪ Descripción ▪ Beteckning ▪ Merking ▪ Konstruksjon ▪名称 ▪ Útnefning ▪ 用途 ▪ 지정 ▪ Tanımı ▪ Позначення	Lawnmower, Article 12, Item 32
Serial Number ▪ Сериен номер ▪ Sériové číslo ▪ Serienummer ▪ Seerianumber ▪ Valmistusnumero ▪ Numéro de série ▪ Seriennummer ▪ Σειριακός αριθμός ▪ Sorozatszám ▪ Numero di serie ▪ Sērijas numurs ▪ Serijos numeris ▪ Numru Serjali ▪ Numer seryjny ▪ Número de Série ▪ Număr de serie ▪ Sériové číslo ▪ Serijska številka ▪ Número de serie ▪ Serienummer ▪ Raðnúmer ▪ Serienummer ▪序列号 ▪ Raðnúmer ▪ シリアル番号 ▪ 일련 번호 ▪ Seri Numarası ▪ Серійний номер	6328003000-6328004500 6328601601-6328602500
Engine ▪ Двигател ▪ Motor ▪ Motor ▪ Motor ▪ Mootor ▪ Moottori ▪ Moteur ▪ Motor ▪ Μηχανή ▪ Modulnév ▪ Motore ▪ Dzinējs ▪ Variklis ▪ Saħħa Netta Installata ▪ Silnik ▪ Motor ▪ Motor ▪ Motor ▪ Motor ▪ Motor ▪ Motor ▪ Vél ▪ Motor ▪ 发动机 ▪ Aflvél ▪ エンジン ▪ 엔진 ▪ Motor ▪ Двигун	Honda GX-120 Gas
Net Installed Power ▪ Нетна инсталирана мощност ▪ Čistý instalovaný výkon ▪ Installeret nettoeffekt ▪ Netto geïnstalleerd vermogen ▪ Installeeritud netovõimsus ▪ Asennettu nettoteho ▪ Puissance nominale nette ▪ Installierte Nettoleistung ▪ Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς ▪ Nettó beépített teljesítmény ▪ Potenza netta installata ▪ Paredzētā tīkla jauda ▪ Grynoji galia ▪ Wisa' tal-Qtugħ ▪ Moc zainstalowana netto ▪ Potência instalada ▪ Puterea instalată netă ▪ Čistý inštalovaný výkon ▪ Neto vgrajena moč ▪ Potencia instalada neta ▪ Nettoeffekt ▪ Nettóafl vélar ▪ Netto installert kraft ▪ 装机净功率 ▪ Netuppsetningarorka ▪ 搭載する正味出力 ▪ 정미 출력 ▪ Net Kurulu Güç ▪ Корисна встановлена потужність	2,98 kW @ 3300 RPM
Cutting Width ▪ Широчина на рязане ▪ Šířka řezu ▪ Skærebredde ▪ Maaibreedte ▪ Lõikelaius ▪ Leikkuuleveys ▪ Largeur de coupe ▪ Schnittbreite ▪ Μήκος μισινέζας ▪ Vágási szélesség ▪ Larghezza di taglio ▪ Griešanas platums ▪ Pjovimo plotis ▪ Tikkonforma mad-Direttivi ▪ Szerokość cięcia ▪ Largura de Corte ▪ Lăţimea de tăiere ▪ Šírka záberu ▪ Širina reza ▪ Anchura de corte ▪ Klippbredd ▪ Skurðbreidd ▪ Klippebredde ▪ 剪草宽度 ▪ Breidd sláttar ▪ 刈り取り幅 ▪ 절단 폭 ▪ Kesme Genişliği ▪ Ширина різання	55,9 cm
Conforms to Directives ▪ В съответствие с директивите ▪ Splňuje podmínky směrnic ▪ Er i overensstemmelse med direktiver ▪ Voldoet aan de richtlijnen ▪ Vastab direktiividele ▪ Direktiivien mukainen ▪ Conforme aux directives ▪ Entspricht Richtlinien ▪ Ακολουθήστε πιστά τις Οδηγίες ▪ Megfelel az irányelveknek ▪ Conforme alle Direttive ▪ Atbilst direktīvām ▪ Atitinka direktyvų reikalavimus ▪ Valutazzjoni tal-Konformità ▪ Dyrektywy związane ▪ Cumpre as Directivas ▪ Respectă Directivele ▪ Je v súlade so smernicami ▪ Skladnost z direktivami ▪ Cumple con las Directivas ▪ Uppfyller direktiv ▪ Samræmist tilskipunum ▪ I samsvar med direktiv ▪ 符合指令 ▪ Í samræmi við reglugerðir ▪ 適合指令 ▪ 규정 준수 ▪ Şu Yönergelere Uymaktadır ▪ Відповідає директиві	2004/108/EC 2006/42/EC 2000/14/EC, 2005/88/EC 2006/66/EC
Conformity Assessment ▪ Оценка за съответствие ▪ Hodnocení plnění podmínek ▪ Overensstemmelsesvurdering ▪ Conformiteitsbeoordeling ▪ Vastavushindamine ▪ Vaatimustenmukaisuuden arviointi ▪ Evaluation de conformité ▪ Konformitätsbeurteilung ▪ Διαπίστωση Συμμόρφωσης ▪ Megfelelőség-értékelés ▪ Valutazione della conformità ▪ Atbilstības novērtējums ▪ Atitikties įvertinimas ▪ Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Imkejjel ▪ Ocena zgodności ▪ Avaliação de Conformidade ▪ Evaluarea conformităţii ▪ Vyhodnotenie zhodnosti ▪ Ocena skladnosti ▪ Evaluación de conformidad ▪ Bedömning av överensstämmelse ▪ Samræmismat ▪ Konformitetsvurdering ▪ 符合性评估 ▪ Samræmismat ▪ 適合性評価 ▪ 적합성 평가 ▪ Uygunluk Değerlendirmesi ▪ Оцінка відповідності	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level ▪ Измерено ниво на звукова мощност ▪ Naměřený akustický výkon ▪ Målte lydstyrkeniveau ▪ Gemeten geluidsniveau ▪ Mõõdetud helivõimsuse tase ▪ Mitattu äänitehotaso ▪ Niveau de puissance sonore mesuré ▪ Gemessener Schalldruckpegel ▪ Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος ▪ Mért hangteljesítményszint ▪ Livello di potenza sonora misurato ▪ Izmērītais skaņas jaudas līmenis ▪ Išmatuotas garso stiprumo lygis ▪ Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Iggarantit ▪ Moc akustyczna mierzona ▪ Nível sonoro medido ▪ Nivelul măsurat al puterii acustice ▪ Nameraná hladina akustického výkonu ▪ Izmerjena raven zvočne moči ▪ Nivel de potencia sonora medido ▪ Uppmätt ljudeffektsnivå ▪ Mælt hljóðaflsstig ▪ Målt lydeffektnivå ▪ 測得声功率级 ▪ Mældur hljóðstyrkur ▪ 音出力レベル測定値 ▪ 측정된 음향 파워 레벨 ▪ Ölçülen Ses Gücü Düzeyi ▪ Виміряний рівень звукової потужності	95 dB(A) ± 1.70 LWA
Guaranteed Sound Power Level ▪ Гарантирано ниво на звукова мощност ▪ Garantovaný akustický výkon ▪ Garanteret lydstyrkeniveau ▪ Gegarandeerd geluidsniveau ▪ Garanteeritud helivõimsuse tase ▪ Taattu äänitehotaso ▪ Niveau de puissance sonore garanti ▪ Garantierter Schalldruckpegel ▪ Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος ▪ Szavatolt hangteljesítményszint ▪ Livello di potenza sonora garantito ▪ Garantētais skaņas jaudas līmenis ▪ Garantuotas garso stiprumo lygis ▪ Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Iggarantit ▪ Moc akustyczna gwarantowana ▪ Nível sonoro farantido ▪ Nivelul garantat al puterii acustice ▪ Garantovaná hladina akustického výkonu ▪ Zajamčena raven zvočne moči ▪ Nivel de potencia sonora garantizado ▪ Garanterad ljudeffektsnivå ▪ Hljóðaflsstig sem ábyrgð er tekin á ▪ Garanter lydeffektnivå ▪ 保证声功率级 ▪ Tryggður hljóðstyrkur ▪ 音出力保証レベル ▪ 보장된 음향 파워 레벨 ▪ Garantili Ses Gücü Düzeyi ▪ Гарантований рівень звукової потужності	97 dB(A) LWA

Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely (Melu) • Procédure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διαδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura di valutazione della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties įvertinimo procedūra (garsas) • Proċedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Ħoss) • Procedura oceny zgodności (poziom hałasu) • Processo de avaliação de conformidade (nível sonoro) Procedura de evaluare a conformităţii (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller) • Samræmismatsaðferð (hávaði) • Prosedyre for konformitetsvurdering (støy) • 符合性评估程序（噪声）• Aðgerð fyrir samræmismat (Hávaði) • 適合性評価の手順（騒音）• 적합성 평가 절차 (소음) • Uygunluk Değerlendirme Prosedürü (Gürültü) • Регламент оцінки відповідності (шум)	2000/14/EC Annex VI, Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/ЕО • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Isossa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/ΕΚ • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK reġistrētā organizācija • JK notifikuotosios įstaigos 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit għal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného kráľovstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski priglašeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmält organ för 2000/14/EG i Storbritannien • Tilkynntur aðili í Bretlandi fyrir 2000/14/EC • Britisk teknisk for 2000/14/EF • 英国 2000/14/EC 认证机构 • Bretland Upplýsingar fyrir 2000/14/EB • UK (英国) 公認機関、2000/14/EC • 2000/14/EC 에 대한 영국 인증 기관 • 2000/14/EC için BK Onaylı Kuruluş • Британський уповноважений орган для 2000/14/EC	Number: 1088 Sound Research Laboratories Limited Holbrook House, Little Waldingfield Sudbury, Suffolk CO10 0TH
Operator Ear Noise Level • Оператор на нивото на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Geluidsniveau oor bestuurder • Müratase operaatori kõrvas • Melutaso käyttäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία • A kezelő fülénél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Trokšņa līmenis pie operatora auss • Dirbančiojo su mašina patiriamo triukšmo lygis • Livell tal-Ħoss fil-Widna tal-Operatur • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nível sonoro nos ouvidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobiaca na sluch operátora • Raven hrupa pri ušesu upravljavca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivå vid förarens öra • Hávaðastig fyrir stjórnanda • Støynivå ved operatørens øre • 操作员耳旁噪声级 • Hljóðstyrkur fyrir stjórnanda • オペレータが感じる騒音レベル • 사용자 청각 소음 레벨 • Operatör Kulak Gürültü Düzeyi • Рівень шуму, що впливає на оператора	83 dB(a) Leq ± 1.70 (2006/42/EC) 82 dB(a) Leq ± 1.70 (2006/42/EC)
Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskaņotie standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati użati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används • 所采用的协调标准 • Samstilltir staðlar notaðir • 整合規格 • 적용되는 조화 표준 • Kullanılan uyumlu standartlar • Використані гармонізовані стандарти	BS EN ISO 20643 BS EN ISO 5349-1 BS EN ISO 5349-2 BS EN ISO 5395-3
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehniskie standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u speċifikazzjonijiet tekniċi użati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice şi specificaţiile utilizate • Použité technické normy a špecifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används • Samræmdir staðlar sem notaðir eru • Benyttede • harmoniserte standarder • 所采用的技术标准和规范 • Tæknistaðlar og -kröfur notaðar • 技術規格および仕様書 • 적용되는 기술 표준 및 규격 • Kullanılan teknik standartlar ve şartnameler • Використані технічні стандарти і умови	B71.4 ISO 2631-1
The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Místo a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul şi data declaraţiei • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen • Tæknistaðlar og tæknilýsingar sem notaðar eru • Benyttede tekniske standarder og spesifikasjoner • Staður og dagsetning yfirlýsingar • Sted og dato for erklæringen • 声明的地点与日期 • Staður og dagsetning yfirlýsingarinnar • 宣言場所および日付 • 선언 장소 및 일자 • Beyan yeri ve tarihi • Місце і дата укладення декларації	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA September 2nd, 2014

2 SPECIFICATIONS

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliotas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen. Undirskrift aðilans sem hefur umboð til að gera yfirlýsinguna fyrir hönd framleiðandans, hefur undir höndum tæknigögnin og hefur leyfi til að taka saman tækniskýrsluna, og er viðurkenndur innan evrópska efnahagssvæðisins. Signaturen til personen som har fullmakt til å utferdige erklæringen på vegne av produsenten, er i besittelse av den tekniske dokumentasjonen, har autorisasjon til å utarbeide den tekniske filen og som har tilhold i EU. 获得授权代表制造商起草声明者的签名，此人保留技术文档并获授权编译技术文件，且是社区中获得认可者。 Undirskrift starfsmanns sem hefur heimild til að rita yfirlýsinguna fyrir hendi framleiðandans, hefur umsjón með tæknigögnum og hefur heimild til að setja saman tæknilega skýrslu og sem er tengdur inn í samfélagið. メーカーを代表して宣言書を起草し、技術文書を保有し技術ファイルを編集する権限を有し、地域において確固たる地位を築いている人物の署名。 제조자를 대신하여 선언서를 작성하도록 위임받은 서명자는 기술 문서를 보유하고 기술 자료 수집의 허가를 받았으며 지역 공동체 내에 속해 있습니다 İmalatçı adına beyanı hazırlama yetkisi olan, teknik dokümantasyonu elinde bulunduran ve teknik dosyayı derleme yetkisine sahip, Topluluk içinde yerleşik kişinin imzası. Підпис особи, що уповноважена укласти декларацію від імені виробника, має технічну документацію, уповноважена укласти технічний паспорт і має добру репутацію в суспільстві.	2006/42/EC Annex II 1.A.2 Christian D. Clifford Senior Engineering Manager Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England 2006/42/EC Annex II 1.A.10 Derek Mookhoek Director of Engineering Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA
Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru taċ-Ċertifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer • Núm skírteinis • Sertifikatnummer • 证书编号 • Skírteinisnúmer • 認証番号 • 인증 번호 • Sertifika Numarası • Номер сертифіката	4131595 Rev B

GB United Kingdom · BE Belgium · BG Bulgaria · CH Switzerland · CN China · CY Cyprus · CZ Czech Republic · DE Germany · DK Denmark · EE Estonia · ES Spain · FI Finland · FR France · GR Greece · HU Hungary · IS Iceland · IT Italy

JP Japan · KR Korea · LI Liechenstein · LT Lithuania · LV Latvia · MT Malta · NL Netherlands · NO Norway · PL Poland · PT Portugal · RO Romania · RU Russia · SE Sweden · SI Slovenia · SK Slovakia · TR Turkey · UA Ukrain

2.8 VIBRATION LEVEL

When the machine was tested for hand/arm vibration levels, the operator was standing in the normal operating position with both hands on the handle. The engine was running and the cutting device was rotating with the machine stationary.

The Machinery Safety Directive 2006/42/EC
By compliance to:
The Lawnmower Standard EN836:1997
Referenced to Hand/Arm: BS EN ISO20643:2008

Information Supplied for Physical Agents Directive 2002/44/EC
By reference to:
Hand/Arm Standards: BS EN ISO 5349-1 (2001)
BS EN ISO 5349-2 (2001)

PGM 22 Hand/Arm Acceleration Level	63280 PGM 22, 11 Blade 63286 PGM 22, 15 Blade
	Maximum Left Hand or Right Hand Accelerations m/s^2
	Mean Value of X, Y, Z Aeq
	2.53 ± 1.3

3 DECALS

3.1 DECALS

Familiarize yourself with the decals, they are critical to the safe operation of the mower. REPLACE DAMAGED DECALS IMMEDIATELY.

CAUTION

1. Read operator's manual before operating machine.
2. Keep shields in place and hardware securely fastened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away.

361854

DANGER

To avoid serious bodily injury stop engine and disengage reels before working on mower or emptying baskets.

3001235

CAUTION

BE SURE THE TRACTION CLUTCH LEVER IS IN NEUTRAL BEFORE STARTING THE ENGINE.

3001790

PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340830

CAUTION

ALLOW ENGINE TO COOL FOR 2 MINUTES BEFORE REFUELING

362764

4127335

Vehicle Mass:

Model PGM 19	**84.0 kg**
Model PGM 22	**85.0 kg**
Model 518A	**95.3 kg**
Model 522TA	**100.7 kg**
Model 522A	**101.2 kg**
Model 526A	**123.4 kg**
Model TC22	**101.1 kg**

WARNING

Keep Bystanders Away. Do Not Operate Without Guards In Place

2811102

WARNING

TO PREVENT INJURY AND ACCIDENTAL CLUTCH ENGAGEMENT DO NOT ADJUST ENGINE SPEED USING THROTTLE LEVER ON ENGINE. ALWAYS ADJUST ENGINE SPEED USING THE OPC HANDLE AND THROTTLE PADDLE

4146636

4.1 GENERAL

The set-up and testing of the unit should always be performed by a trained technician, familiar with the operation of the equipment.

Read each instruction completely and make sure you understand it before proceeding with the assembly. Stay alert for potential hazards and obey all safety precautions.

The RIGHT, LEFT, FRONT, and REAR of the machine are referenced from the operator's position, facing forward.

Accessories not included with this product must be ordered separately. See instructions provided with accessory for installation and parts.

⚠ CAUTION

Do not attempt to operate the machine unless you are familiar with this type of equipment and know how to operate all controls correctly.

This machine is shipped assembled. After unpacking, perform the initial inspection, operating checks, and test the Operator Presence Control (OPC).

4.2 INITIAL INSPECTION

⚠ CAUTION

The initial inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Disengage all drives, engage parking brake, stop engine, and disconnect spark plug wire.

1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loose hardware, and components that may have been damaged during transport.
2. Inspect paint and decals for damage or scratches. Decals provide important operating and safety information. Replace all missing or hard to read decals.
3. Check that the engine oil level is at the full level mark with the engine cold.

NOTICE

Mower is shipped without oil in the engine. To prevent permanent damage, oil must be added before starting engine. See Section 8.3 for oil specifications

4. Visually check for fuel or oil leaks.
5. Inspect lube points for proper lubrication.

5 CONTROLS

5.1 ICONS

Operator Presence Control Unlock Lock	**Engine** Engine Off Engine Run	**Throttle** Fast Slow
	Parking Brake Engaged Disengaged	Fuel Gasoline Choke

⚠ WARNING

Never attempt to operate the machine unless you have read the Technical Manual, the engine manual, and know how to operate all controls correctly.

Familiarize yourself with the icons shown above and what they represent. Learn the location and purpose of all the controls before operating this mower.

5.2 CONTROLS

A. ***Parking Brake*** – Used whenever the mower is left unattended or as a service brake while transporting.

B. ***Paddle Throttle –*** Controls the speed of the engine when OPC Bail is engaged. Push (+) side of lever to increase engine speed. Push (-) side of lever to decrease engine speed.

C. ***O.P.C. Bail –*** Engaging bail increases engine speed which engages the centrifugal clutch. Release bail to return engine to idle. The bail must be disengaged to start the engine.

D. ***Engine Switch –*** The engine switch enables and disables the ignition system. The engine switch must be in the ON position for the engine to run. Turning the engine switch to the OFF position stops the engine.

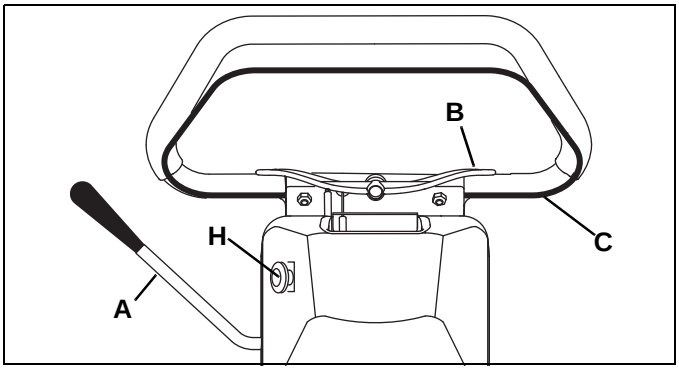


Figure 5A

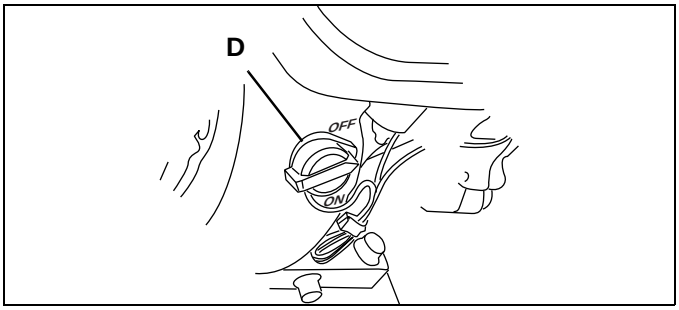


Figure 5B

E. ***Reel Clutch Lever –*** To disengage, turn handle **(E)** to point downwards. Always disengage clutch when mower is being transported.

⚠ WARNING

To prevent bodily injury or property damage, never engage the reel clutch lever while the engine is running or the O.P.C. bail is engaged.

⚠ DANGER

Keep hands and feet away from the cutting unit to prevent serious cuts.

F. ***Choke Lever -*** The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor. The CLOSED position enriches the fuel mixture for starting a cold engine. The OPEN position provides the correct fuel mixture for operation after starting, and for restarting a warm engine.

G. ***Fuel Valve Lever -*** The fuel valve opens and closes the connection between the fuel tank and the carburetor. The fuel valve lever must be in the ON position for the engine to run. When the engine is not in use, leave the fuel valve lever in the OFF position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.

NOTICE

Before tipping mower back for adjustments, the fuel lever must be moved to the OFF position to prevent fuel from leaking into the crankcase.

H. ***E-Stop -*** Used to stop the engine. Push switch down to disable engine ignition, pull up for normal operation.

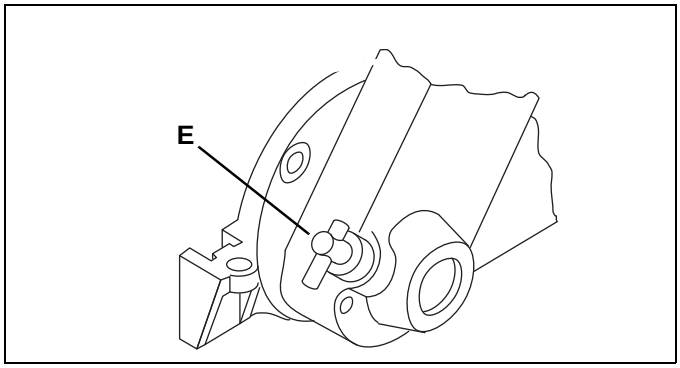


Figure 5C

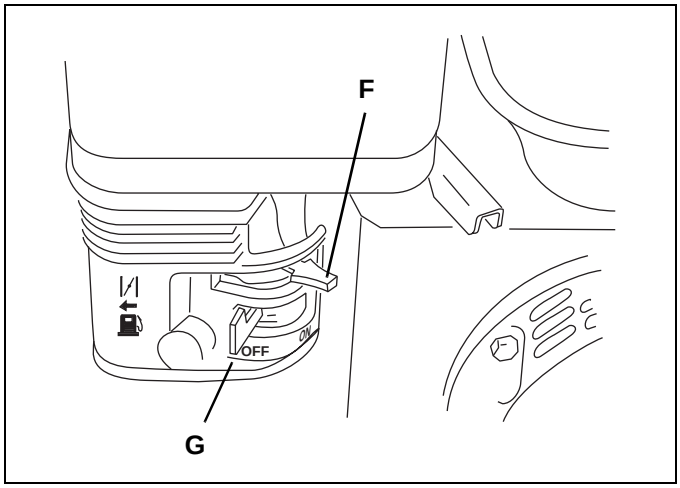


Figure 5D

6 OPERATION

6.1 DAILY INSPECTION

⚠ CAUTION

The daily inspection should be performed only when the engine is off and all fluids are cold. Disengage all drives, engage parking brake, stop engine, and disconnect spark plug wire.

1. Perform a visual inspection of the entire unit, look for signs of wear, loose hardware, missing, or damaged components. Check for fuel or oil leaks.
2. Check the fuel supply and crankcase oil level. All fluids must be at the full level mark.
3. Make sure the mower is adjusted to the required cutting height.
4. Make sure the machine is lubricated and the transport tires are properly inflated.
5. Check the O.P.C. system (Section 6.2).

6.2 OPERATOR PRESENCE CONTROL

1. The O.P.C. system is intended to protect the operator and others from injury by stopping the reel and drive mechanism as soon as the operator releases the O.P.C. bail. The unit is also equipped with an engine stop (E-Stop) switch that will stop the engine from the operator's position.

⚠ WARNING

Never operate equipment with the O.P.C. system disconnected or malfunctioning. Do not disconnect or bypass any switch.

2. To test the system:
   a. Place mower on the kickstand.
   b. Disengage the reel clutch lever **(E)**.
3. Start the engine.
   a. Slide bail to the left and engage OPC Bail.
   b. Engine speed will increase, the drive mechanism will engage, and the wheels will begin to turn.
   c. Release the O.P.C. bail. The bail must disengage, engine speed return to idle, and drive mechanism must stop.
   d. Push E-Stop switch down. Engine must stop immediately.
4. If the drive mechanism engages before the O.P.C. bail is engaged, or the drive mechanism continue to turn after the O.P.C. bail is released, stop the engine immediately and have the system repaired.

6.3 OPERATING PROCEDURES

⚠ CAUTION

To help prevent injury, always wear safety glasses, leather work shoes or boots, a hard hat, and ear protection. Long hair, loose clothing, or jewelry may get tangled in moving parts.

1. Under no circumstances should the engine be started with operator or bystanders standing in front of the reel.
2. Never run the engine in an enclosed area.
3. Keep hands and feet away from moving parts and cutting units. If possible, do not make adjustments with the engine running.
4. Do not operate mower or attachments with loose, damaged or missing components. Whenever possible mow when grass is dry.
5. First mow in a test area to become thoroughly familiar with the operation of the mower and control levers.

NOTICE

To prevent damage to the reel and bedknife never operate the reels when they are not cutting grass. Excessive friction and heat will develop between the bedknife and reel, and damage the cutting edge.

6. Study the area to determine the best and safest operating procedure. Consider the height of the grass, type of terrain, and condition of the surface. Each condition will require certain adjustments or precautions. Only use accessories and attachments approved by Jacobsen.
7. Be aware of mower discharge direction and never direct discharge of material toward bystanders. Never allow anyone near the machine while in operation. The owner/operator is responsible for injuries inflicted to bystanders and/or damage to their property.

⚠ CAUTION

Before mowing, pick up all debris such as rocks, toys, and wire which can be thrown by the machine. Enter a new area cautiously. Always operate at speeds that allow you to have complete control of the mower.

8. Use discretion when mowing near gravel areas (roadway, parking areas, cart paths, etc.). Stones discharged from the mower may cause serious injuries to bystanders and/or damage the equipment.
9. Disengage the reel clutch to stop blades when not mowing.
10. Disengage the reel clutch when crossing paths or roadways. Look out for traffic.
11. Stop and inspect the equipment for damage immediately after striking an obstruction or if the machine begins to vibrate abnormally. Have the equipment repaired before resuming operation.

⚠ WARNING

Before you clean, adjust, or repair this equipment, always disengage all drives, engage parking brake, stop engine, and remove spark plug wire to prevent injuries.

12. Slow down and use extra care on hillsides. Use caution when operating near drop offs.
13. Look behind and down before backing up to be sure of a clear path. Use care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may obscure vision.
14. Never use your hands to clean cutting units. Use a brush to remove grass clippings from blades. Blades are extremely sharp and can cause serious injuries.

6.4 STARTING/STOPPING ENGINE

⚠ CAUTION

Always start and stop the engine when the mower is on level ground. Keep feet away from blade when starting engine.

Starting

1. Check oil level and fuel supply, then open fuel valve lever **(G)**.
2. Move the choke lever **(F)** to the CLOSED position.
3. Set engine switch **(D)** to ON.
4. Make certain the O.P.C. bail **(C)** is disengaged and the parking brake **(A)** is engaged.
5. Select desired position for reel clutch lever **(E)**.

   To cut - engage reel clutch **(E)**.

   To transport - disengage reel clutch **(E)**.

⚠ WARNING

To prevent bodily injury or property damage, never engage the reel clutch lever while the engine is running or the O.P.C. bail is engaged.

6. Start the engine. Do not allow the cord to snap back into the starter. Do not tilt the mower back when starting.
7. When engine starts, move choke lever **(F)** to the OPEN position. Intermittent choking may be required while engine is cold.
8. Allow engine to warm up gradually.

Stopping

1. To stop the engine, release the O.P.C. bail (**C**), and set engine switch **(D)** to OFF position. Close fuel valve **(G)**.
2. Engage parking brake **(A)**.

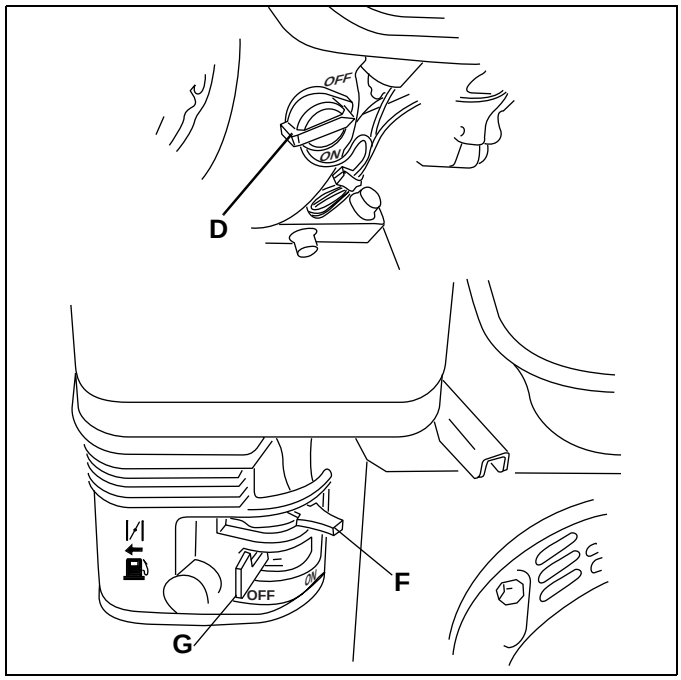


Figure 6A

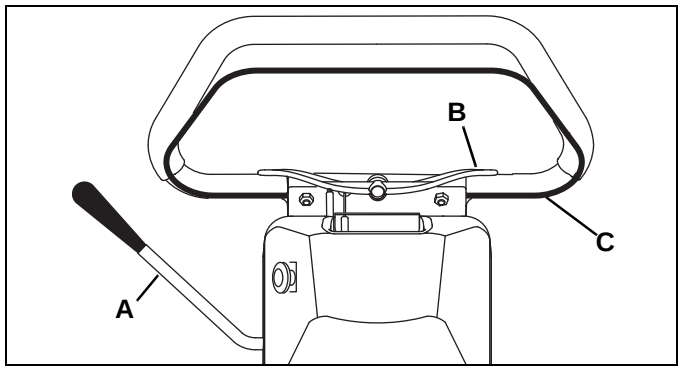


Figure 6B

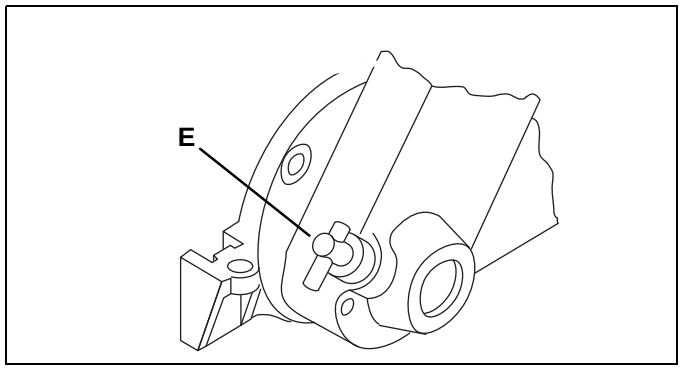


Figure 6C

6.5 TRANSPORT WHEELS (OPTIONAL KIT 62293)

⚠ WARNING

Always stop the engine and disengage the drive levers before installing or removing the transport wheels.

1. Push and hold the kickstand against the ground then pull the mower handle back until the mower rests on the stand **(L)**.
2. To remove wheels, press retaining clip **(J)** away from the hub and pull wheel off hub.
3. To install wheels, set brake, press retaining clip **(J)**, place wheel on hub, and turn the wheel backwards until studs on back of wheel line up with holes in hub **(K)**. Push wheel in and release clip.
4. Always disengage reel clutch lever **(E)**, prior to transporting the mower more than a few feet.
5. Push the mower forward off the kickstand, start the engine, and engage the O.P.C. bail **(C)**.
6. When using a vehicle to transport the mower, apply parking brake, stop engine, and close fuel shut-off valve. Chock or block the wheels.
7. Keep tires inflated to 6 to 8 psi (0.41 to 0.55 BAR).

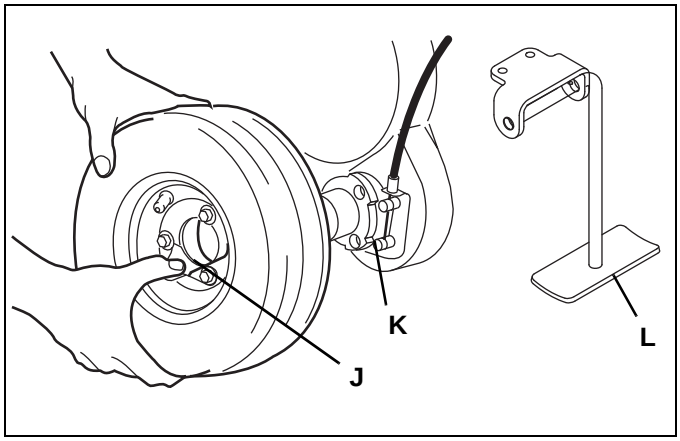


Figure 6D

6.6 GRASS CATCHER

1. When the basket is about two thirds (2/3) full of grass clippings, move mower off the green.
2. Stop on a flat surface, disengage all drives, and stop the engine.
3. Remove and empty the grass catcher. Use a long handle brush to remove grass clippings from the mower.

⚠ DANGER

To prevent serious injury, always stop the engine, and disengage all drives before emptying grass catcher.

6.7 MOWING

1. Stop engine. Place mower on kickstand and remove the transport wheels if installed. **See Section 6.5**.
2. Engage the reel lever **(E)** and push mower off the kickstand. Start the engine.

⚠ WARNING

To prevent bodily injury or property damage, never engage the reel clutch lever while the engine is running or the O.P.C. bail is engaged.

3. Position mower slightly off the green.
   a. Adjust engine speed **(B)** to provide a safe, comfortable walking speed.
   b. Push handle down to lift the mower head above the grass then engage the O.P.C. bail (**C**).
   c. As the mower crosses the edge of the green, lower the mower head to the ground and proceed across the green in a straight line. While mowing support the handle so the handle tubes do not contact the handle stops. Allowing the handle to rest on the handle stops or pushing the handle up into the stops may result in an uneven cut.
   d. When the opposite side of the green is reached, push down of the handle to lift the mower head without disengaging the O.P.C. bail and proceed off the green to turn around or simply release O.P.C. bail and turn around.
   e. To turn to the right, start by turning mower slightly to the left **(2)**. When the mower has moved approximately 1/2 its own width to the left, swing it around quickly to the right **(3 and 4)**, guiding the mower with your right hand. This method makes it possible to turn around quickly with very few steps. **[Figure 6E]**

NOTICE

To prevent damage to the reel and bedknife never operate the reels when they are not cutting grass. Excessive friction and heat will develop between the bedknife and reel, and damage the cutting edge.

4. To assure complete, even cutting, overlap swaths by 1 to 2 in. (2.5 to 5.1 cm), then make one or more passes around the perimeter of the green to clean ragged edges and separate the putting green surface from the apron.
5. For a more even playing surface and neater appearance, alter the mowing pattern each time a green is mowed. The patterns shown in **Figure 6F** are suggestions only, the operator or course superintendant can arrange patterns to suit each green.
6. Use caution while operating on hillside and drop-offs.

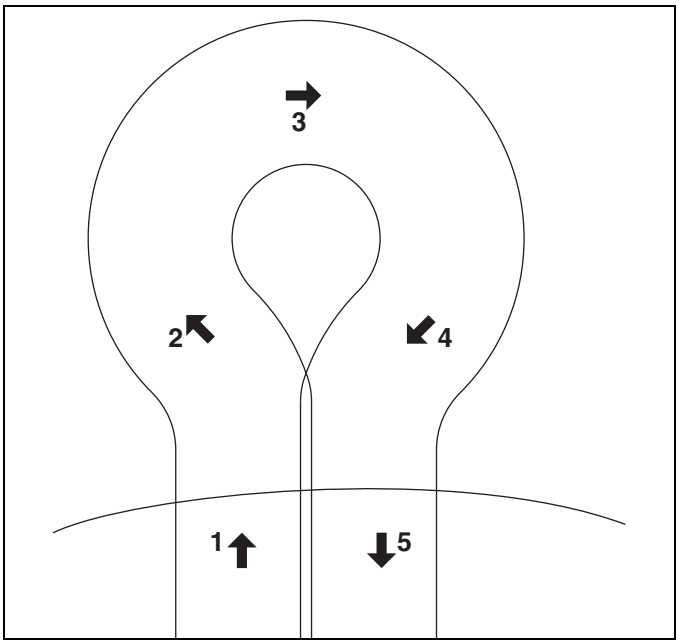


Figure 6E

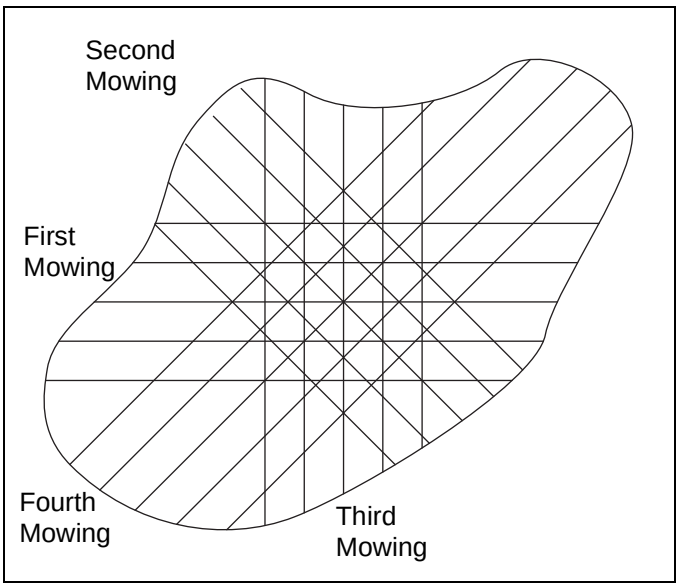


Figure 6F

6.8 DAILY MAINTENANCE

1. Park the mower on a flat, level surface, engage parking brake, and stop the engine.
2. Grease and lubricate all points if required.
3. To prevent fires, wash the mower after each use. Clean all grass clippings and debris off reel, drives, engine, and muffler

   a. Use only fresh water for cleaning your equipment.

NOTICE

Use of salt water or affluent water will encourage rust and corrosion of metal parts resulting in premature deterioration or failure. Damage of this nature is not covered by the factory warranty.

   b. Do not use high pressure spray.

   c. Do not spray water into the cooling fins or the engine air intake.

NOTICE

Do not wash a hot or running engine. Use compressed air to clean the engine.

4. Fill fuel tank at the end of each operating day. Do not fill above the fuel strainer shoulder. Close fuel valve **(G)** when unit is not in use.

   Use clean, fresh, unleaded gasoline, 86 octane minimum. Refer to the engine's operator manual for fuel recommendations when using blended fuel.

Handle fuel with care - it is highly flammable. Use an approved container, the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.

⚠ WARNING

Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.

Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the fuel tank indoors.

Do not spill fuel and clean spilled fuel immediately.

Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.

Be sure to reinstall and tighten fuel cap securely.

5. Store fuel according to local, state, or federal ordinances, and recommendations from your fuel supplier.
6. Check the engine oil at the start and end of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove the oil filler cap and add oil as required. Do not overfill.

7 ADJUSTMENTS

7.1 GENERAL

⚠ WARNING

Before you adjust, clean, or repair this equipment, always disengage all drives, engage parking brake, and stop engine to prevent serious injury.

Whenever performing maintenance other than carburetor adjustments, remove the spark plug wire, and place the wire away from the plug to prevent accidental starting and bodily injury.

1. Adjustments and maintenance should always be performed by a qualified technician. If proper adjustment cannot be made, contact an authorized Jacobsen dealer.
2. Replace, do not adjust, worn or damaged components.
3. Long hair, jewelry, or loose fitting clothing may get tangled in moving parts.

⚠ CAUTION

Be careful to prevent entrapment of the hands and fingers between moving and fixed components of the machine.

4. Do not change governor settings or overspeed the engine.

7.2 REEL-TO-BEDKNIFE

(Pre-adjustment Check)

1. Check the reel bearings for end play or radial play. If there is any abnormal movement of the reel, up and down, or side to side, adjust or replace components as needed.

⚠ CAUTION

To prevent personal injury and damage to the cutting edges, handle the reel with extreme care.

2. Inspect the reel blades and bedknife to insure good sharp edges without bends or nicks.
   a. The cutting edges of the reel blades and bedknife must be sharp, free of burrs, and show no signs of rounding off.
   b. The bedknife and bedknife backing must be securely tightened. The bedknife must be straight and sharp.
   c. A flat surface of 1/32 in. (0.08 cm) minimum must be maintained on the front face of the bedknife. Use a standard flat file to dress the bedknife.
3. If wear or damage is beyond the point where the reel or bedknife can be corrected by the lapping process, they must be reground.
4. Proper reel-to-bedknife adjustment is critical. A gap of 0.001 to 0.003 in. (0.0025 to 0.0076 cm) must be maintained across the entire length of the reel and bedknife.
5. The reel must be parallel to the bedknife. An improperly adjusted reel will lose its sharp edges prematurely and may result in serious damage to the reel and bedknife.
6. Grass conditions will also affect the adjustment.
   a. Dry, sparse conditions will require a wider gap to prevent heat buildup and damage to the reel and bedknife.
   b. High quality grass with a good moisture content requires a closer gap (near zero).

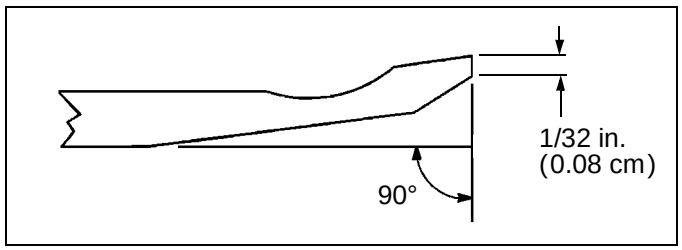


Figure 7A

7.3 BEDKNIFE

1. Read Section 7.2 before making the adjustment.
2. Start adjustment at the leading end of the reel, followed by the trailing end. The leading end of the reel blade is the end that passes over the bedknife first during normal reel rotation.

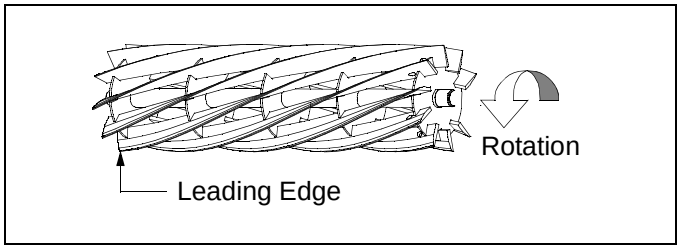


Figure 7B

⚠ CAUTION

To prevent personal injury and damage to the cutting edges, handle the reel with extreme care.

3. Loosen nut **(A)**, and turn nut **(B)** clockwise to bring the bedknife closer to the reel or counterclockwise to back the bedknife away from the reel.
   a. Slide a feeler gauge or shim stock 0.001 - 0.003 in., (0.0025 - 0.0075 cm) between the reel blade and the bedknife. Do not turn the reel.
   b. Adjust the trailing end of the reel in the same manner, then recheck the adjustment at the leading end.
4. Tighten nut **(A)**. Recheck adjustment.

When the reel-to-bedknife is properly adjusted, the reel will spin freely, and will cut a piece of newspaper along the full length of the reel when the paper is held at 90° to the bedknife.

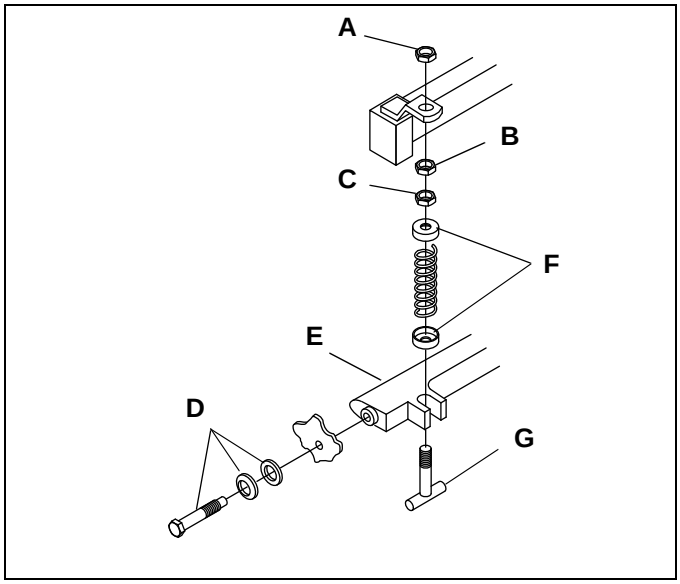


Figure 7C

7.4 BRAKE

A properly adjusted brake requires 10 lb. pull at top of brake lever to engage, and must have 1.50 in. (3.8 cm) center to center when released.

1. Minor adjustments are made at the handle. Loosen nut **(H)**, turn nut **(J)** to adjust the brake cable, then tighten nut **(H)**.
2. If adjustments cannot be made at the handle, remove the transport wheel and make the adjustment at the brake band.
3. Loosen screw **(K)** and pull cable to obtain desired brake tension. Tighten screw **(K)**. Readjust **(H)** and **(J)**.

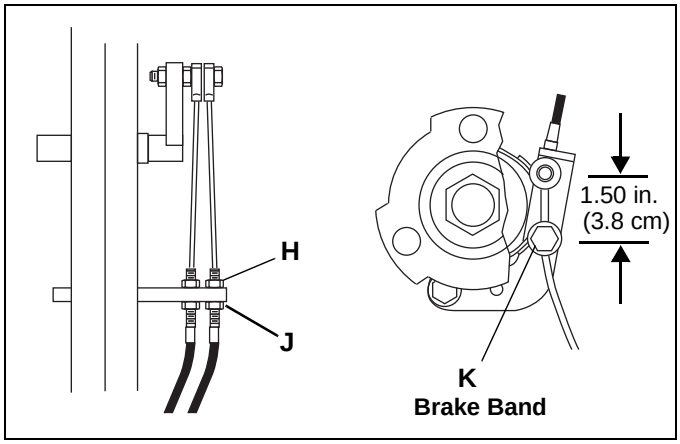


Figure 7D

7 ADJUSTMENTS

7.5 CUTTING HEIGHT

Note: Make sure the bedknife is properly adjusted before setting the cutting height. (Section 7.3).

1. Tip mower back on traction drum or tires. Do not leave the mower tipped back for an extended length of time or oil may migrate into the combustion chamber.
2. Loosen nuts **(M)** on both sides just enough to allow knob **(L)** to raise the front roller or Turf Groomer. Raise both sides an equal amount.
3. Set gauge screw **(P)** to the desired cutting height **(O)**. Measure from the gauge bar **(N)** to the underside of the screw head **(P)** then tighten wing nut to lock the adjustment.
4. Place gauge bar between front roller and traction roller, near the outer end of the rollers.
5. Slide screw head over bedknife **(Q)** and adjust knob **(L)** so roller just contacts the gauge bar. Tighten nut **(M)**.
6. Repeat Steps 4 and 5 on the opposite end of the reel then tighten nuts **(M)**. Recheck and readjust the cutting height if necessary.

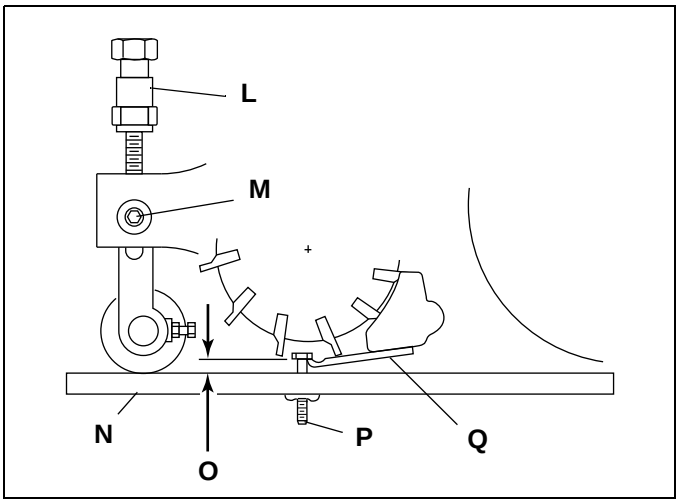


Figure 7E

7.6 HANDLE

1. To adjust the angle of the handle bar **(Y)**, loosen screw **(W)** on both sides of the mower, and adjust the handle bar to the desired position.
2. After adjusting handle bar, adjust bracket **(X)** so that the handle bar just rests on the bottom of the slot in bracket. Tighten screw **(W)**.

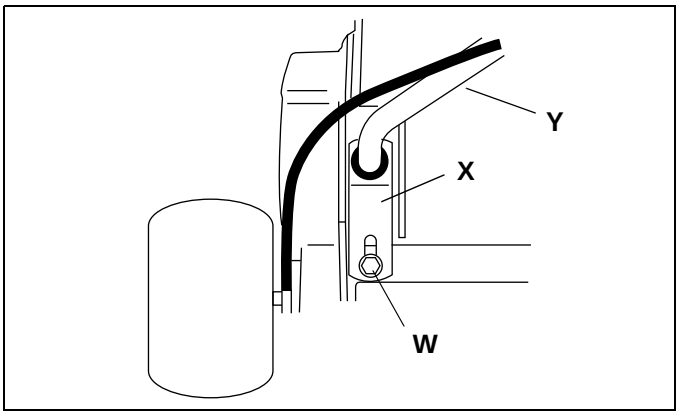


Figure 7F

7.7 TORQUE SPECIFICATION

NOTICE

All torque values included in these charts are approximate and are for reference only. Use of these torque values is at your sole risk. Jacobsen is not responsible for any loss, claim, or damage arising from the use of these charts.
Extreme caution should always be used when using any torque value.

Jacobsen uses Grade 5 Plated bolts as standard, unless otherwise noted. When tightening plated bolts, use the value given for lubricated.

AMERICAN NATIONAL STANDARD FASTENERS

SIZE	UNITS	GRADE 5		GRADE 8		SIZE	UNITS	GRADE 5		GRADE 8	
		Lubricated	Dry	Lubricated	Dry			Lubricated	Dry	Lubricated	Dry
#6-32	in-lb (Nm)	–	20 (2.3)	–	–	7/16-14	ft-lb (Nm)	37 (50.1)	50 (67.8)	53 (71.8)	70 (94.9)
#8-32	in-lb (Nm)	–	24 (2.7)	–	30 (3.4)	7/16-20	ft-lb (Nm)	42 (56.9)	55 (74.6)	59 (80.0)	78 (105)
#10-24	in-lb (Nm)	–	35 (4.0)	–	45 (5.1)	1/2-13	ft-lb (Nm)	57 (77.2)	75 (101)	80 (108)	107 (145)
#10-32	in-lb (Nm)	–	40 (4.5)	–	50 (5.7)	1/2-20	ft-lb (Nm)	64 (86.7)	85 (115)	90 (122)	120 (162)
#12-24	in-lb (Nm)	–	50 (5.7)	–	65 (7.3)	9/16-12	ft-lb (Nm)	82 (111)	109 (148)	115 (156)	154 (209)
1/4-20	in-lb (Nm)	75 (8.4)	100 (11.3)	107 (12.1)	143 (16.1)	9/16-18	ft-lb (Nm)	92 (124)	122 (165)	129 (174)	172 (233)
1/4-28	in-lb (Nm)	85 (9.6)	115 (13.0)	120 (13.5)	163 (18.4)	5/8-11	ft-lb (Nm)	113 (153)	151 (204)	159 (215)	211 (286)
5/16-18	in-lb (Nm)	157 (17.7)	210 (23.7)	220 (24.8)	305 (34.4)	5/8-18	ft-lb (Nm)	128 (173)	170 (230)	180 (244)	240 (325)
5/16-24	in-lb (Nm)	173 (19.5)	230 (26.0)	245 (27.6)	325 (36.7)	3/4-10	ft-lb (Nm)	200 (271)	266 (360)	282 (382)	376 (509)
3/8-16	ft-lb (Nm)	23 (31.1)	31 (42.0)	32 (43.3)	44 (59.6)	3/4-16	ft-lb (Nm)	223 (302)	298 404	315 (427)	420 (569)
3/8-24	ft-lb (Nm)	26 (35.2)	35 (47.4)	37 (50.1)	50 (67.8)	7/8-14	ft-lb (Nm)	355 (481)	473 (641)	500 (678)	668 (905)

METRIC FASTENERS

SIZE	UNITS	4.6		8.8		10.9		12.9		Non Critical Fasteners into Aluminum
		Lubricated	Dry	Lubricated	Dry	Lubricated	Dry	Lubricated	Dry	
M4	Nm (in-lb)	–	–	–	–	–	–	3.83 (34)	5.11 (45)	2.0 (18)
M5	Nm (in-lb)	1.80 (16)	2.40 (21)	4.63 (41)	6.18 (54)	6.63 (59)	8.84 (78)	7.75 (68)	10.3 (910	4.0 (35)
M6	Nm (in-lb)	3.05 (27)	4.07 (36)	7.87 (69)	10.5 (93)	11.3 (102)	15.0 (133)	13.2 (117)	17.6 (156)	6.8 (60)
M8	Nm (in-lb)	7.41 (65)	9.98 (88)	19.1 (69)	25.5 (226)	27.3 (241)	36.5 (323)	32.0 (283)	42.6 (377)	17.0 (150)
M10	Nm (ft-lb)	14.7 (11)	19.6 (14)	37.8 (29)	50.5 (37)	54.1 (40)	72.2 (53)	63.3 (46)	84.4 (62)	33.9 (25)
M12	Nm (ft-lb)	25.6 (19)	34.1 (25)	66.0 (48)	88.0 (65)	94.5 (70)	125 (92)	110 (81)	147 (108)	61.0 (45)
M14	Nm (ft-lb)	40.8 (30)	54.3 (40)	105 (77)	140 (103)	150 (110)	200 (147)	175 (129)	234 (172)	94.9 (70)

8 MAINTENANCE

8.1 GENERAL

⚠ WARNING

Before you clean, adjust, or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake, and stop engine to prevent injuries.

Whenever performing maintenance other than carburetor adjustments, remove the spark plug wire, and place the wire away from the plug to prevent accidental starting and bodily injury.

1. Adjustment and maintenance should always be performed by a qualified technician. If proper adjustments cannot be made, contact an Authorized Jacobsen.
2. Inspect the equipment on a regular basis, establish a maintenance schedule, and keep detailed records.
   a. Keep the equipment clean.
   b. Keep all moving parts properly adjusted and lubricated.
   c. Replace worn or damaged parts before operating the machine.
   d. Keep all fluids at their proper levels.
   e. Keep shields in place and all hardware securely fastened.
   f. Keep tires properly inflated.
3. Long hair, jewelry, or loose fitting clothing may get tangled in moving parts.
4. Use the illustrations in the Parts Catalog as reference for the disassembly and reassembly of components.
5. Recycle or dispose of all hazardous materials (batteries, fuel, lubricants, anti-freeze, etc.) according to local, state, or federal regulations.
6. Wash the mower and accessories after each use. Keep the equipment clean.
7. Repair damaged metal surfaces and use Jacobsen Orange touch-up paint.

8.2 ENGINE

IMPORTANT: A separate Engine Manual, prepared by the engine manufacturer, is supplied with this machine. Read the engine manual carefully until you are familiar with the operation and maintenance of the engine. Proper attention to the engine manufacturer's directions will assure maximum service life of the engine. To order replacement engine manuals contact the engine manufacturer.

The proper break-in of a new engine can make a considerable difference to the performance and life of the engine.

NOTICE

The mower is designed to operate and cut most efficiently at the preset governor setting. Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.

During the break-in period, Jacobsen recommends the following:

1. Operate machine modestly for the first 25 hours at reduced engine speed.
2. Avoid full throttle starts and rapid acceleration.
3. Allow the engine to reach operating temperature before operating at full load.
4. Change the engine oil after the first 20 hours of operation.
5. Refer to Section 8.12 and Engine Manual for specific maintenance intervals.

8.3 ENGINE OIL

Check the engine oil at the start of each day, before starting the engine. If the oil level is low, remove oil filler cap, and add oil as required.

Perform initial oil change after the first 20 hours of operation. Change oil every 100 hours thereafter.

See the engine manufacturer's Owners's Manual for detailed service information.

After adding or changing oil, start and run engine at idle with all drives disengaged for 30 seconds. Shut engine off. Wait 30 seconds and check oil level. Add oil to bring up to FULL mark on dipstick.

Use only SAE 10W30 engine oils with API classification SG.SF/CC.CD.

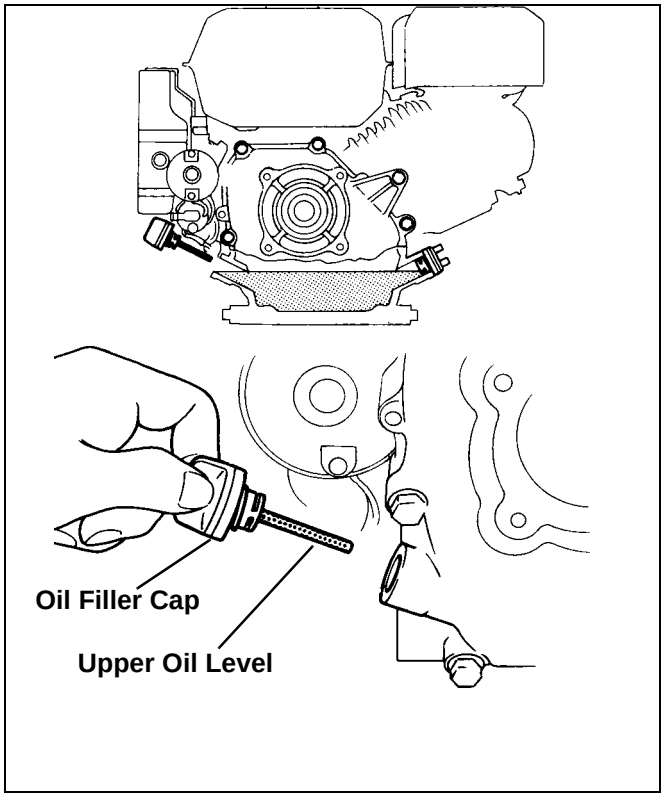


Figure 8A

8.4 FUEL

Handle fuel with care - it is highly flammable. Use an approved container, the spout must fit inside the fuel filler neck. Avoid using cans and funnels to transfer fuel.

⚠ WARNING

Never remove the fuel cap from the fuel tank, or add fuel, when the engine is running or while the engine is hot.

Do not smoke when handling fuel. Never fill or drain the fuel tank indoors.

Do not spill fuel and clean spilled fuel immediately.

Never handle or store fuel containers near an open flame or any device that may create sparks and ignite the fuel or fuel vapors.

Be sure to reinstall and tighten fuel cap securely.

- Store fuel according to local, state, or federal ordinances, and recommendations from your fuel supplier.
- Never overfill or allow the tank to become empty.
- Use clean, fresh, regular grade, unleaded gasoline minimum 86 Octane. Refer to the engine's operator manual for fuel recommendations when using blended fuel.
- See engine manual before using oxygenated (blended) fuel.
- Do not fill above the fuel filler neck.

8.5 BEDKNIFE SHOE REMOVAL

1. To remove the shoe **(E)**, loosen nut **(A)**, and turn nuts **(B)** counterclockwise 1/4 turn or more to bring the bedknife into light contact with the reel blades.
2. Remove mounting hardware **(D)** from both sides of the shoe.
3. Turn locknut **(C)** counterclockwise until the shoe ends are relieved of all spring pressure.
4. Rotate shoe ends out from between spring cups **(F)** and rod **(G)**.
5. To replace bedknife shoe, place shoe ends between spring cups and adjusting rod ends, rotate shoe into position.
6. Align shoe mounting holes with frame and reassemble hardware **(D)**.
7. Adjust the reel-to-bedknife. Tighten all hardware.

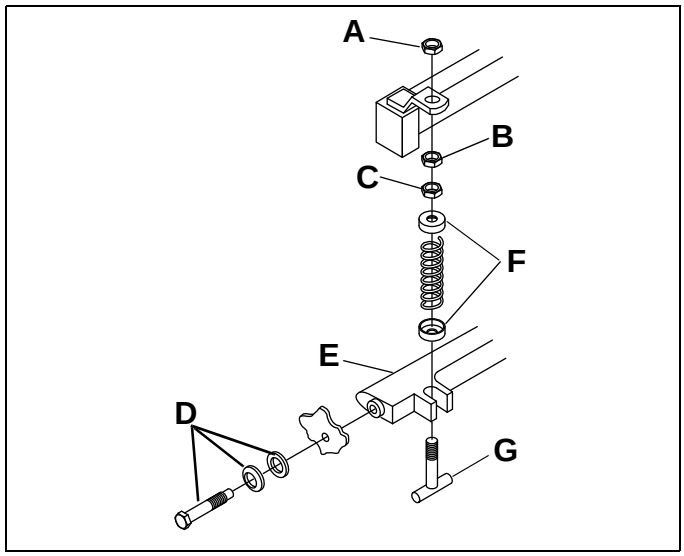


Figure 8B

8.6 BACKLAPPING AND GRINDING

Check for damage to the bedknife and reel blades. Refer to Section 7.2.

1. Determine if backlapping or grinding will restore the proper cutting edge.
2. For optimum performance use a bedknife grinder to touch-up the blade then reassemble and adjust the reel-to-bedknife as described in Section 7.3.
3. Disengage reel clutch and tip machine back to rest on the handle.

NOTICE

Do not leave the mower tipped back for an extended length of time or oil may migrate into the combustion chamber.

4. Remove shaft cover and gasket from left side of reel. Assemble a 3/8-24 bolt and locknut to the end of the shaft, and attach to lapping machine.
   a. Apply lapping compound with a long handle brush along the entire length of the reel, (120 grit is recommended, Section 2.6).
   b. Continue lapping, and at the same time make a fine adjustment on the reel and bedknife until there is a uniform clearance along the full length of the cutting edges.
5. Carefully and thoroughly remove all lapping compound from reel and bedknife *before running the reel in forward direction*.

8.7 TRANSPORT TIRES (OPTION)

1. Keep tire properly inflated to prolong tire life. Check pressure only when the tires are cool.
2. Use an accurate, low pressure tire gauge. 6 - 8 psi - (0.413 - 0.551 BAR).

⚠ CAUTION

Unless you have the proper training, tools, and experience, DO NOT attempt to mount a tire on a rim. Improper mounting can produce an explosion that may result in serious injury.

8.8 WHEEL BEARING

The bearing has the word LOCK and an arrow stamped on the face. When replacing the bearing, make absolutely certain that the bearing is installed in the proper direction of rotation.

For the **Right** wheel, install the bearing with the LOCK➡ arrow to the **Outside** of the housing.

For the **Left** wheel, install the bearing with the LOCK➡ arrow to the **Inside** of the housing.

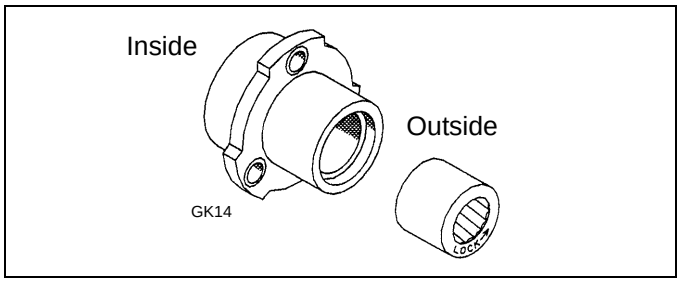


Figure 8C

8.9 STORAGE

General

1. Clean the mower thoroughly and lubricate. Whenever possible, use compressed air to clean mower.
2. Repair and paint damaged or exposed metal.
3. Inspect the mower, tighten all hardware, replace worn or damaged components. Refurbish the reel and bedknife.
4. Back the bedknife away from the reel and apply a light coat of rust preventative oil on the reel blades and bedknife,
5. Store the mower on kickstand so the load is off the tires. The front roller or Turf Groomer should be resting on a wood board.
6. Keep the mower and all its accessories clean, dry, and protected from the elements during storage. Never store equipment with fuel in the tank inside a building where fumes may reach an open flame or spark.
7. Do not store near flammable debris.

Engine

1. While the engine is warm, remove drain plug, drain the oil from the crankcase. Install drain plug and refill with fresh oil. Torque drain plug to 22 ft. lb. (30 Nm).
2. Clean exterior of engine. Paint the exposed metal or apply a light coat of rust preventative oil.
3. To prevent the build-up of gum residues and vanish films, fill the tank with stabilized fuel. Use an anti-oxidant fuel conditioner, such STA-BIL®. Read and follow the instructions on the container.
4. Operate the engine for about 5 minutes to distribute the treated fuel. Stop the engine, close the fuel shut-off valve, and let the engine cool. Drain fuel.
5. Remove the spark plug, and pour about one ounce of SAE 30 oil into the cylinder. Crank engine slowly by hand to distribute oil over the cylinder wall. Replace the spark plug.
6. Pull the starter rope slowly until resistance is felt. Continue pulling until the notch on the starter pulley aligns with the hole on the recoil starter. At this point, the intake and exhaust valves are closed.

After Storage

1. Check or service the fuel filter and air cleaner.
2. Check oil level in the engine crankcase.
3. Fill the fuel tank with fresh fuel. Open fuel shut off valve.
4. Remove all oil from the cutting edges. Readjust reel-to-bedknife and cutting height.
5. Support mower so traction drum is off the ground and disengage reel clutch. Start the engine, and operate at 1/2 throttle. Allow enough time for the engine to become properly warmed and lubricated.

NOTICE

The traction drum will rotate with engine running at 1/2 throttle.

⚠ WARNING

Never operate the engine without proper ventilation. Exhaust fumes can be fatal if inhaled.

8 MAINTENANCE

8.10 TROUBLESHOOTING

Before making any adjustments or performing maintenance, read maintenance section for procedures and warnings.

Symptoms	Probable Causes	Solution
Engines does not start.	Choke in wrong position. Empty fuel tank or dirty fuel. Fuel shut-off valve. Engine / Spark Plug. Engine switch off.	See Engine Manual. Drain and refill with fresh, clean fuel. Open valve. See Engine Manual. Turn on switch.
Engine hard to start or runs erratically, stalls, looses power or stops.	Choke in wrong position. Fuel leaks. Dirty or incorrect fuel. Loose wiring. Air intake plugged. Vent in fuel cap plugged.	See Engine Manual. Tighten fuel hose clamps. Refill with proper grade, clean fuel. Check spark plug wire. Clean air-intake and air cleaner. Clean fuel cap.
Mower does not react to O.P.C. lever.	Parking brake engaged. Reel clutch disengaged.	Disengage brake. See Section 5.2.
Reel does not cut, cuts unevenly.	Misadjusted. Position of reel clutch lever.	Adjust, see (Section 7.2, Section 7.3, and Section 7.5). Engage lever.

8.11 LUBRICATION

The mower was designed for minimum lubrication. Over greasing will produce high loads on the bearings and engine, thereby reducing the performance of the machine.

NOTICE

All maintenance intervals must be performed more frequently when operating in extremely dusty conditions.

1. Always clean the grease fitting before and after lubricating.
2. Apply grease with a manual grease gun and fill slowly until grease begins to seep out. DO NOT use compressed air guns.
3. For smooth operation of pivot points and other friction points, apply several drops of SAE 30W oil.

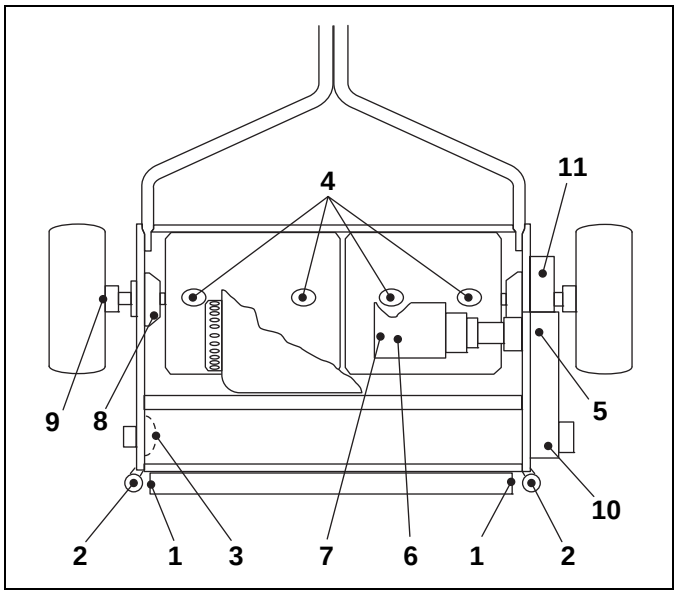


Figure 8D

8.12 MAINTENANCE CHART

Recommended Inspection and Lubrication Intervals.

	Daily	20	50	100	300	Yearly	Lubricant
Air Cleaner	I		C				
Combustion Chamber					C		
Engine Oil	I		R		R		I
Fuel Line						R - 2 yrs	
Spark Plug				A/R			
Valve Clearance					A		
Grease Locations (Figure 7C)							
1 - Roller		L				L	II
2 - Height Adj.			L				II
3 - RT Reel Shaft		L					II
4 - Traction Roller		L					II
5 - Clutch Shaft Bearing						L	II
6 - Clutch Pivot Shaft						L	III
7 - Clutch Needle Bearing							III★
8 - Traction Hub			L				III
9 - Wheel Bearings						L	II
10 - Reel Clutch Lever		L					II
11 - Chain Case						R	IV

A - Add or Adjust C - Clean I - Inspect L- Lubricate R - Replace

Lubricants

I - SAE 10W-30 Classified API SF or SG.
II - Lithium Grease NLGI - Grade 2.
III - Lubriplate® grease, Jacobsen Part No. 5001581
IV - SAE EP-140 Oil - Drain and Refill
★ - Apply a light coat

9 NOTES

10.1 HOW TO USE THE PARTS CATALOG

Abbreviations

N/S - Not serviced separately, can only be obtained by ordering main component or kit.

AR -Variable quantity or measurement is required to obtain correct adjustment.

Symbols such as ●, next to the item number, indicate that a note exists which contain additional information important in ordering that part.

Indented Items

Indented items indicate component parts that are included as part of an assembly or another component. These parts can be ordered separately or as part of the main component.

Item	Part No.	Qty	Description	Serial Numbers/Notes
● 1	123456	1	Mount, Valve	*Indicates a piece part*
2	789012	1	Valve, Lift	*Includes Items 2 and 3*
3	345678	1	• Handle	*Serviced part included with Item 2*
4	N/S	1	• Seal Kit	*Non serviced part included with Item 2*
5	901234	1	Screw, 1/4-20 x 2” Hex Head	

10.2 TO ORDER PARTS

1. Write your **full** name and **complete** address on the order.
2. Explain where and how to make shipment.
3. Give product number, name and serial number that is stamped on the name plate or serial plate of your product.
4. Order by the quantity desired, the part number, and description of the part as given in the parts list.
5. Send or bring the order to an authorized Jacobsen Distributor.
6. Inspect all shipments on receipt. If any parts are damaged or missing, file a claim with the carrier before accepting.
7. Do not return material without a letter of explanation, listing the parts being returned. Transportation charges must be prepaid.

10.3 PARTS CATALOG TABLE OF CONTENTS

1.1 Decals 36
2.1 Handle and Controls 38
3.1 Left Chain Cover 40
4.1 Left Side Frame..... 42
5.1 Right Side Frame 44
6.1 Cross Bars, Reel and BedKnife 46
7.1 Engine and Clutch..... 48
8.1 Traction Rollers..... 50
9.1 Transport Wheels..... 52

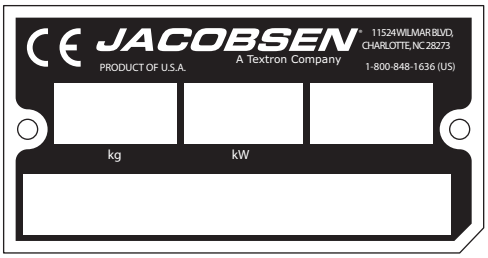
AVANT-PROPOS

Ce manuel contient les consignes de sécurité, de fonctionnement, de réglage, de maintenance et de dépannage, ainsi que la liste des pièces, de votre nouvelle machine Jacobsen. Ce manuel doit être conservé avec la machine, à des fins de référence, pendant son utilisation.

Avant de faire fonctionner votre machine, vous, et toute personne que vous employez, devez lire le manuel attentivement dans son intégralité. En respectant les consignes de sécurité, de fonctionnement et de maintenance, vous prolongerez la durée de vie de votre machine et celle-ci conservera son efficacité maximum.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations, contactez votre revendeur Jacobsen.

La plaque comportant le numéro de série est située sur la barre transversale arrière du châssis. Jacobsen vous recommande de consigner les numéros ci-dessous pour vous y référer facilement.



Manuel de stockage recommandé

Afin de garder votre équipement pleinement opérationnel et productif, Jacobsen vous recommande de conserver un stock des éléments de maintenance les plus couramment utilisés. Nous avons inclus les références des documents de support et didactiques supplémentaires.

Pour commander l'un des éléments suivants :

1. Ecrivez votre nom et votre adresse complète sur notre bon de commande.
2. Indiquez où et comment procéder à la livraison :
   - ❑ UPS
   - ❑ Courrier courant
   - ❑ Dans la nuit
   - ❑ Lendemain
3. Passez votre commande en indiquant la quantité désirée, la référence et la description de la pièce.
4. Envoyer ou apporter la commande chez votre revendeur agréé Jacobsen.

Pièces de rechange

Qté.	N° de pièce	Description	Qté.	N° de pièce	Description
	5002605	Touret à 11 lames		164056	Bande de frein
	503477	Contre-lame profil haut 56 cm		366648	Joint, Graisse
	503478	Contre-lame profil bas 56 cm		3006511	Rondelle
	503479	Contre-lame Tournament 56 cm		337677	Joint, Huile
	5002887	Contre-lame Super Tournament 56 cm			

Documents de support et d'entretien

Qté.	N° de pièce	Description
	4131595	Manuel technique
	4191633	Vidéo de formation de l'opérateur

Qté.	N° de pièce	Description
	4171663	Manuel d'entretien

Ce document est une traduction de la notice originale vérifiée par ACMTRAD SL.

© 2010, Jacobsen, A Textron Company/Textron Innovations Inc. « Tous droits réservés, y compris le droit de reproduire ce document ou toute partie de celui-ci sous quelque forme que ce soit. »

Avertissement – Proposition 65

Ce produit contient ou émet des substances chimiques reconnues par l'Etat de Californie pour provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou autres problèmes liés à la reproduction.

Litho aux Etats Unis 9-2014

1 SÉCURITÉ
1.1 Pour une utilisation sûre 4
1.2 Consignes de sécurité importantes 7

2 SPÉCIFICATIONS
2.1 Identification du produit 8
2.2 Moteur 8
2.3 Tondeuse 8
2.4 Traction et differentiel 8
2.5 Poids 9
2.6 Accessoires 9
2.7 Déclaration de conformité 10
2.8 Niveau de vibrations 13

3 VIGNETTES
3.1 Vignettes 14

4 INSPECTION INITIALE
4.1 Généralités 15
4.2 Inspection initiale 15

5 COMMANDES
5.1 Icônes 16
5.2 Commandes 16

6 FONCTIONNEMENT
6.1 Contrôles quotidiens 18
6.2 Contrôle de présence de l'opérateur 18
6.3 Consignes d'utilisation 19
6.4 Démarrage/Arrêt du moteur 20
6.5 Roues de transport (kit optionnel 62293) 21
6.6 Bac à herbe 21
6.7 Tonte 22
6.8 Maintenance quotidienne 23

7 RÉGLAGES
7.1 Généralités 24
7.2 Écart entre les lames du touret et la contre-lame 24
7.3 Contre-lame 25
7.4 Frein 25
7.5 Hauteur de coupe 26
7.6 Poignée 26
7.7 Spécifications des couples de serrage 27

8 MAINTENANCE
8.1 Généralités 28
8.2 Moteur 28
8.3 Huile moteur 29
8.4 Carburant 29
8.5 Retrait du support de la contre-lame 30
8.6 Meulage et affûtage 30
8.7 Pneus de transport (Option) 30
8.8 Roulement de roue 31
8.9 Remisage 31
8.10 Dépannage 32
8.11 Lubrification 35
8.12 Tableau de maintenance 33

9 REMARQUES

10 CATALOGUE DES PIÈCES
10.1 Comment utiliser le catalogue des pièces 35
10.2 Pour commander des pièces 35
10.3 Catalogue des pièces – Table des matières 35

> Modification par rapport à la version précédente

1 SÉCURITÉ

1.1 POUR UNE UTILISATION SÛRE

⚠ AVERTISSEMENT

UTILISER L'ÉQUIPEMENT DE FAÇON INAPPROPRIÉE ET SANS FORMATION COMPORTE DES RISQUES.
Apprenez à situer et à utiliser correctement les commandes. Les opérateurs inexpérimentés doivent être formés par un tiers qui sait correctement manier l'équipement avant d'utiliser la tondeuse.

Utilisez uniquement les pièces, accessoires et équipements agréés par Jacobsen.

UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

a Lisez le manuel de l'opérateur et les autres supports de formations. Si l'opérateur ou le technicien ne peut pas lire ce manuel, le propriétaire est responsable de décrire cet équipement aux opérateurs et techniciens. Les manuels dans d'autres langues peuvent être disponibles sur le site Web Jacobsen ou RansomesJacobsen.

a Lisez attentivement l'ensemble des instructions concernant cette tondeuse. Apprenez à connaître les commandes et à utiliser correctement l'équipement.

b Les enfants ou les adultes ne comprenant pas ces instructions ne sont pas autorisés à utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent prévoir un âge minimal pour l'opérateur.

c N'utilisez jamais une tondeuse à proximité des personnes, y compris des enfants ou des animaux.

d N'oubliez jamais que l'opérateur ou propriétaire est responsable des accidents ou nuisances dont peuvent être victimes des tiers ou leurs biens.

e Ne transportez jamais de passagers.

f Ne laissez jamais un tiers utiliser ou entretenir la tondeuse ou ses accessoires sans les instructions appropriées.

g Ne pas faire fonctionner l'équipement si vous êtes fatigué, malade ou après avoir pris de l'alcool ou des médicaments.

PRÉPARATION

a Lorsque vous utilisez la tondeuse, portez des vêtements corrects, des chaussures résistantes de travail ou des bottes, des gants de travail, un casque, des lunettes de sécurité et des protections auditives. Les cheveux longs, les vêtements lâches ou les bijoux peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

b N'utilisez pas l'équipement si le système de verrouillage est désactivé ou si le système ne fonctionne pas correctement. Ne déconnectez jamais et n'empêchez jamais le fonctionnement d'un commutateur.

c N'utilisez jamais un équipement défectueux ou sans vignettes de sécurité, protections, protecteurs, déflecteurs ou autres dispositifs de protection.

d Inspectez la tondeuse avant de l'utiliser. Vérifiez la pression des pneus, le niveau d'huile du moteur, le niveau du liquide de refroidissement du radiateur et l'indicateur du filtre à air. Le carburant est inflammable. Ajoutez le carburant dans la tondeuse avec précaution.

e Utilisez la tondeuse de jour ou sous un bon éclairage artificiel. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez la tondeuse en cas d'intempéries. Ne jamais utiliser la tondeuse quand il y a des éclairs.

f Inspectez la zone pour déterminer quels sont les accessoires et équipements nécessaires pour effectuer le travail de façon sûre et appropriée. Utilisez uniquement les pièces, accessoires et équipements agréés par Jacobsen.

g Faites attention aux trous et autres dangers cachés sur le terrain.

h Inspectez la zone où le matériel est utilisé. Avant de vous mettre au travail, débarrassez le terrain de tous les objets présents. Faites attention aux obstacles situés au-dessus du sol (branches basses, câbles électriques) et aux obstacles situés sous terre (arroseurs, tuyaux, racines). Approchez prudemment un nouveau site de travail. Repérez les dangers éventuels.

i Inspectez le système de coupe avant de démarrer la tondeuse. Assurez-vous que la trajectoire des lames n'est pas obstruée. La rotation d'une lame peut entraîner la rotation d'autres lames.

FONCTIONNEMENT

a Ne démarrez jamais le moteur dans un lieu fermé ou mal ventilé. Le monoxyde de carbone présent dans les fumées d'échappement peut atteindre des niveaux dangereux.

b Ne transportez jamais de passagers. Éloignez toutes les personnes et animaux de la tondeuse.

c Désengagez tous les mécanismes d'entrainement et engagez le frein de stationnement avant de démarrer le moteur. Ne démarrer le moteur uniquement que lorsque l'opérateur est sur le siège. Ne démarrez jamais le moteur si des tiers se tiennent à proximité de la tondeuse.

d Gardez vos jambes, vos bras et le reste de votre corps à l'intérieur de la cabine de l'opérateur lorsque la tondeuse est en mouvement. Gardez les mains et les pieds loin des unités de coupe.

e Ne pas utiliser sur les pentes supérieures à la limite de la pente sans danger pour le matériel.

f Pour éviter tout retournement ou perte de contrôle :

– Utilisez la tondeuse dans le sens de la pente (verticalement) et non en travers de la pente (horizontalement).

– Ne démarrez et n'arrêtez pas brusquement la tondeuse en pente.

– Diminuer la vitesse lorsque vous utilisez sur les pentes ou quand vous devez tourner. Changez de direction avec précaution. L'état du gazon peut influencer la stabilité de la tondeuse.

– Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez la tondeuse à proximité des ravins, des fossés ou des talus.

– Faites attention aux trous et autres dangers cachés sur le terrain.

g Adaptez toujours les vitesses afin de garder le contrôle absolu de la machine. Gardez bien votre équilibre, tenez fermement la poignée et marchez. Ne courez jamais lorsque vous utilisez une tondeuse.

h Soyez prudent lorsque vous vous approchez de coins, d'arbres ou d'autres objets qui peuvent obstruer votre champ de vision.

i L'équipement doit être conforme aux réglementations en vigueur pour être conduit sur la voie publique.

j Avant de traverser ou d'emprunter un chemin ou une route, désactivez le commutateur de prise de force, relevez les unités de coupe et réduisez votre vitesse. Faites attention à la circulation.

k Arrêtez les lames lorsque la tondeuse traverse une surface sans herbe.

l Ne déchargez pas l'herbe coupée en direction de tiers et n'autorisez personne à rester à proximité de la tondeuse en fonctionnement.

m N'utilisez pas la tondeuse si ses dispositifs de protection sont endommagés ou si les dispositifs de sécurité ne sont pas en place.

n Veillez à ne pas modifier les réglages du régulateur du moteur ou faire fonctionner le moteur en surrégime. Ne jamais modifier ou altérer les ajusteurs qui sont fermés par un joint pour le contrôle de la vitesse du moteur.

o Avant toute sortie de la cabine de l'opérateur :

– Désengagez tous les mécanismes d'entrainement et abaissez les accessoires jusqu'au sol.

– Serrez le frein de stationnement.

– Coupez le moteur et enlevez la clé.

p Si vous heurtez un objet ou si la tondeuse produit des vibrations anormales, inspectez la machine et réparez tout dommage éventuel.

q Réduisez l'accélération avant de couper le moteur.

r Ne pas utiliser cet équipement pour des buts autres que celui pour lequel il a été fabriqué.

MANIPULATION SÉCURITAIRE DES CARBURANTS

a Le carburant et les vapeurs de carburant sont inflammables. Ajoutez le carburant dans la tondeuse avec précaution. Les vapeurs de carburant peuvent causer une explosion.

b N'utilisez jamais de récipients non adaptés pour conserver ou transférer du carburant.

c Ne stationnez jamais la tondeuse et n'entreposez jamais de bidons de carburant à proximité d'une flamme nue ou de tout appareil qui pourrait enflammer le carburant ou ses vapeurs.

d Ne remplissez jamais les récipients de carburant dans un véhicule ou sur un camion ou une benne avec une bâche en plastique. Toujours mettre le réservoir de carburant sur?le sol loin de votre véhicule avant de remplir le réservoir.

e Faites le plein de la tondeuse avant de démarrer le moteur. Lorsque le moteur tourne ou lorsqu'il est chaud, ne retirez jamais le bouchon à carburant et n'ajoutez pas de carburant à la tondeuse.

f Faites le plein uniquement à l'extérieur et ne fumez pas pendant cette opération. Éteindre tous les types d'inflammation.

g La buse d'injection de carburant doit toucher le bord du réservoir de carburant lorsque vous ajoutez du carburant à la tondeuse. Ne pas utiliser un dispositif pour verrouiller la buse d'injection de carburant en position ouverte.

h Ne remplissez pas totalement le réservoir de carburant. Laisser 1 pouce au moins (25 mm) sous le goulot de remplissage.

i Remettez toujours correctement le bouchon du réservoir à carburant et le bouchon du récipient après avoir ajouté du carburant.

j Si le carburant se verse sur vos vêtements, changez-les immédiatement.

MAINTENANCE ET ENTREPOSAGE

a Pour éviter tous risques de blessures, arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie de préchauffage. Déconnectez le fil de bougie et maintenez-le éloigné de la bougie afin d'éviter tout démarrage accidentel. Débranchez le connecteur d'alimentation.

b Assurez-vous que la tondeuse est stationnée sur une surface plane et dure.

c Ne travaillez jamais sur une tondeuse qui ne repose que sur le cric. Utilisez toujours les béquilles.

d N'enlevez pas le bloc-batterie sans l'unité sur la béquille.

e Ne jamais permettre à des tiers d'utiliser ou entretenir la tondeuse ou ses accessoires sans les instructions appropriées.

f Lorsque la tondeuse est stationnée, entreposée ou laissée sans surveillance, abaissez le mécanisme de coupe à moins qu'un verrou mécanique positif ne soit utilisé.

g Lorsque vous mettez la tondeuse sur une remorque ou la stationnez, fermez le robinet de carburant. Ne gardez pas le carburant à proximité de flammes et ne vidangez pas le carburant dans un bâtiment.

h Débranchez la batterie avant de réparer la tondeuse. Toujours débrancher le câble négatif de la batterie avant le câble positif de la batterie. Toujours connecter le câble positif de la batterie avant que le câble négatif de la batterie.

i Chargez la batterie dans un lieu correctement aéré. La batterie peut relâcher de l'hydrogène qui est un gaz explosif. Pour éviter toute explosion, maintenez à l'écart de la batterie tout appareil pouvant provoquer des étincelles ou des flammes.

j Débranchez le chargeur de la batterie de l'alimentation avant de brancher ou de débrancher le chargeur de batterie à la batterie. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés lorsque vous dépannez la batterie.

k Soyez prudent et portez des gants lorsque vous vérifiez ou entretenez les lames de l'unité de coupe. Remplacez toutes les lames endommagées, ne pas essayer de corriger une lame endommagée.

l Gardez les mains et les pieds loin des pièces mobiles. Ne pas régler la tondeuse avec le moteur en marche, sauf si l'ajustement a besoin le moteur en marche.

m Relâcher avec précaution, la pression à partir de composants qui emmagasinent l'énergie.

n Gardez la tondeuse et le moteur propres.

o Laissez refroidir le moteur avant d'entreposer la machine et enlevez toujours la clé de contact.

p Maintenez bien serrés tous les écrous, les boulons et les vis pour vous assurer que l'équipement peut fonctionner en toute sécurité.

q Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Remplacez les étiquettes de sécurité endommagées ou manquantes. Utilisez uniquement les pièces, accessoires et équipements agréés par Jacobsen.

r Pour réduire le risque d'incendie, dégagez les matières qui peuvent brûler sur le moteur, le silencieux, le support de batterie et le réservoir à carburant.

s Débranchez les connecteurs de la batterie et du contrôleur avant la soudure sur cette tondeuse.

LORSQUE VOUS METTEZ LA TONDEUSE SUR UNE REMORQUE,

a Soyez prudent lorsque vous chargez ou déchargez la tondeuse de la remorque. La remorque doit être plus grande que la tondeuse et doit supporter le poids de la tondeuse.

b Utilisez une rampe pleine largeur pour charger ou décharger la tondeuse sur une remorque.

c Utilisez des sangles, des chaînes, des câbles ou des cordes pour attacher la tondeuse sur la remorque. Les deux sangles avant et arrière doivent être envoyées vers le bas et vers les côtés de la remorque.

d Assurez-vous que tous les crochets sont correctement fixés.

1.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole sert à vous signaler la présence de dangers potentiels.

DANGER - Indique un danger immédiat avec **RISQUE** de mort ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT - Indique un danger avec **RISQUE EVENTUEL** de mort ou de blessures graves.

ATTENTION - Indique un danger possible avec **RISQUE EVENTUEL** de blessures légères ou modérées ou d'endommagement de la machine ou des biens. Il peut également indiquer des manipulations incertaines.

REMARQUE - Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT** endommager des biens. Il peut également indiquer des manipulations incertaines.

Des illustrations figurent dans le présent manuel afin de clarifier les symboles susmentionnés et certaines représentent des dispositifs de protection ou des plaques ouvertes/retirées. Il est interdit d'utiliser la machine sans ses dispositifs de protection et sans qu'ils ne soient correctement positionnés et fixés.

⚠ AVERTISSEMENT

Cette machine est équipée d'un Contrôle de présence de l'opérateur (CPO). Ce dispositif stoppe le touret et le mécanisme d'entraînement dès que l'opérateur relâche le levier du CPO.

Pour éviter à quiconque d'être blessé, ne jamais utiliser le matériel lorsque le CPO est déconnecté ou fonctionne mal.

⚠ AVERTISSEMENT

1. Avant d'abandonner le poste de conduite :
   a. Désenclenchez tous les entraînements.
   b. Serrez le frein de stationnement.
   c. Arrêtez le moteur.
2. Gardez les mains, les pieds et les vêtements éloignés des pièces mobiles. Attendez que tout s'arrête de tourner avant de nettoyer, régler ou entretenir la machine.
3. Éloignez les personnes et animaux de la zone de travail.
4. Caler les roues quand la machine est garée sur une pente.
5. Ne jamais utiliser de matériel de tonte sans que le déflecteur ne soit posé et fixé correctement.

En respectant les consignes figurant dans le présent manuel, vous prolongez la durée de vie de votre machine et optimisez son rendement. Les réglages et opérations de maintenance doivent toujours être effectués par un technicien agréé.

Adressez-vous à votre concessionnaire Jacobsen agréé pour tous renseignements complémentaires ou services d'entretien supplémentaires car il est au courant des toutes dernières techniques et répondra rapidement à vos demandes.

2 SPÉCIFICATIONS

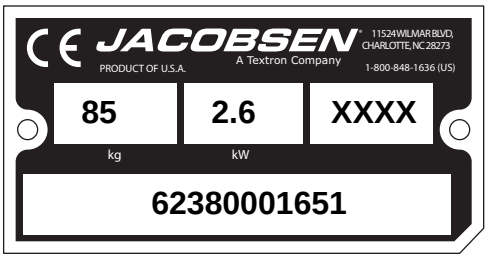
2.1 IDENTIFICATION DU PRODUIT

63280.....Tondeuse de greens professionnelle de 559 mm à 11 lames avec système de commande InCommand™, 4 CV, moteur essence (Honda), Contrôle de présence de l'opérateur, bac à herbe, freins et béquille.

63286.....Tondeuse de greens professionnelle de 559 mm à 15 lames avec système de commande InCommand™, 4 CV, moteur essence (Honda), Contrôle de présence de l'opérateur, bac à herbe, freins et béquille.

Numéro de série ..... Une plaque signalétique, telle qu'illustrée, indiquant le numéro de série est fixée à droite du châssis.

Veillez à toujours préciser le numéro de série de la machine lors de toute commande de pièces de rechange ou de demandes de réparation.



2.2 MOTEUR

Moteur..... Honda GX-120 K1Q JG2 4 temps, 4 CV (2,98 kW) à 4 000 tr/min

Régime ..... Ralenti accéléré - 3 300 ± 100 tr/min
Ralenti normal - 1 700 ± 100 tr/min

Essence ..... Ordinaire (sans plomb)

Réservoir de carburant 2,5 l

Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche, ayant un indice d'octane de 85 minimum. Quand le carburant est mélangé, il ne faut pas utiliser de mélange renfermant plus de 10 % d'éthanol.

Il est interdit d'utiliser des mélanges contenant du méthanol.

Huile moteur . . . . . Capacité : 0,6 l
Type : SAE 10W-30, Classification API SF ou SG

2.3 TONDEUSE

Hauteur de coupe ..... 2 à 11 mm

Contre-lame ..... Acier au carbone durci

Profil haut..... Rendement de coupe de 4 mm

Profil bas..... Rendement de coupe de 2,8 mm

Tournament..... Rendement de coupe de 2 mm

Super Tournament ..... Rendement de coupe de 1,6 mm

Fréquence de coupe..... 5 mm

Touret..... 11 ou 15 lames, acier trempé au carbone manganèse de 127 mm de diamètre

Embrayage du touret..... Type cranté séparé

Rapport de réduction du touret 2,25:1

Largeur de coupe ..... 559 mm

2.4 TRACTION ET DIFFERENTIEL

Embrayage ..... Centrifuge, s'engage à 2 000 tr/min

Rapport de réduction de traction 24:1

Traction et entraînement du touret..... Transmission par chaîne

Roues de transport ..... Deux pneumatiques bidirectionnels Goodyear Softrac 11 x 4

Pression des pneus..... 0,41 - 0,55 bar

Différentiel ..... Type automobile, situé dans le tambour de traction

Tambour d'entraînement arrière ..... Alliage d'aluminium usiné 2 sections : 197 mm (DE) x 278 mm

Vitesse de déplacement ..... 4,7 km/h à 3 000 tr/min.

2.5 POIDS

Poids (Masse)

PGM 22 11 lames..... 85 kg avec bac à herbe, rouleau et béquille.

PGM 22 15 lames..... 88 kg avec bac à herbe, rouleau et béquille.

2.6 ACCESSOIRES

Contactez votre revendeur Jacobsen local pour obtenir une liste complète des accessoires et équipements.

⚠ ATTENTION

L'utilisation de pièces et accessoires autres que ceux agréés par Jacobsen peut provoquer des blessures corporelles ou endommager la machine.

Accessoires

Kit de conversion PGM MagKnife 4131020
Pneumatiques de transport.....62293
Transmission par engrenages avant.....68557
Brosse de rouleau avant 68536
Bac à herbe.....68121
Roues de guidage.....68612
Indicateur de hauteur de coupe 158568
Composé de rodage (120 grains) . 5002489 - Pot de 5 kg
5002491 - Pot de 12,5 kg
Kit d'éclairage 5002962
Peinture orange (pulvérisateur d'environ 450 ml) .554598
Balai-brosse 68500
Rouleau lisse avec racleur.....68530
Brosse rotative au toucher doux
(nécessite le 68557).....68560
Rouleau robuste avec racleur 68641
Turf Groomer.....68579
Touret vertical 68556
Jerrycan à carburant d'environ 10 litres.....554948
Jerrycan à carburant d'environ 20 litres.....554949
Kit de montage PGM de siège accompagnant.....68652
Siège accompagnant 68648

Rouleau plein

Rouleau robuste avec racleur.....68641

Rouleau rainuré

Rouleau à disque assemblé rainuré 68527
Rouleau aluminium usiné rainuré 68614
Rouleau acier usiné rainuré.....68613

Documentation technique

Manuel technique 4131595
Vidéo de formation au fonctionnement 4191633
Manuel d'entretien 4171663

2 SPÉCIFICATIONS

2.7 DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON • VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSERKLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA • ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE • DECLARAŢIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE • SAMRÆMISYFIRLÝSING • KONFORMITETSERKLÆRING • 符合性声明 • SAMRÆMISYFIRLÝSING • 適合宣言 • 적합성 선언서 • UYGUNLUK BEYANI • ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant • Tootja ärinimi ja täielik aadress • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Επωνυμία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummerċjali u indirizz sħiħ tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială şi adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress • Fyrirtækisheiti og fullt heimilisfang framleiðanda • Firmanavn og full adresse for produsenten • 制造商的商业名称和完整地址 • Nafn fyrirtækis og fullt heimilisfang framleiðanda • 商号およびメーカーの正式住所 • 제조자의 상호명 및 주소 • İmalatçının ticari ünvanı ve açık adresi • Фірмове найменування і повна адреса виробника	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Κωδικός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produkto kodas • Kodiċi tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod • Vörunúmer • Produktkode • 产品代码 • Framleiðslunúmer • 製品コード • 제품 코드 • Ürün Kodu • Код виробу	63280 63286
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenaam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnév • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Názov stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn • Heiti tækis • Maskinnavn • 机器名称 • Nafn vélar • 機械名 • 기기 명칭 • Makine Adı • Назва машини	PGM 22, 11 Blade PGM 22, 15 Blade
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyyppimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificaţie • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning • Merking • Konstruksjon • 名称 • Útnefning • 用途 • 지정 • Tanımı • Позначення	Lawnmower, Article 12, Item 32
Serial Number • Сериен номер • Sériové číslo • Serienummer • Serienummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sērijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer seryjny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Serienummer • Raðnúmer • Serienummer • 序列号 • Raðnúmer • シリアル番号 • 일련 번호 • Seri Numarası • Серійний номер	6328003000-6328004500 6328601601-6328602500
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Mootor • Moottori • Moteur • Motor • Μηχανή • Modulnév • Motore • Dzinējs • Variklis • Saħħa Netta Installata • Silnik • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Vél • Motor • Afl vél • Aflvél • エンジン • 엔진 • Motor • Двигун	Honda GX-120 Gas
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý instalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeritud netovõimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzētā tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qtugħ • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Čistý inštalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt • Nettóafl vélar • Netto installert kraft • 装机净功率 • Netuppsetningarorka • 搭載する正味出力 • 정미 출력 • Net Kurulu Güç • Корисна встановлена потужність	2,98 kW @ 3300 RPM
Cutting Width • Широчина на рязане • Šířka řezu • Skærebredde • Maaibreedte • Lõikelaius • Leikkuuleveys • Largeur de coupe • Schnittbreite • Μήκος μισινέζας • Vágási szélesség • Larghezza di taglio • Griešanas platums • Pjovimo plotis • Tikkonforma mad-Direttivi • Szerokość cięcia • Largura de Corte • Lăţimea de tăiere • Šírka záberu • Širina reza • Anchura de corte • Klippbredd • Skurðbreidd • Klippebredde • 剪草宽度 • Breidd sláttar • 刈り取り幅 • 절단 폭 • Kesme Genişliği • Ширина різання	55,9 cm
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splňuje podmínky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθήστε πιστά τις Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktyvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cumple con las Directivas • Uppfyller direktiv • Samræmist tilskipunum • I samsvar med direktiv • 符合指令 • Í samræmi við reglugerðir • 適合指令 • 규정 준수 • Şu Yönergelere Uymaktadır • Відповідає директиві	2004/108/EC 2006/42/EC 2000/14/EC, 2005/88/EC 2006/66/EC
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Overensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformităţii • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse • Samræmismat • Konformitetsvurdering • 符合性评估 • Samræmismat • 適合性評価 • 적합성 평가 • Uygunluk Değerlendirmesi • Оцінка відповідності	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Mõõdetud helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalldruckpegel • Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izmērītais skaņas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nível sonoro medido • Nivelul măsurat al puterii acustice • Nameraná hladina akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivå • Mælt hljóðaflsstig • Målt lydeffektnivå • 测得声功率级 • Mældur hljóðstyrkur • 音出力レベル測定値 • 측정된 음향 파워 레벨 • Ölçülen Ses Gücü Düzeyi • Виміряний рівень звукової потужності	95 dB(A) ± 1.70 LWA
Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteeritud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierter Schalldruckpegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantētais skaņas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Ħoss Iggarantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nível sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektsnivå • Hljóðaflsstig sem ábyrgð er tekin á • Garanter lydeffektnivå • 保证声功率级 • Tryggður hljóðstyrkur • 音出力保証レベル • 보장된 음향 파워 레벨 • Garantili Ses Gücü Düzeyi • Гарантований рівень звукової потужності	97 dB(A) LWA

Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely (Melu) • Procédure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διαδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura di valutazione della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties įvertinimo procedūra (garsas) • Proċedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Ħoss) • Procedura oceny zgodności (poziom hałasu) • Processo de avaliação de conformidade (nível sonoro) Procedura de evaluare a conformităţii (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller) • Samræmismatsaðferð (hávaði) • Prosedyre for konformitetsvurdering (støy) • 符合性评估程序（噪声）• Aðgerð fyrir samræmismat (Hávaði) • 適合性評価の手順（騒音）• 적합성 평가 절차 (소음) • Uygunluk Değerlendirme Prosedürü (Gürültü) • Регламент оцінки відповідності (шум)	2000/14/EC Annex VI, Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/ЕО • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Isossa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/ΕΚ • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK reġistrētā organizācija • JK notifikuotosios įstaigos 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit għal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného kráľovstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski priglašeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmält organ för 2000/14/EG i Storbritannien • Tilkynntur aðili í Bretlandi fyrir 2000/14/EC • Britisk teknisk for 2000/14/EF • 英国 2000/14/EC 认证机构 • Bretland Upplýsingar fyrir 2000/14/EB • UK (英国) 公認機関、2000/14/EC • 2000/14/EC 에 대한 영국 인증 기관 • 2000/14/EC için BK Onaylı Kuruluş • Британський уповноважений орган для 2000/14/EC	Number: 1088 Sound Research Laboratories Limited Holbrook House, Little Waldingfield Sudbury, Suffolk CO10 0TH
Operator Ear Noise Level • Оператор на нивото на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Geluidsniveau oor bestuurder • Müratase operaatori kõrvas • Melutaso käyttäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία • A kezelő fülénél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Trokšņa līmenis pie operatora auss • Dirbančiojo su mašina patiriamo triukšmo lygis • Livell tal-Ħoss fil-Widna tal-Operatur • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nível sonoro nos ouvidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobiaca na sluch operátora • Raven hrupa pri ušesu upravljavca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivå vid förarens öra • Hávaðastig fyrir stjórnanda • Støynivå ved operatørens øre • 操作员耳旁噪声级 • Hljóðstyrkur fyrir stjórnanda • オペレータが感じる騒音レベル • 사용자 청각 소음 레벨 • Operatör Kulak Gürültü Düzeyi • Рівень шуму, що впливає на оператора	83 dB(a) Leq ± 1.70 (2006/42/EC) 82 dB(a) Leq ± 1.70 (2006/42/EC)
Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskaņotie standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati użati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används • 所采用的协调标准 • Samstilltir staðlar notaðir • 整合規格 • 적용되는 조화 표준 • Kullanılan uyumlu standartlar • Використані гармонізовані стандарти	BS EN ISO 20643 BS EN ISO 5349-1 BS EN ISO 5349-2 BS EN ISO 5395-3
Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehniskie standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u speċifikazzjonijiet tekniċi użati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice şi specificaţiile utilizate • Použité technické normy a špecifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används • Samræmdir staðlar sem notaðir eru • Benyttede • harmoniserte standarder • 所采用的技术标准和规范 • Tæknistaðlar og -kröfur notaðar • 技術規格および仕様書 • 적용되는 기술 표준 및 규격 • Kullanılan teknik standartlar ve şartnameler • Використані технічні стандарти і умови	B71.4 ISO 2631-1
The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Místo a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul şi data declaraţiei • Miesto a dátum vyhlásenia • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen • Tæknistaðlar og tæknilýsingar sem notaðar eru • Benyttede tekniske standarder og spesifikasjoner • Staður og dagsetning yfirlýsingar • Sted og dato for erklæringen • 声明的地点与日期 • Staður og dagsetning yfirlýsingarinnar • 宣言場所および日付 • 선언 장소 및 일자 • Beyan yeri ve tarihi • Місце і дата укладення декларації	Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd. Charlotte, NC 28273, USA September 2nd, 2014

2 SPÉCIFICATIONS

Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържащ техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilist dokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt őrzi, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségben letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso Della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris ją pasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliotas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjoni teknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavením vyhlásenia v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblaščene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniska dokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad i gemenskapen. Undirskrift aðilans sem hefur umboð til að gera yfirlýsinguna fyrir hönd framleiðandans, hefur undir höndum tæknigögnin og hefur leyfi til að taka saman tækniskýrsluna, og er viðurkenndur innan evrópska efnahagssvæðisins. Signaturen til personen som har fullmakt til å utferdige erklæringen på vegne av produsenten, er i besittelse av den tekniske dokumentasjonen, har autorisasjon til å utarbeide den tekniske filen og som har tilhold i EU. 获得授权代表制造商起草声明者的签名，此人保留技术文档并获授权编译技术文件，且是社区中获得认可者。 Undirskrift starfsmanns sem hefur heimild til að rita yfirlýsinguna fyrir hendi framleiðandans, hefur umsjón með tæknigögnum og hefur heimild til að setja saman tæknilega skýrslu og sem er tengdur inn í samfélagið. メーカーを代表して宣言書を起草し、技術文書を保有し技術ファイルを編集する権限を有し、地域において確固たる地位を築いている人物の署名。 제조자를 대신하여 선언서를 작성하도록 위임받은 서명자는 기술 문서를 보유하고 기술 자료 수집의 허가를 받았으며 지역 공동체 내에 속해 있습니다 İmalatçı adına beyanı hazırlama yetkisi olan, teknik dokümantasyonu elinde bulunduran ve teknik dosyayı derleme yetkisine sahip, Topluluk içinde yerleşik kişinin imzası. Підпис особи, що уповноважена укласти декларацію від імені виробника, має технічну документацію, уповноважена укласти технічний паспорт і має добру репутацію в суспільстві.	2006/42/EC Annex II 1.A.2 Christian D. Clifford Senior Engineering Manager Ransomes Jacobsen Limited West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT, England 2006/42/EC Annex II 1.A.10 Derek Mookhoek Director of Engineering Jacobsen, A Textron Company 11524 Wilmar Blvd, Charlotte, NC 28273, USA
Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru taċ-Ċertifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer • Númer skírteinis • Sertifikatnummer • 证书编号 • Skírteinisnúmer • 認証番号 • 인증 번호 • Sertifika Numarası • Номер сертифіката	4131595 Rev B

GB United Kingdom, BE Belgium, BG Bulgaria, CH Switzerland, CN China, CY Cyprus, CZ Czech Republic, DE Germany, DK Denmark, EE Estonia, ES Spain, FI Finland, FR France, GR Greece, HU Hungary, IS Iceland, IT Italy

JP Japan, KR Korea, LI Liechenstein, LT Lithuania, LV Latvia, MT Malta, NL Netherlands, NO Norway, PL Poland, PT Portugal, RO Romania, RU Russia, SE Sweden, SI Slovenia, SK Slovakia, TR Turkey, UA Ukrain

2.8 NIVEAU DE VIBRATIONS

La machine a été soumise à des essais réalisés au niveau des vibrations subies par les mains et les bras, l'opérateur était debout normalement avec les deux mains sur la poignée. Le moteur était en marche et le mécanisme de coupe tournait tandis que la machine restait immobile.

Directive de sécurité des machines 2006/42/EC
Conformément à :
La norme régissant les tondeuses : EN 836:1997
La norme régissant les vibrations au niveau des mains/bras : BS EN ISO 20643:2008

Informations fournies à la directive sur les agents physiques : 2002/44/EC
En référence aux :
Normes sur les mains/bras : BS EN ISO 5349-1 (2001)
BS EN ISO 5349-2 (2001)

PGM 22 Niveau d'accélération du corps entier	63280 PGM 22, 11 lames	63286 PGM 22, 15 lames
	Accélérations de la main gauche ou de la main droite maximales m/s^2	
	Valeur moyenne des axes X, Y, Z	
	2.53 ± 1.3	

3 VIGNETTES

3.1 VIGNETTES

Familiarisez-vous à la signification des vignettes ; celles-ci sont importantes pour la sécurité du fonctionnement de la machine. REMPLACEZ IMMEDIATEMENT LES VIGNETTES DETERIOREES.

CAUTION

1. Read operator's manual before operating machine.
2. Keep shields in place and hardware securely fastened.
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away.

361854

DANGER

To avoid serious bodily injury stop engine and disengage reels before working on mower or emptying baskets.

3001235

CAUTION

BE SURE THE TRACTION CLUTCH LEVER IS IN NEUTRAL BEFORE STARTING THE ENGINE.

3001790

PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

340830

CAUTION

ALLOW ENGINE TO COOL FOR 2 MINUTES BEFORE REFUELING

362764

4127335

Vehicle Mass:

Model PGM 19	**84.0 kg**
Model PGM 22	**85.0 kg**
Model 518A	**95.3 kg**
Model 522TA	**100.7 kg**
Model 522A	**101.2 kg**
Model 526A	**123.4 kg**
Model TC22	**101.1 kg**

WARNING

Keep Bystanders Away. Do Not Operate Without Guards In Place

2811102

WARNING

TO PREVENT INJURY AND ACCIDENTAL CLUTCH ENGAGEMENT DO NOT ADJUST ENGINE SPEED USING THROTTLE LEVER ON ENGINE. ALWAYS ADJUST ENGINE SPEED USING THE OPC HANDLE AND THROTTLE PADDLE

4146636

4.1 GÉNÉRALITÉS

La préparation et le test de l'unité devraient toujours être réalisés par un technicien expérimenté, habitué à l'utilisation de cet équipement

Lisez toutes les instructions intégralement et assurez-vous que vous les comprenez avant de procéder au montage. Informez-vous des risques potentiels et suivez toutes les mesures de sécurité.

La DROITE et la GAUCHE, l'AVANT et l'ARRIÈRE de la machine sont déterminés depuis la position de l'opérateur qui regarde devant lui.

Les accessoires qui ne sont pas inclus avec le produit doivent être commandés séparément. Consultez les instructions fournies avec tout accessoire pour obtenir des informations sur son installation et les pièces.

⚠ ATTENTION

N'essayez pas de faire fonctionner la machine sans bien la connaître et sans savoir comment utiliser correctement toutes ses commandes.

Cette machine est livrée montée. Après le déballage, veuillez effectuer l'inspection initiale, les vérifications de fonctionnement et tester le mécanisme de Contrôle de présence de l'opérateur (CPO).

4.2 INSPECTION INITIALE

⚠ ATTENTION

L'inspection initiale doit être réalisée uniquement quand le moteur est arrêté et que tous les liquides sont froids. Désembrayer tous les mécanismes d'entraînement, serrer le frein de stationnement et arrêter le moteur.

1. Effectuez une inspection visuelle de l'unité dans son ensemble en recherchant les signes d'usure, les éléments desserrés et les composants qui ont pu être endommagés pendant le transport.
2. Vérifiez que la peinture et les vignettes de sécurité ne sont pas endommagées ou rayées. Les vignettes de sécurité fournissent d'importantes informations relatives à l'utilisation et à la sécurité. Remplacez toutes les vignettes manquantes ou illisibles.
3. Vérifiez que le niveau d'huile du moteur atteint la marque « full » (plein) lorsque le moteur est froid.

REMARQUE

La tondeuse est expédiée sans huile dans le moteur. Pour éviter tout dommage irréversible, vous devez ajouter de l'huile avant de démarrer le moteur. Voir Section 8.3 pour les spécifications d'huile

4. Vérifiez visuellement qu'il n'y a pas de fuites d'huile ou de carburant.
5. Vérifiez que les points de graissage sont correctement lubrifiés.

5 COMMANDES

5.1 ICÔNES

Contrôle de présence de l'opérateur Déverrouiller Verrouiller	**Moteur** Arrêt moteur Marche moteur	**Accélérateur** Rapide Lente
	Frein de stationnement Enclenché Désenclenché	Carburant Essence Starter

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas essayer d'utiliser la machine avant d'avoir lu attentivement le manuel technique, le manuel du moteur et de connaître le fonctionnement exact de toutes les commandes.

Familiarisez-vous avec les icônes ci-dessus et leur signification. Avant d'utiliser cette tondeuse, familiarisez-vous avec l'emplacement et les fonctions des commandes et des instruments.

5.2 COMMANDES

A. ***Frein de stationnement*** – Serrez chaque fois que la machine est laissée sans surveillance ou utilisez comme frein de service durant le transport.

B. ***Commande des gaz –*** Contrôle la vitesse du moteur lorsque le levier de CPO (Contrôle de présence de l'opérateur) est engagé. Poussez du côté (+) du levier pour augmenter la vitesse du moteur. Poussez du côté (-) du levier pour réduire la vitesse du moteur.

C. ***Levier de CPO –*** L'engagement du levier augmente la vitesse du moteur, ce qui enclenche l'embrayage centrifuge. Relâchez le levier pour que le moteur retourne au ralenti. Le levier doit être désengagé pour démarrer le moteur.

D. ***Commutateur du moteur –*** Le commutateur du moteur active et désactive le système d'allumage. Ce commutateur doit être en position ON (MARCHE) pour démarrer le moteur. Le moteur s'arrête quand ce commutateur est sur OFF (ARRÊT).

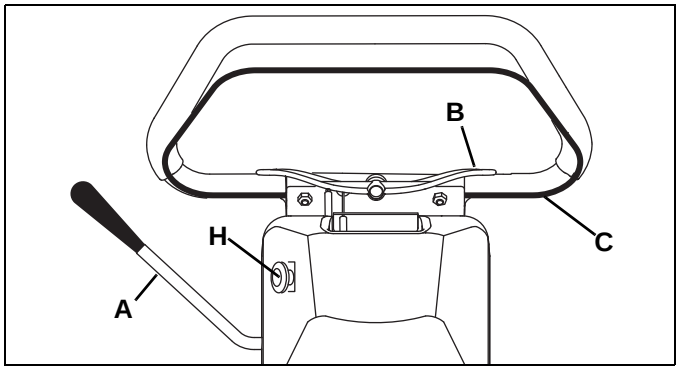


Schéma 5A

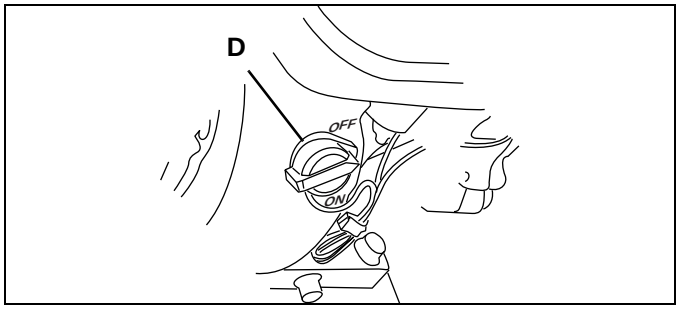


Schéma 5B

E. ***Levier d'entraînement des tourets*** **–** Tourner la poignée **(E)** vers le bas pour désengager le touret. Toujours débrayer la tondeuse pour la transporter.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure physique ou tout dommage à la propriété, ne jamais engager le levier d'embrayage du touret quand le moteur est en marche ou que le levier de CPO est engagé.

⚠ DANGER

Gardez les mains et les pieds à l'écart de l'unité de coupe pour éviter de graves blessures.

F. ***Levier du starter*** **–** Il ouvre et ferme le clapet restricteur du carburateur. Quand le clapet est CLOSED (FERME), il enrichit le carburant afin de pouvoir démarrer plus facilement un moteur froid. Quand il est OPEN (OUVERT), il alimente normalement le carburant pour que la machine puisse fonctionner après son démarrage et sert aussi à redémarrer un moteur chaud.

G. ***Levier du robinet de carburant*** **-** Ce levier ouvre et ferme le robinet entre le réservoir carburant et le carburateur. Le levier doit se trouver sur ON (MARCHE) pour que le moteur puisse tourner. Quand le moteur est au repos, laissez le levier sur OFF (ARRET) pour éviter de noyer le carburateur et aussi diminuer le risque de fuite de carburant.

REMARQUE

Avant d'incliner la tondeuse en arrière pour effectuer des réglages, le levier de carburant doit être placé en position OFF (Arrêt) pour éviter toute fuite de carburant dans le carter.

H. ***Commutateur E-Stop*** **–** Il sert à arrêter le moteur. Poussez le commutateur vers le bas pour arrêter le moteur, poussez le commutateur vers le haut lors du fonctionnement normal.

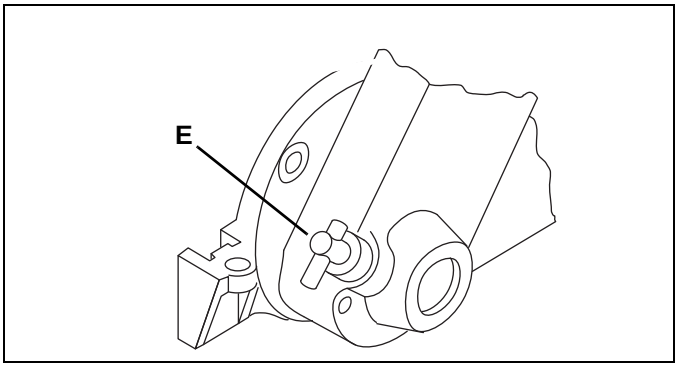


Schéma 5C

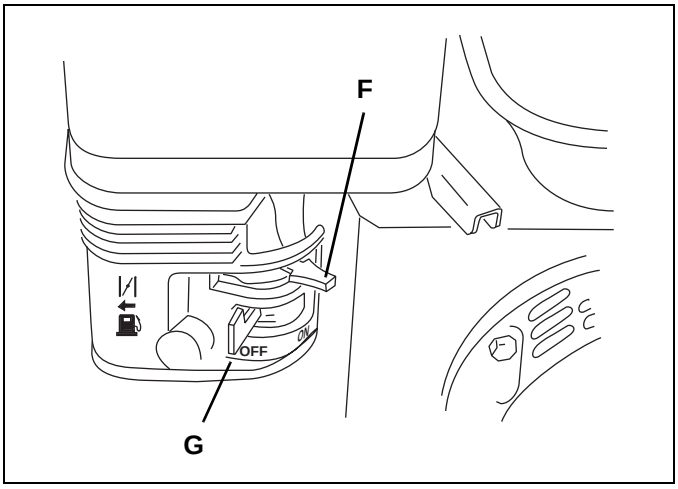


Schéma 5D

6 UTILISATION

6.1 CONTRÔLES QUOTIDIENS

⚠ ATTENTION

Les contrôles quotidiens ne doivent être effectués que lorsque le moteur est arrêté et que tous les liquides sont froids. Désembrayez tous les mécanismes d'entraînement, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie.

1. Procédez à une inspection visuelle complète de la machine, recherchez les signes d'usure, les pièces desserrées, les composants manquants ou endommagés. Vérifiez qu'il n'y pas de fuites d'huile ou de carburant.
2. Vérifiez les niveaux de carburant et du carter d'huile. Tous les fluides doivent être au niveau du repère plein.
3. Veillez à ce que la machine soit réglée à la hauteur de coupe requise.
4. Veillez à ce que la machine soit graissée et que les pneus de transport soient gonflés correctement.
5. Vérifiez le système du CPO (Section 6.2).

6.2 CONTRÔLE DE PRÉSENCE DE L'OPÉRATEUR

1. Le système CPO est destiné à protéger l'opérateur et les autres personnes contre toute blessure en arrêtant le touret et le mécanisme d'entraînement dès que l'opérateur relâche le levier de CPO. L'unité est également équipée d'un commutateur d'arrêt du moteur (E-Stop) qui arrêtera le moteur depuis la position de l'opérateur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser l'équipement quand le système CPO est déconnecté ou qu'il ne fonctionne pas normalement. Veillez à ne pas déconnecter ou court-circuiter tout commutateur.

2. Pour tester le système :
   a. Placez la machine sur la béquille.
   b. Désengagez le levier d'embrayage du touret **(E)**.
3. Démarrez le moteur.
   a. Déplacez le levier vers la gauche et engagez le levier de CPO.
   b. La vitesse du moteur augmentera, le mécanisme d'entraînement s'enclenchera et les roues commenceront à tourner.
   c. Relâchez le levier de CPO. Le levier doit se désengager, la vitesse du moteur retourne au ralenti et le mécanisme d'entraînement doit s'arrêter.
   d. Appuyez sur le commutateur E-Stop (arrêt du moteur). Le moteur doit s'arrêter immédiatement.
4. Si le mécanisme d'entraînement se met en marche avant que le levier de CPO ne soit engagé, ou bien, si le mécanisme d'entraînement continue à tourner après que le levier de CPO ait été relâché, arrêtez immédiatement le moteur et faites réparer le système.

6.3 CONSIGNES D'UTILISATION

⚠ ATTENTION

Pour éviter des blessures, veillez à toujours porter des lunettes de sécurité, des chaussures ou des bottes de travail en cuir, un casque et une protection auditive. Les cheveux longs, les vêtements lâches ou les bijoux risquent de se coincer dans les pièces mobiles.

1. En aucun cas le moteur ne doit être démarré tandis que l'opérateur ou des tiers se trouvent devant le touret.
2. Ne démarrez jamais le moteur dans un lieu fermé.
3. Gardez les mains et les pieds à l'écart des pièces mobiles et des unités de coupe. Si possible, n'effectuez pas de réglages lorsque le moteur est en marche.
4. N'utilisez pas la machine si des composants sont desserrés, endommagés ou manquants. Autant que possible, ne tondez que lorsque l'herbe est sèche.
5. Commencez par travailler sur une zone d'essai afin de vous familiariser au fonctionnement de la machine et aux leviers de commande.

REMARQUE

Afin d'éviter d'endommager le touret et la contre-lame, ne faites jamais fonctionner les tourets lorsqu'ils ne coupent pas d'herbe. Le frottement et la surchauffe engendrés entre la contre-lame et les tourets risquent d'endommager leurs bords tranchants.

6. Examinez la zone de travail pour déterminer la procédure d'utilisation la plus sûre et la plus adaptée. Tenez compte de la hauteur de l'herbe, du type de terrain et de l'état de la surface. Chaque condition particulière demande certains réglages ou certaines précautions. Utilisez uniquement des accessoires et équipements agréés par Jacobsen.
7. Prenez garde au sens d'évacuation de la machine et ne dirigez jamais cette évacuation vers des personnes tierces. Veillez à ce que personne ne se trouve à proximité de la machine lorsqu'elle est en fonctionnement. Le propriétaire/opérateur de la machine est responsable de toute blessure infligée à des tiers et/ou de tout dommage matériel que ceux-ci peuvent subir.

⚠ ATTENTION

Avant de tondre, enlever les débris, tels que des jouets et fils électriques pouvant être projetés par la machine. Approchez prudemment un nouveau site de travail. Adaptez votre vitesse de façon à toujours garder le contrôle de la machine.

8. Soyez prudent lors de la tonte près d'endroits gravillonnés (chemins, parkings, sentiers, etc). Les pierres projetées peuvent blesser gravement les personnes se trouvant à proximité et endommager la machine.
9. Désengagez l'embrayage du touret afin d'arrêter les lames lorsque vous ne tondez pas.
10. Désembrayez les tourets avant de traverser des chemins ou routes. Faites attention à la circulation.
11. Arrêtez et inspectez le matériel pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé immédiatement après avoir heurté un obstacle ou si la machine commence à vibrer de façon anormale. Faites réparer la machine avant de l'utiliser à nouveau.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accidents : Avant de nettoyer, régler ou réparer le matériel, désembrayez toujours les entraînements, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et débranchez le câble de la bougie.

12. Ralentissez et restez vigilant sur les pentes. Faites attention quand vous travaillez près de descentes.
13. Regardez autour de vous avant de faire marche arrière pour vous assurer que la voie est libre. Faites attention quand vous vous approchez de tournants sans visibilité adéquate, de haies, d'arbres ou autres éléments risquant d'entraver la vision.
14. Il ne faut jamais se servir des mains pour nettoyer les unités de coupe. Utilisez une brosse pour retirer les déchets de coupe des lames. Les lames sont très tranchantes et peuvent provoquer de graves blessures.

6.4 DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR

⚠ ATTENTION

Veillez à toujours démarrer et arrêter le moteur lorsque la tondeuse est sur une surface plane. Gardez les pieds à l'écart des lames pour démarrer le moteur.

Démarrage

1. Vérifiez le niveau d'huile et la présence de carburant puis ouvrez le levier de la soupape de carburant **(G)**.
2. Placez la tirette d'étrangleur **(F)** « CLOSED » (Fermé).
3. Positionnez le commutateur du moteur **(D)** sur « ON » (Marche).
4. Assurez-vous que le levier de CPO **(C)** est désengagé et que le frein de stationnement **(A)** est enclenché.
5. Choisissez la position désirée pour le levier d'embrayage du touret **(E)**.

   Pour la tonte, engagez l'embrayage du touret **(E)**.

   Pour le transport, désengagez l'embrayage du touret **(E)**.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure physique ou tout dommage à la propriété, ne jamais engager le levier d'embrayage du touret quand le moteur est en marche ou que le levier de CPO est engagé.

6. Démarrez le moteur. Ne laissez pas le cordon revenir violemment dans le démarreur. N'inclinez pas la machine vers l'arrière lors du démarrage.
7. Lorsque le moteur démarre, placez la tirette d'étrangleur **(F)** sur « OPEN » (Ouvert). Un étranglement intermittent peut s'avérer nécessaire si le moteur est froid.
8. Laissez le moteur chauffer progressivement.

Arrêt

1. Pour arrêter le moteur, relâchez le levier de CPO **(C)** et placez le commutateur du moteur **(D)** sur la position « OFF » (Arrêt). Fermez la soupape d'arrêt du carburant **(G)**.
2. Serrez le frein de stationnement **(A)**.

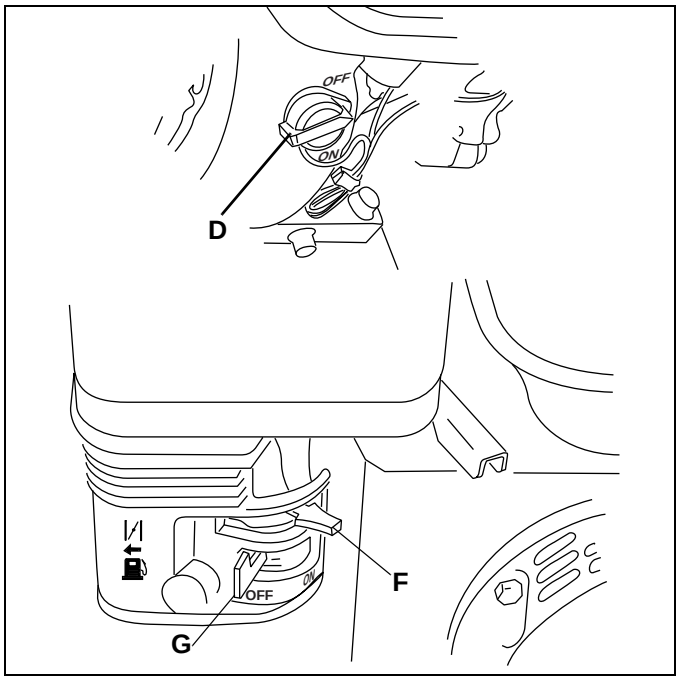


Schéma 6A

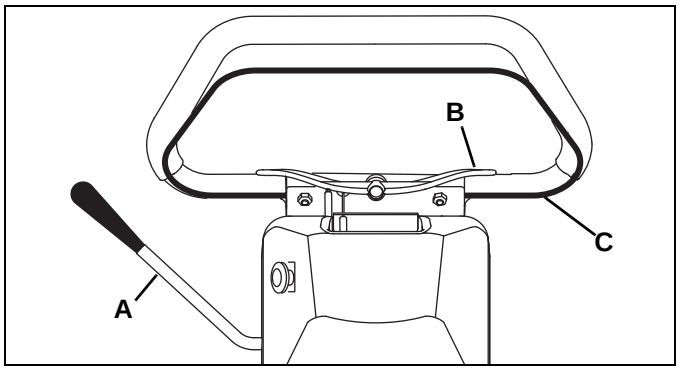


Schéma 6B

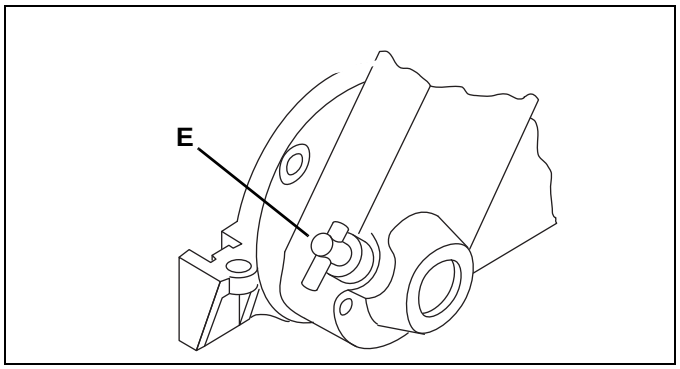


Schéma 6C

6.5 ROUES DE TRANSPORT (KIT OPTIONNEL 62293)

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours arrêter le moteur et désengager les leviers de commande avant de monter ou de retirer les roues de transport.

1. Poussez la béquille et maintenez-la contre le sol, puis tirez sur la poignée de la tondeuse jusqu'à ce que la tondeuse repose sur la béquille **(L)**.
2. Pour retirer les roues, écartez le clip de retenue **(J)** du moyeu et dégagez la roue de celui-ci.
3. Pour installer les roues, serrez le frein, appuyez sur le clip de retenue **(J)**, placez une roue sur le moyeu et faites-la tourner en arrière jusqu'à ce que les goujons qui se trouvent au dos de la roue s'alignent sur les trous du moyeu **(K)**. Enfoncez la roue et relâchez l'attache.
4. Débrayez toujours le levier d'embrayage du touret **(E)** avant de transporter la tondeuse de quelques mètres.
5. Poussez la tondeuse vers l'avant pour la libérer de la béquille, démarrez le moteur et engagez le levier du CPO **(C)**.
6. Lorsque la machine est transportée sur un véhicule, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et fermez le robinet de carburant. Calez ou bloquez les pneus.
7. Gardez les pneus gonflés à 0,41 - 0,55 bar.

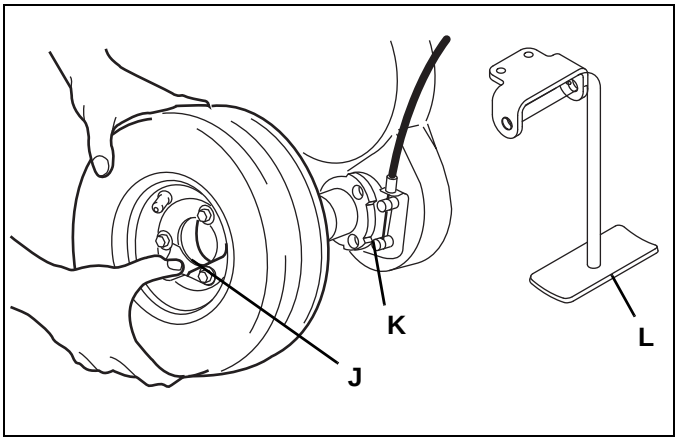


Schéma 6D

6.6 COLLECTEUR D'HERBE

1. Lorsque le panier est plein aux deux tiers (2/3) environ de résidus de coupe, déplacez la machine hors du gazon.
2. Arrêtez la machine sur une surface plate, débrayez tous les entraînements et arrêtez le moteur.
3. Déposez et videz le collecteur. Servez-vous d'une brosse à manche long pour enlever les résidus de coupe de la machine.

⚠ DANGER

Il faut toujours toujours arrêter le moteur et désembrayer tous les entraînements avant de vider le collecteur, pour éviter de graves blessures.

6.7 TONTE

1. Arrêtez le moteur. Placez la tondeuse sur la béquille et retirez les roues de transport (si elles sont installées). **Voir la Section 6.5**.
2. Embrayez les tourets avec le levier **(E)** et poussez la machine vers l'avant, hors de sa béquille. Démarrez le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute blessure physique ou tout dommage à la propriété, ne jamais engager le levier d'embrayage du touret quand le moteur est en marche ou que le levier de CPO est engagé.

3. Placez la machine légèrement en retrait du gazon.
   a. Réglez le régime moteur **(B)** de façon à obtenir une vitesse confortable et adaptée.
   b. Appuyez sur le haut du guidon pour soulever la tête de la machine au-dessus de l'herbe et engagez le levier du CPO **(C)**.
   c. Lorsque la machine franchit le bord du gazon, abaissez la tête de coupe au sol et avancez en ligne droite. En tondant, tenez la poignée de manière à ce que les tubes de la poignée n'entrent pas en contact avec les butées de la poignée. Permettre à la poignée de se reposer sur les butées de poignée ou pousser la poignée vers le haut dans les butées peut avoir comme conséquence une coupe inégale.
   d. Une fois parvenu de l'autre côté du gazon, soulevez la tête de la machine sans désengager le levier du CPO et sortez du gazon pour faire demi-tour ou relâchez simplement le levier du CPO et tournez.
   e. Pour tourner vers la droite, commencez par tourner la machine légèrement à gauche **(2)**. Quand la machine s'est déplacée approximativement de la moitié de sa propre largeur vers la gauche, tournez rapidement vers la droite **(3 et 4)**, en la guidant avec la main droite. Cette méthode permet de tourner rapidement avec un minimum de manoeuvres. **[Schéma 6E]**

REMARQUE

Afin d'éviter d'endommager le touret et la contre-lame, ne faites jamais fonctionner les tourets lorsqu'ils ne coupent pas d'herbe. Le frottement et la surchauffe engendrés entre la contre-lame et les tourets risquent d'endommager leurs bords tranchants.

4. Pour assurer une coupe complète et uniforme, chevauchez les andains de 25 à 51 mm, puis repassez sur le pourtour du gazon une ou deux fois pour égaliser la bordure et séparer nettement le green de la lisière.
5. Afin d'obtenir une surface de jeu plus régulière et une délimitation plus nette, changez le modèle de tonte chaque fois que vous tondez un green. Les modèles indiqués au **Schéma 6F** sont uniquement des suggestions, l'opérateur ou le responsable du parcours peuvent adapter les modèles en fonction de chaque green.
6. Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des pentes et à flanc de coteau.

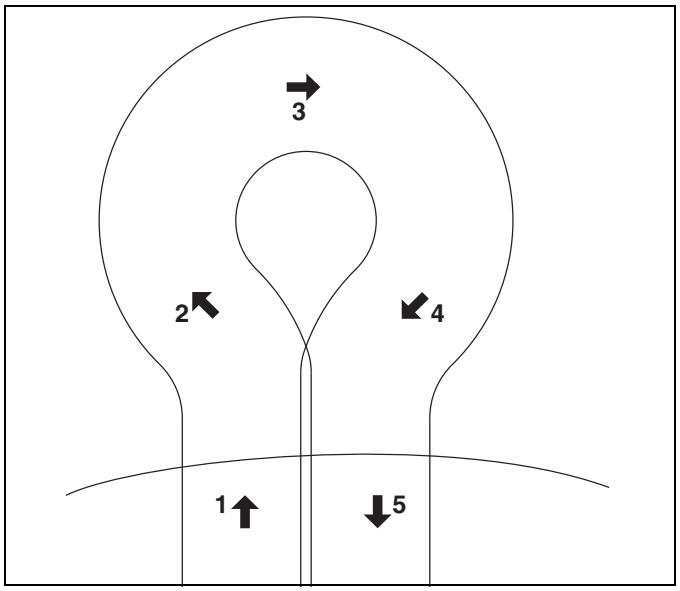


Schéma 6E

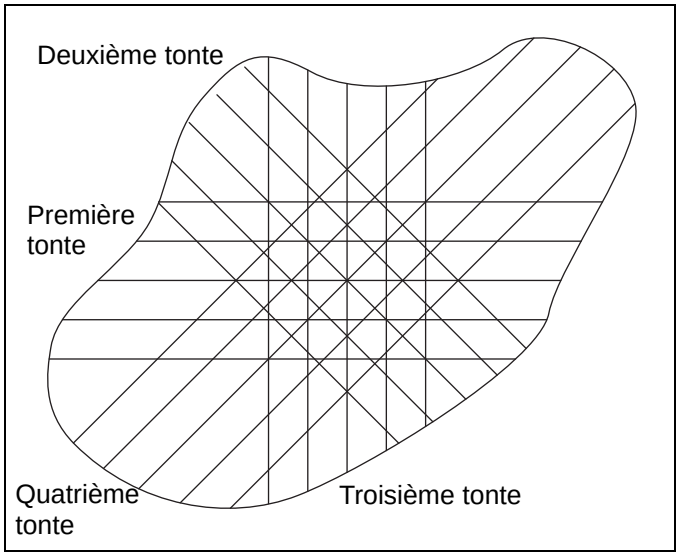


Schéma 6F

6.8 MAINTENANCE QUOTIDIENNE

1. Garez la tondeuse sur une surface plane, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
2. Graissez et lubrifiez tous les points de graissage, si nécessaire.
3. Pour éviter les incendies, lavez la machine après chaque utilisation. Supprimez tous les déchets de coupe et les saletés du touret, de la transmission, du moteur et du silencieux.
   a. Utilisez uniquement de l'eau propre pour entretenir le matériel.

REMARQUE

L'utilisation d'eau saline ou usée encourage la rouille/ corrosion des pièces métalliques et les détériore prématurément ou provoque leur panne. Les dommages de cette nature ne sont pas couverts par la garantie d'usine.

   b. N'utilisez pas de jet sous haute pression.
   c. Les composants électriques ne doivent jamais être en contact avec de l'eau (ex. éclaboussures, etc.).

REMARQUE

Ne nettoyez pas un moteur chaud ou en marche. Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer le moteur et les ailettes du radiateur.

4. Faites le plein de carburant à la fin de chaque journée de travail. Ne remplissez pas au-dessus le goulot de remplissage. Fermez le robinet de carburant **(G)** quand l'unité n'est pas en service.

   Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche, ayant un indice d'octane de 86 minimum. Consultez le manuel d'utilisation du moteur pour connaître les recommandations adéquates en cas d'utilisation de combustible composé.

Manipulez le carburant avec précaution car il est très inflammable. Utilisez un récipient adapté dont le bec peut pénétrer dans le goulot de remplissage du réservoir de carburant. Evitez de vous servir de bidons et d'entonnoirs.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez jamais le bouchon d'essence du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche ou qu'il est chaud.

Ne fumez pas en manipulant le carburant. Veillez à ne jamais remplir ou vidanger le réservoir de carburant dans un endroit clos.

Veillez à ne pas renverser de carburant et à nettoyer immédiatement tout carburant renversé.

Veillez à ne jamais manipuler ou stocker des bidons de carburant à proximité d'une flamme nue ou de tout appareil qui pourrait créer des étincelles et enflammer le carburant ou ses vapeurs.

Veillez à remettre en place et à resserrer le bouchon d'essence convenablement.

5. Entreposez le carburant conformément aux réglementations régionales et selon les recommandations du fournisseur.
6. Contrôlez le niveau d'huile moteur et d'huile hydraulique au début de chaque journée, avant de démarrer le moteur. Si le niveau d'huile est bas, enlevez le bouchon de remplissage d'huile et faites l'appoint d'huile au besoin. Ne remplissez pas excessivement.

7 RÉGLAGES

7.1 GÉNÉRALITÉS

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer, régler ou réparer le matériel, désembrayez toujours tous les entraînements, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur, pour éviter des blessures graves.

Avant de procéder à tout autre entretien que le réglage du carburateur, débranchez le fil de bougie et écartez-le de la bougie pour éviter un démarrage accidentel et des risques de blessures.

1. Les réglages et opérations de maintenance doivent toujours être effectués par un technicien agréé. Quand il est impossible d'effectuer les réglages requis, adressez-vous au revendeur agréé Jacobsen.
2. Les composants usés ou endommagés doivent être remplacés et non ajustés.
3. Les cheveux longs, bijoux ou vêtements lâches risquent de se coincer dans les pièces mobiles.

⚠ ATTENTION

Veillez à ne pas vous coincer les mains et les doigts entre les pièces mobiles et fixes de la machine.

4. Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et n'emballez pas le moteur.

7.2 ÉCART ENTRE LES LAMES DU TOURET ET LA CONTRE-LAME

(Vérification avant réglage)

1. Vérifiez l'absence de jeu axial ou de jeu radial au niveau des roulements du touret. Si le touret ne se déplace pas normalement dans tous les sens, ajustez ou remplacez ses composants, s'il y a lieu.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter toute blessure physique et tout endommagement des arêtes tranchantes, veuillez manipuler le touret avec une extrême prudence.

2. Examinez les lames du touret de même que la contre-lame pour vous assurer que leurs bords sont tranchants et ne sont ni déformés, ni éraflés.
   a. Le bord d'attaque des lames de touret doit être affûté, exempt d'ébarbures et de signes d'émoussement.
   b. La contre-lame et son appui doivent être fermement serrés. La contre-lame doit être droite et bien affûtée.
   c. Une surface plate d'au moins 0,8 mm doit être maintenue sur la face avant de la contre-lame. Utilisez une lime plate standard pour égaliser la contre-lame.
3. Si l'usure ou les dégâts sont trop importants pour que les lames du touret et la contre-lame puissent être rodés, elles doivent être réaffûtées.
4. Un réglage correct entre le touret et la contre-lame est crucial. Un écart de 0,025 à 0,076 mm au maximum doit être maintenu sur toute la longueur du touret et de la contre-lame.
5. Le touret doit être parallèle à la contre-lame. Un touret mal réglé s'émousse prématurément, ce qui risque de l'endommager gravement, ainsi que la contre-lame.
6. L'état de l'herbe affecte également le réglage.
   a. Si l'herbe est sèche et éparse, un écartement plus grand sera nécessaire pour éviter une surchauffe et donc des dommages au touret et à la contre-lame.
   b. Une herbe de haute qualité ayant une bonne teneur en humidité nécessite un écart moins important (proche de zéro).

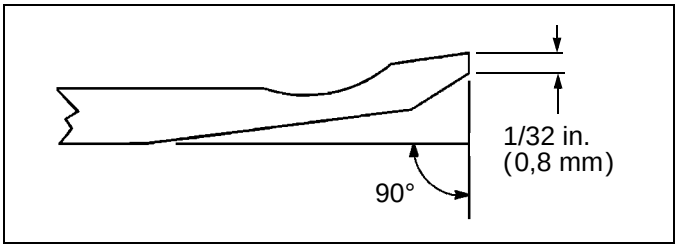


Schéma 7A

7.3 CONTRE-LAME

1. Lisez la **Section 7.2** avant d'effectuer le réglage.
2. Commencez le réglage sur le bord d'attaque du touret, puis passez au bord de fuite. Le bord d'attaque de la lame du touret est la partie qui passe au-dessus de la contre-lame en premier, durant la rotation normale du touret.

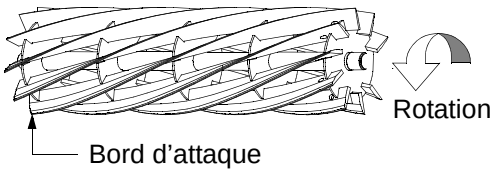


Schéma 7B

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter toute blessure physique et tout endommagement des arêtes tranchantes, veuillez manipuler le touret avec une extrême prudence.

3. Desserrez l'écrou **(A)** et tournez l'écrou **(B)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour approcher la contre-lame plus près du touret ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éloigner la contre-lame du touret.
   a. Glissez une jauge ou cale d'épaisseur de 0,025 à 0,075 mm entre la lame du touret et la contre-lame. Ne faites pas tourner le touret.
   b. Réglez le bord de fuite des lames de touret de la même manière, puis revérifiez le réglage du bord d'attaque.
4. Serrez l'écrou **(A)**. Vérifiez à nouveau le réglage.

Lorsque l'écartement entre le touret et la contre-lame est correctement réglé, le touret doit tourner librement et l'on doit pouvoir couper une feuille de journal sur toute la longueur du touret, le papier étant tenu à 90° de la contre-lame.

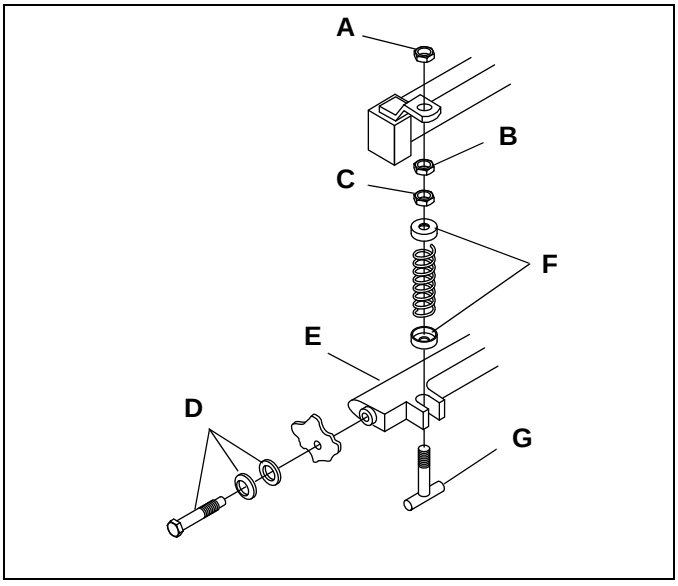


Schéma 7C

7.4 FREIN

Un frein bien réglé réclame une force de 4,5 kg en haut de son levier pour pouvoir le serrer et doit avoir 38 mm d'un centre à l'autre une fois desserré.

1. Les réglages mineurs se font au guidon. Desserrez l'écrou **(H)**, tournez l'écrou **(J)** pour régler le câble de frein, puis resserrez l'écrou **(H)**.
2. Si les réglages ne peuvent pas être effectués au guidon, retirez les roues de transport et réglez au ruban de frein.
3. Desserrez la vis **(K)** et tirez le câble pour obtenir la tension de frein désirée. Resserrez la vis **(K)**. Réglez à nouveau **(H)** et **(J)**.

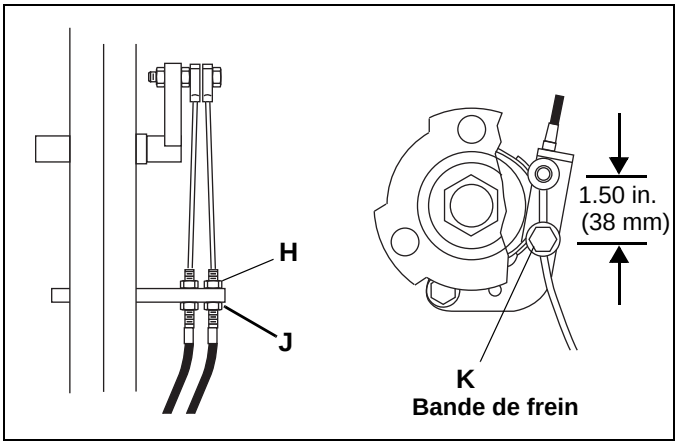


Schéma 7D

7 RÉGLAGES

7.5 HAUTEUR DE COUPE

Remarque : Assurez-vous que la contre-lame est correctement ajustée avant de régler la hauteur de coupe (**Section 7.3**).

1. Abaissez la béquille et renversez la machine sur le tambour de traction ou les pneus. Ne laissez pas la tondeuse inclinée en arrière pendant une période prolongée, sinon de l'huile risque de pénétrer dans la chambre de combustion.
2. Desserrez les écrous **(M)** des deux côtés juste assez pour permettre au bouton **(L)** de relever le rouleau avant ou le Turf Groomer. Relevez les deux côtés à la même hauteur.
3. Réglez la vis **(P)** pour obtenir la hauteur de coupe désirée **(O)**. Mesurez la distance de la patte de réglage **(N)** au dessous de la tête de la vis **(P)** et serrez l'écrou papillon pour bloquer le réglage.
4. Placez la patte de réglage entre le rouleau avant et le rouleau d'entraînement, près du bord extérieur des rouleaux.
5. Glissez la tête de la vis sur la contre-lame **(Q)** et réglez le bouton **(L)** pour éliminer le jeu entre le rouleau et la patte de réglage. Serrez l'écrou **(M)**.
6. Répétez les étapes 4 et 5 de l'autre côté du touret, puis serrez les écrous **(M)**. Vérifiez à nouveau et, au besoin, réglez la hauteur de coupe.

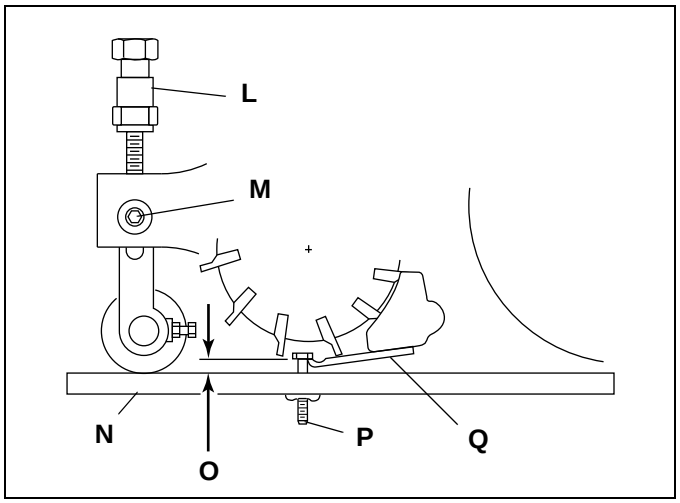


Schéma 7E

7.6 POIGNÉE

1. Pour régler l'angle de la poignée **(Y)**, desserrez la vis **(W)** de chaque côté de la tondeuse et réglez la poignée à la position désirée.
2. Une fois la poignée ajustée, réglez le support **(X)** afin que la poignée repose juste sur le bas de l'encoche du support. Resserrez la vis **(W)**.

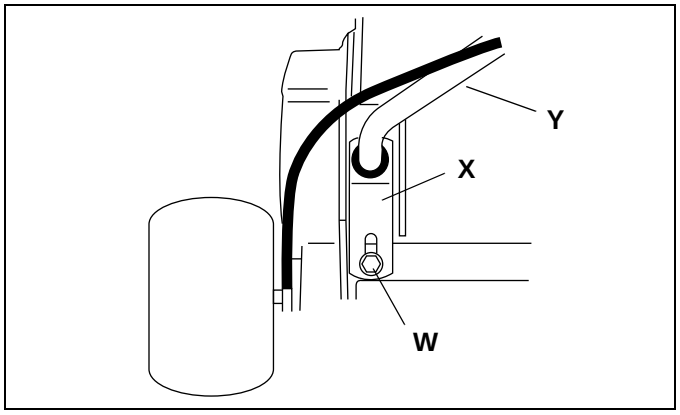


Schéma 7F

7.7 SPÉCIFICATIONS DES COUPLES DE SERRAGE

REMARQUE

Les valeurs des couples de serrage, indiquées dans les tableaux, sont toutes des valeurs approximatives et ne sont données qu'à titre de référence. Toute utilisation de ces valeurs est à vos risques et périls. Jacobsen décline toute responsabilité en cas de perte, poursuites éventuelles ou dégâts pouvant résulter de leur utilisation. **Veuillez faire très attention aux valeurs des couples de serrage utilisées.**

Jacobsen recommande l'utilisation, en standard, de boulons métallisés de qualité 5, à moins qu'indiqué différemment. Pour serrer ces boulons, se reporter aux valeurs indiquées pour le graissage.

ATTACHES DE LA NORME AMERICAINE

TAILLE	UNITÉS	QUALITÉ 5		QUALITÉ 8		TAILLE	UNITÉS	QUALITÉ 5		QUALITÉ 8	
		Graissé	Sec	Graissé	Sec			Graissé	Sec	Graissé	Sec
#6-32	in-lb (Nm)	–	20 (2.3)	–	–	7/16-14	ft-lb (Nm)	37 (50.1)	50 (67.8)	53 (71.8)	70 (94.9)
#8-32	in-lb (Nm)	–	24 (2.7)	–	30 (3.4)	7/16-20	ft-lb (Nm)	42 (56.9)	55 (74.6)	59 (80.0)	78 (105)
#10-24	in-lb (Nm)	–	35 (4.0)	–	45 (5.1)	1/2-13	ft-lb (Nm)	57 (77.2)	75 (101)	80 (108)	107 (145)
#10-32	in-lb (Nm)	–	40 (4.5)	–	50 (5.7)	1/2-20	ft-lb (Nm)	64 (86.7)	85 (115)	90 (122)	120 (162)
#12-24	in-lb (Nm)	–	50 (5.7)	–	65 (7.3)	9/16-12	ft-lb (Nm)	82 (111)	109 (148)	115 (156)	154 (209)
1/4-20	in-lb (Nm)	75 (8.4)	100 (11.3)	107 (12.1)	143 (16.1)	9/16-18	ft-lb (Nm)	92 (124)	122 (165)	129 (174)	172 (233)
1/4-28	in-lb (Nm)	85 (9.6)	115 (13.0)	120 (13.5)	163 (18.4)	5/8-11	ft-lb (Nm)	113 (153)	151 (204)	159 (215)	211 (286)
5/16-18	in-lb (Nm)	157 (17.7)	210 (23.7)	220 (24.8)	305 (34.4)	5/8-18	ft-lb (Nm)	128 (173)	170 (230)	180 (244)	240 (325)
5/16-24	in-lb (Nm)	173 (19.5)	230 (26.0)	245 (27.6)	325 (36.7)	3/4-10	ft-lb (Nm)	200 (271)	266 (360)	282 (382)	376 (509)
3/8-16	ft-lb (Nm)	23 (31.1)	31 (42.0)	32 (43.3)	44 (59.6)	3/4-16	ft-lb (Nm)	223 (302)	298 404	315 (427)	420 (569)
3/8-24	ft-lb (Nm)	26 (35.2)	35 (47.4)	37 (50.1)	50 (67.8)	7/8-14	ft-lb (Nm)	355 (481)	473 (641)	500 (678)	668 (905)

ATTACHES METRIQUES

TAILLE	UNITÉS	4.6		8.8		10.9		12.9		Attaches non critiques pour l'aluminium
		Graissé	Sec	Graissé	Sec	Graissé	Sec	Graissé	Sec	
M4	Nm (in-lb)	–	–	–	–	–	–	3.83 (34)	5.11 (45)	2.0 (18)
M5	Nm (in-lb)	1.80 (16)	2.40 (21)	4.63 (41)	6.18 (54)	6.63 (59)	8.84 (78)	7.75 (68)	10.3 (910	4.0 (35)
M6	Nm (in-lb)	3.05 (27)	4.07 (36)	7.87 (69)	10.5 (93)	11.3 (102)	15.0 (133)	13.2 (117)	17.6 (156)	6.8 (60)
M8	Nm (in-lb)	7.41 (65)	9.98 (88)	19.1 (69)	25.5 (226)	27.3 (241)	36.5 (323)	32.0 (283)	42.6 (377)	17.0 (150)
M10	Nm (ft-lb)	14.7 (11)	19.6 (14)	37.8 (29)	50.5 (37)	54.1 (40)	72.2 (53)	63.3 (46)	84.4 (62)	33.9 (25)
M12	Nm (ft-lb)	25.6 (19)	34.1 (25)	66.0 (48)	88.0 (65)	94.5 (70)	125 (92)	110 (81)	147 (108)	61.0 (45)
M14	Nm (ft-lb)	40.8 (30)	54.3 (40)	105 (77)	140 (103)	150 (110)	200 (147)	175 (129)	234 (172)	94.9 (70)

8 MAINTENANCE

8.1 GÉNÉRALITÉS

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de nettoyer, régler ou réparer le matériel, désembrayez tous les entraînements, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur, pour éviter des blessures graves.

Avant de procéder à tout autre entretien que le réglage du carburateur, débranchez le fil de bougie et écartez-le de la bougie pour éviter un démarrage accidentel et des risques de blessures.

1. Les opérations de réglage et de maintenance doivent toujours être effectuées par un technicien agréé. Quand il est impossible d'obtenir les réglages requis, adressez-vous à un concessionnaire agréé Jacobsen.
2. Examinez régulièrement le matériel, établissez un programme de maintenance et conservez des notes détaillées.
   a. Maintenez l'équipement propre.
   b. Veillez aux réglage et graissage corrects de toutes les pièces mobiles.
   c. Remplacez les pièces usées ou endommagées avant de vous servir de la machine.
   d. Veillez à ce que les fluides soient toujours aux niveaux requis.
   e. Maintenez les carters de protection en place et veillez à ce que les composants soient bien fixés.
   f. Veillez au gonflage correct des pneus.
3. Les cheveux longs, bijoux ou vêtements lâches risquent de se coincer dans les pièces mobiles.
4. Reportez-vous aux illustrations figurant dans le catalogue des pièces de rechange pour monter et démonter les composants.
5. Recyclez ou éliminez toutes les matières dangereuses (batteries, carburant, lubrifiants, antigel, etc.) conformément aux réglementations locales, d'état ou fédérales.
6. Lavez la machine et les accessoires après chaque utilisation. Maintenez l'équipement propre.
7. Réparez les surfaces métalliques endommagées et utilisez de la peinture de retouche Jacobsen Orange.

8.2 MOTEUR

IMPORTANT : Le Manuel du moteur élaboré par le fabricant accompagne la machine. Lisez-le attentivement pour vous familiariser à son fonctionnement et sa maintenance. En respectant les consignes du fabricant du moteur, vous prolongerez la durée de vie moteur. Adressez-vous au fabricant du moteur pour obtenir des copies supplémentaires du manuel.

Le rodage correct d'un nouveau moteur est primordial sur le plan des performances et de la durée de vie du moteur.

REMARQUE

Le réglage prédéterminé du régulateur de la machine est effectué de façon à optimaliser son fonctionnement et sa coupe. Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et n'emballez pas le moteur.

Lors du rodage, Jacobsen vous recommande de respecter les points suivants :

1. Utilisez prudemment la machine pendant les 25 premières heures en faisant tourner le moteur à bas régime.
2. Evitez de démarrer à plein gaz et d'accélérer rapidement.
3. Laissez le moteur atteindre sa température de fonctionnement avant de travailler à pleine capacité.
4. Changez l'huile du moteur après les 20 premières heures d'utilisation.
5. Reportez-vous à la **Section 8.12** et au manuel du moteur pour connaître les intervalles de maintenance spécifiques.

8.3 HUILE MOTEUR

Vérifiez l'huile moteur tous les jours, en début de journée, avant de démarrer le moteur. Si le niveau d'huile est bas, retirez le bouchon de remplissage du carter et ajoutez l'huile requise.

Remplacez l'huile après les 20 premières heures de fonctionnement. Puis, changez l'huile toutes les 100 heures.

Reportez-vous au Manuel du fabricant du moteur pour tous renseignements concernant l'entretien de la machine.

Après avoir ajouté ou remplacé l'huile, faites tourner le moteur à vide en veillant à désembrayer 30 secondes les entraînements. Coupez le moteur. Patientez 30 secondes avant de revérifier le niveau d'huile. Rétablissez le niveau d'huile, s'il y a lieu, pour qu'il atteigne le point de repère FULL (Maxi.) sur la jauge.

N'utilisez que les huiles moteur SAE 10W30 de catégorie API SG.SF/CC.CD.

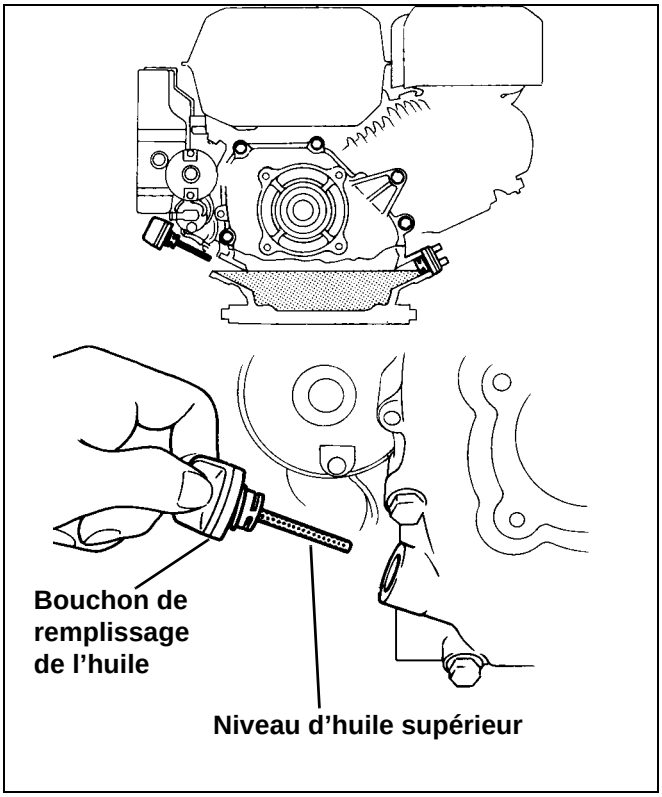


Schéma 8A

8.4 CARBURANT

Manipulez le carburant avec précaution car il est très inflammable. Utilisez un récipient adapté dont le bec peut pénétrer dans le goulot de remplissage du réservoir de carburant. Evitez de vous servir de bidons et d'entonnoirs.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez jamais le bouchon d'essence du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche ou qu'il est chaud.

Ne fumez pas en manipulant le carburant. Veillez à ne jamais remplir ou vidanger le réservoir de carburant dans un endroit clos.

Veillez à ne pas renverser de carburant et à nettoyer immédiatement tout carburant renversé.

Veillez à ne jamais manipuler ou stocker des bidons de carburant à proximité d'une flamme nue ou de tout appareil qui pourrait créer des étincelles et enflammer le carburant ou ses vapeurs.

Veillez à remettre en place et à resserrer le bouchon d'essence convenablement.

- Entreposez le carburant conformément aux réglementations régionales et selon les recommandations du fournisseur.
- Veillez à ne jamais remplir excessivement le réservoir ou à le vider complètement.
- Utilisez de l'essence sans plomb standard propre et fraîche, ayant un indice d'octane de 86 minimum. Consultez le manuel d'utilisation du moteur pour connaître les recommandations adéquates en cas d'utilisation de combustible composé.
- Consultez le manuel du moteur avant d'utiliser du carburant oxygéné (mélangé).
- Ne remplissez pas au-delà de la goulotte de remplissage.

8.5 RETRAIT DU SUPPORT DE LA CONTRE-LAME

1. Pour retirer le support **(E)**, desserrez l'écrou **(A)** et tournez les écrous **(B)** d'un quart de tour ou plus dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin que la contre-lame soit légèrement en contact avec les lames du touret.
2. Retirez le matériel de montage **(D)** des deux côtés du support.
3. Tournez le contre-écrou **(C)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les extrémités du support soient soulagées de toute la pression du ressort.
4. Faites pivotez les extrémités du support pour les sortir d'entre les cuvettes du ressort **(F)** et la barre **(G)**.
5. Pour remettre en place le support de la contre-lame, placez les extrémités du support entre les cuvettes du ressort et les extrémités de la barre de réglage, faites pivoter le support jusqu'à ce qu'il retrouve sa position.
6. Alignez les orifices de montage du support avec le cadre et remontez le matériel **(D)**.
7. Ajustez le touret par rapport à la contrelame. Serrez le matériel.

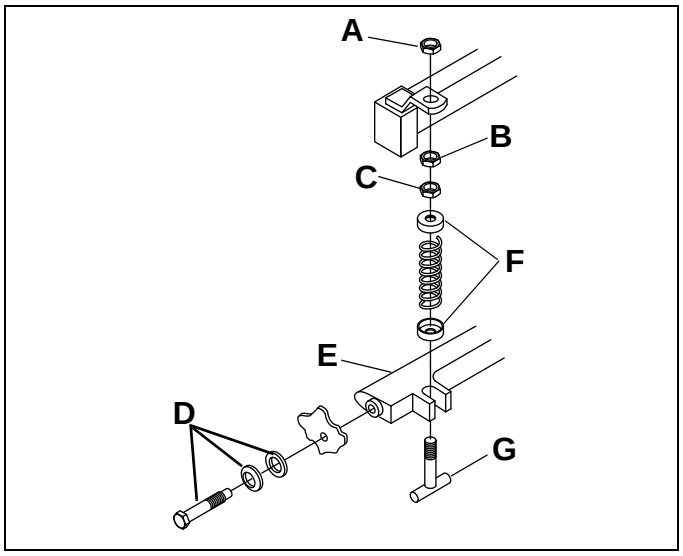


Schéma 8B

8.6 MEULAGE ET AFFÛTAGE

Vérifiez l'état de la contre-lame et des lames du touret. Consultez la **Section 7.2**.

1. Déterminez si le meulage ou un l'affûtage permettront de rétablir le tranchant.
2. Pour un résultat optimal, rectifiez la contre-lame avec l'outil spécialement conçu à cet effet et réglez l'écart entre la contre-lame et le touret comme indiqué à la **Section 7.3**.
3. Débrayez l'entraînement du touret et inclinez la machine en arrière afin qu'elle repose sur la poignée.

REMARQUE

Ne laissez pas la tondeuse inclinée en arrière pendant une période prolongée, sinon de l'huile risque de pénétrer dans la chambre de combustion.

4. Retirez le flasque de l'arbre et le joint du côté droit du touret. Placez un boulon de 3/8-24 et un contre-écrou à l'extrémité de l'arbre, et fixez à la machine à roder.
   a. Appliquez de la pâte à roder avec une brosse à manche long sur toute la longueur du touret (une pâte 120 grains est recommandée – Section 2.6).
   b. Continuez le rodage, et en même temps, procédez à un réglage précis sur le touret et la contre-lame, jusqu'à ce qu'il y ait un espace uniforme sur toute la longueur des bords tranchants.
5. Enlevez soigneusement et avec précaution toute la pâte à roder du touret et de la contre-lame *avant de faire tourner le touret vers l'avant.*

8.7 PNEUS DE TRANSPORT (OPTION)

1. Gardez les pneus convenablement gonflés afin de prolonger leur durée de vie. Vérifiez la pression de gonflage uniquement lorsque les pneus sont froids.
2. Utilisez une jauge précise à basse pression. 0,413 - 0,551 bar

⚠ ATTENTION

À moins d'avoir de bons outils, l'expérience et la formation requises, n'essayez PAS de monter un pneu sur une jante. Un montage incorrect peut entraîner une explosion pouvant se traduire par de graves blessures.

8.8 ROULEMENT DE ROUE

Le mot « LOCK » (verrouillage) et une flèche sont estampés sur la face du roulement. Lors du remplacement du roulement, veillez à le monter dans le sens de rotation correct.

Roue **droite** : installez le roulement avec la flèche et le mot « LOCK » à **l'extérieur** du logement.

Roue **gauche** : installez le roulement avec la flèche et le mot « LOCK » à **l'intérieur** du logement.

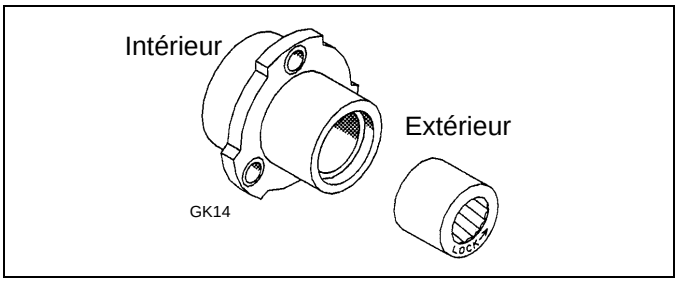


Schéma 8C

8.9 ENTREPOSAGE

Généralités

1. Lavez la machine soigneusement, puis lubrifiez-la. Utilisez de l'air comprimé pour nettoyer la tondeuse lorsque cela est possible.
2. Réparez et peignez les parties métalliques endommagées ou exposées.
3. Vérifiez la machine, serrez les composants et remplacez ceux qui sont usés ou endommagés. Remettez en état le touret et la contre-lame.
4. Éloignez la contre-lame du touret et appliquez une légère couche d'huile antirouille sur les lames du touret et sur la contre-lame.
5. Entreposez la machine sur la béquille, ainsi la charge n'est pas exercée sur les pneus. Le rouleau avant ou Turf Groomer devrait venir s'appuyer sur un panneau en bois.
6. Gardez la machine et tous ses accessoires propres et entreposez-les dans un endroit sec, à l'abri des intempéries. N'entreposez jamais de matériel contenant du carburant à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs risquent d'atteindre une flamme nue ou une étincelle.
7. Ne l'entreposez pas près de débris inflammables.

Moteur

1. Alors que le moteur est encore tiède, retirez le bouchon de vidange et vidangez l'huile du carter-moteur. Remettez le bouchon de vidange en place et refaites le plein avec de l'huile fraîche. Couplez le bouchon de vidange à 30 Nm.
2. Nettoyez l'extérieur du moteur. Repeignez le métal exposé ou appliquez une fine couche d'huile antirouille.
3. Pour éviter l'accumulation de résidus gommeux et de pellicules de vernis dans le circuit, remplissez le réservoir de carburant stabilisé. Utilisez un conditionneur de carburant antioxydant, tel que le produit STA-BIL®. Lisez et suivez les instructions du bidon.
4. Laissez le moteur tourner environ 5 minutes afin de répartir le carburant traité. Arrêtez le moteur, fermez le robinet de carburant et laissez le moteur refroidir. Vidangez le carburant.
5. Retirez la bougie et versez environ 30 ml d'huile SAE 30 dans le cylindre. Faites tourner le moteur lentement à la main pour répartir l'huile sur les parois du cylindre. Reposez la bougie.
6. Tirez le cordon du démarreur lentement jusqu'à ce qu'il présente une résistance. Continuez de tirer jusqu'à ce que l'encoche de la poulie du démareur s'aligne au trou du lanceur. A ce point, les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées.

Après l'entreposage

1. Vérifiez ou entretenez l'épurateur d'air.
2. Vérifiez le niveau d'huile dans le carter-moteur.
3. Remplissez le réservoir avec du carburant frais. Ouvrir le robinet de carburant.
4. Eliminez tout excédent d'huile du touret et de la contre-lame. Réglez la contre-lame et hauteur de coupe.
5. Maintenez la tondeuse de sorte que le tambour de traction soit relevé et désengagez l'embrayage du touret. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner à mi-régime. Laissez au moteur le temps de chauffer et de se lubrifier correctement.

REMARQUE

Le tambour de traction tournera avec le moteur tournant à mi-régime.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne faites jamais tourner le moteur sans ventilation adéquate. Les fumés d'échappement peuvent être fatales en cas d'inhalation.

8.10 DÉPANNAGE

Avant d'effectuer des réglages ou de procéder à la maintenance, lisez la section consacrée à la maintenance pour connaître les procédures et les mises en garde.

Problèmes	Causes probables	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Starter en position incorrecte. Réservoir de carburant vide ou carburant sale. Robinet de carburant fermé. Moteur / bougie. Commutateur du moteur en position OFF (Arrêt).	Consultez le Manuel du moteur. Vidangez et remplissez avec du carburant neuf et propre. Ouvrez le robinet. Consultez le Manuel du moteur. Placez le commutateur sur ON (Marche).
Le moteur démarre difficilement, tourne irrégulièrement, cale, perd de la puissance ou s'arrête.	Starter en position incorrecte. Fuites de carburant. Carburant sale ou incorrect. Fils desserrés. Admission d'air bouchée. Évent du bouchon de carburant obstrué.	Consultez le Manuel du moteur. Serrez les colliers des durits. Remplissez de carburant propre du type correct. Vérifiez le fil de bougie. Nettoyez l'admission d'air et le filtre à air. Nettoyez le bouchon de carburant.
Le levier du CPO est inopérant.	Frein de stationnement serré. Touret débrayé.	Enlevez le frein de stationnement. Voir Section 5.2.
Les tourets ne coupent pas ou coupent irrégulièrement.	Mauvais ajustement. Position du levier d'embrayage du touret.	Ajustez, voir (Section 7.2, Section 7.3 et Section 7.5). Enclenchez le levier.

8.11 LUBRIFICATION

La tondeuse a été conçue pour un graissage minimum. Le graissage excessif entraînera des surcharges sur les roulements et le moteur, ce qui réduira la performance de la machine.

REMARQUE

Tous les entretiens réguliers doivent être effectués plus fréquemment en cas de fonctionnement dans des conditions extrêmement poussiéreuses.

1. Nettoyez toujours le graisseur avant et après la lubrification.
2. Appliquez la graisse à l'aide d'un pistolet de graissage manuel et remplissez lentement jusqu'à ce que la graisse commence à suinter. N'utilisez PAS de pistolets à air comprimé.
3. Pour un fonctionnement souple des points de pivotement et des autres points de frottement, appliquez plusieurs gouttes d'huile SAE 30W.

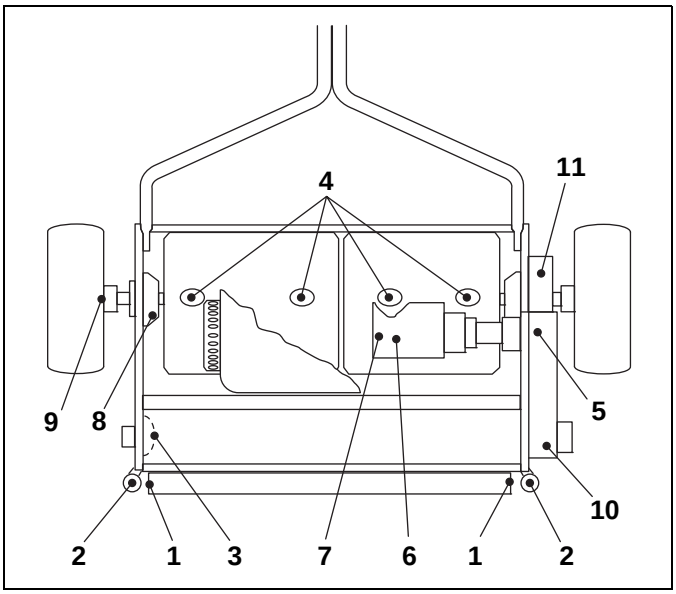


Schéma 8D

8.12 TABLEAU DE MAINTENANCE

Intervalles d'inspection et de graissage recommandés.

	Quotidiennement	20	50	100	300	Annuellement	Graisse
Filtre à air	I		C				
Chambre de combustion					C		
Huile moteur	I		R		R		I
Conduit d'essence						R - 2 ans	
Bougie d'allumage				A/R			
Jeu des soupapes					A		
Points de graissage (Figure 7C)							
1 - Rouleau		L				L	II
2 - Réglage de hauteur			L				II
3 - Axe du touret RT		L					II
4 - Rouleau de traction		L					II
5 - Roulement de l'arbre d'embrayage						L	II
6 - Arbre de pivot de l'embrayage						L	III
7 - Roulement à aiguilles de l'embrayage							III?
8 - Moyeu de traction		L					III
9 - Roulements de roue						L	II
10 - Levier d'embrayage du touret		L					II
11 - Carter de chaîne						R	IV

A - Ajouter ou régler C - Nettoyer I - Inspecter L - Lubrifier R - Remplacer

Lubrifiants

I - SAE 10W-30, Classification API SF ou SG.
II - Graisse au lithium NLGI – Classe 2.
III - Graisse Lubriplate®, pièce Jacobsen N° 5001581.
IV - Huile SAE EP-140 – Vidange et remplissage.
?- Appliquer une légère couche

9 REMARQUES

10.1 COMMENT UTILISER LE CATALOGUE DES PIÈCES

Abréviations

N/S - Non réparé séparément, peut être obtenu uniquement en commandant le kit ou le composant principal.

AR -Mesure ou quantité variable requise pour obtenir un réglage correct.

Les **symboles** tels que ●, situés à côté du numéro de l'élément, indiquent qu'une note contenant des informations supplémentaires importantes concernant la commande de cette pièce existe.

Eléments en alinéa

Les éléments en alinéa indiquent les pièces incluses en tant que partie d'un ensemble ou d'un autre composant. Ces pièces peuvent être commandées séparément ou en tant que partie de l'élément principal.

Élément	N° de pièce	Qté	Description	Numéros de série/Remarques
● 1	123456	1	Montage, soupape	*Indique une pièce*
2	789012	1	Soupape, levage	*Inclut les articles 2 et 3*
3	345678	1	• Poignée	*Pièce de rechange incluse avec l'élément 2*
4	N/S	1	• Kit d'étanchéité	*Pièce non échangeable incluse avec l'élément 2*
5	901234	1	Vis, 1/4-20 x 2" tête hex.	

10.2 POUR COMMANDER DES PIÈCES

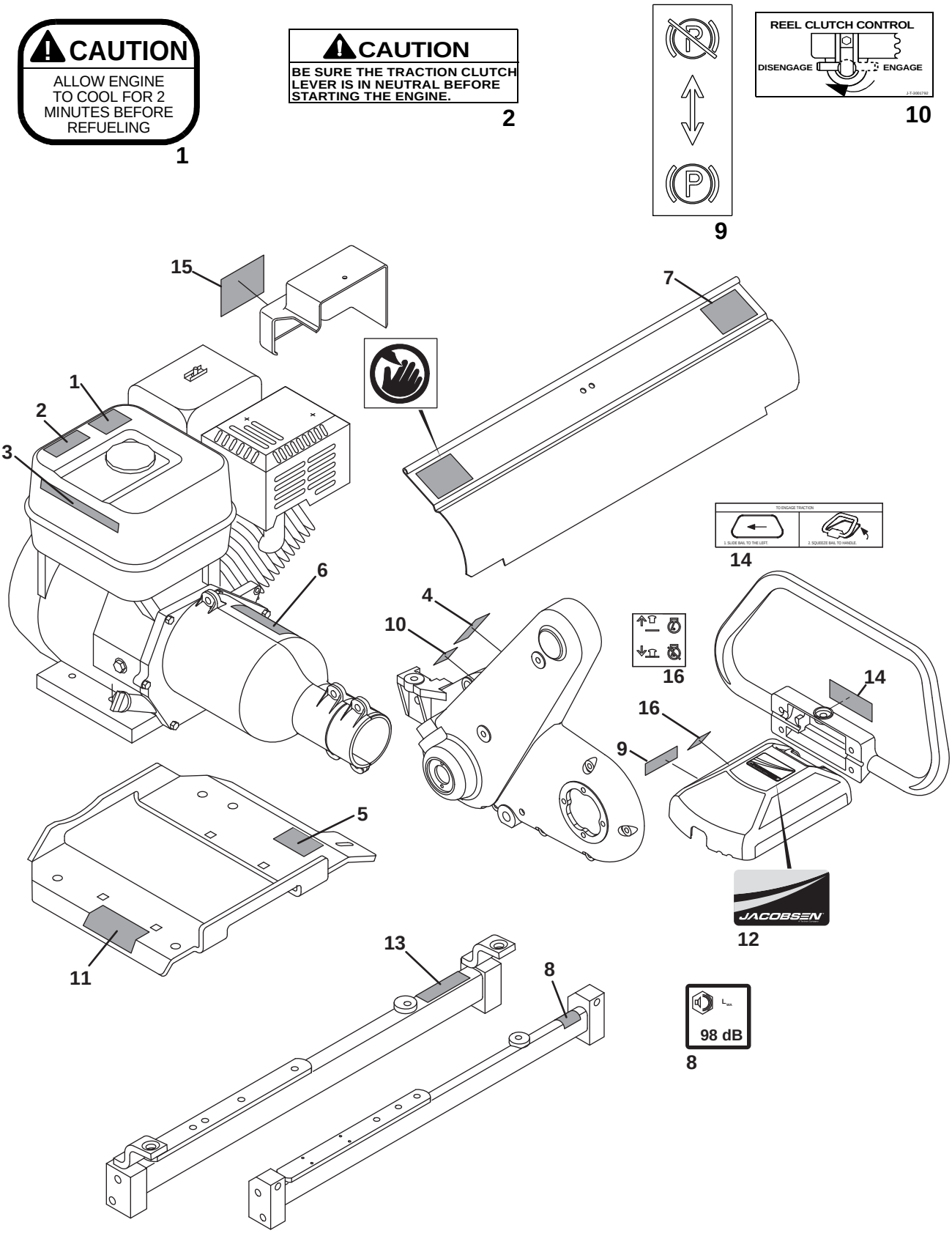
1. Ecrivez votre **nom** et votre **adresse complète** sur le bon de commande.
2. Indiquez où et comment procéder à la livraison.
3. Indiquez le numéro du produit, son nom et son numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou la plaque du numéro de série de votre produit.
4. Passez votre commande en indiquant la quantité désirée, la référence et la description de la pièce, comme indiqué dans la nomenclature.
5. Envoyer ou apporter la commande chez votre revendeur agréé Jacobsen.
6. Vérifiez toutes les livraisons à réception. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, remplissez une réclamation avec le transporteur avant d'accepter la livraison.
7. Ne pas renvoyer de matériel sans une lettre d'explication énumérant les pièces retournées. Les frais de transport doivent être prépayés.

10.3 CATALOGUE DES PIÈCES – TABLE DES MATIÈRES

1.1 Decals 36
2.1 Handle and Controls 38
3.1 Left Chain Cover 40
4.1 Left Side Frame..... 42
5.1 Right Side Frame 44
6.1 Cross Bars, Reel and BedKnife 46
7.1 Engine and Clutch..... 48
8.1 Traction Rollers 50
9.1 Transport Wheels..... 52

1.1 Decals

Serial No. All



⚠ PRECAUCION

1. No opere esta maquina sin previo entrenamiento, instruccion y sin haber leido el manual de operacion.
2. Tenga todas las guardas en su lugar y plezas bien aseguradas.
3. Neutralice todas las velocidades y apague el motor antes de vaciar los recolectores de pasto, darie servicio, limplar, ajustar y destrabar la maquina.
4. Mantenga las manos, los ples y ropa suelta lejos de plezas en movimiento.
5. No deberan transportar pasajeros si no existe un asiento para ellos.
6. Si no sabe leer ingles, pida que aiguien le lea las calcomanias de avisos y los manuales de instruccion y operacion.

5

⚠ CAUTION

1. Read operators manual before operating machine.
2. Keep shields in place and hardware securely fastened..
3. Before you clean, adjust or repair this equipment, disengage all drives, engage parking brake and stop engine.
4. Keep hands, feet and clothing away from moving parts.
5. Never carry passengers.
6. Keep bystanders away.

6

⚠ DANGER

To avoid serious bodily injury stop engine and disengage reels before working on mower or emptying baskets.

11

PGM 22

3

Vehicle Mass:

Model PGM 19	**84.0 kg**
Model PGM 22	**85.0 kg**
Model 518A	**95.3 kg**
Model 522TA	**100.7 kg**
Model 522A	**101.2 kg**
Model 526A	**123.4 kg**
Model TC22	**101.1 kg**

⚠ WARNING

Keep Bystanders Away. Do Not Operate Without Guards In Place

2811102

4

⚠ WARNING

TO PREVENT INJURY AND ACCIDENTAL CLUTCH ENGAGEMENT DO NOT ADJUST ENGINE SPEED USING THROTTLE LEVER ON ENGINE. ALWAYS ADJUST ENGINE SPEED USING THE OPC HANDLE AND THROTTLE PADDLE

4146636

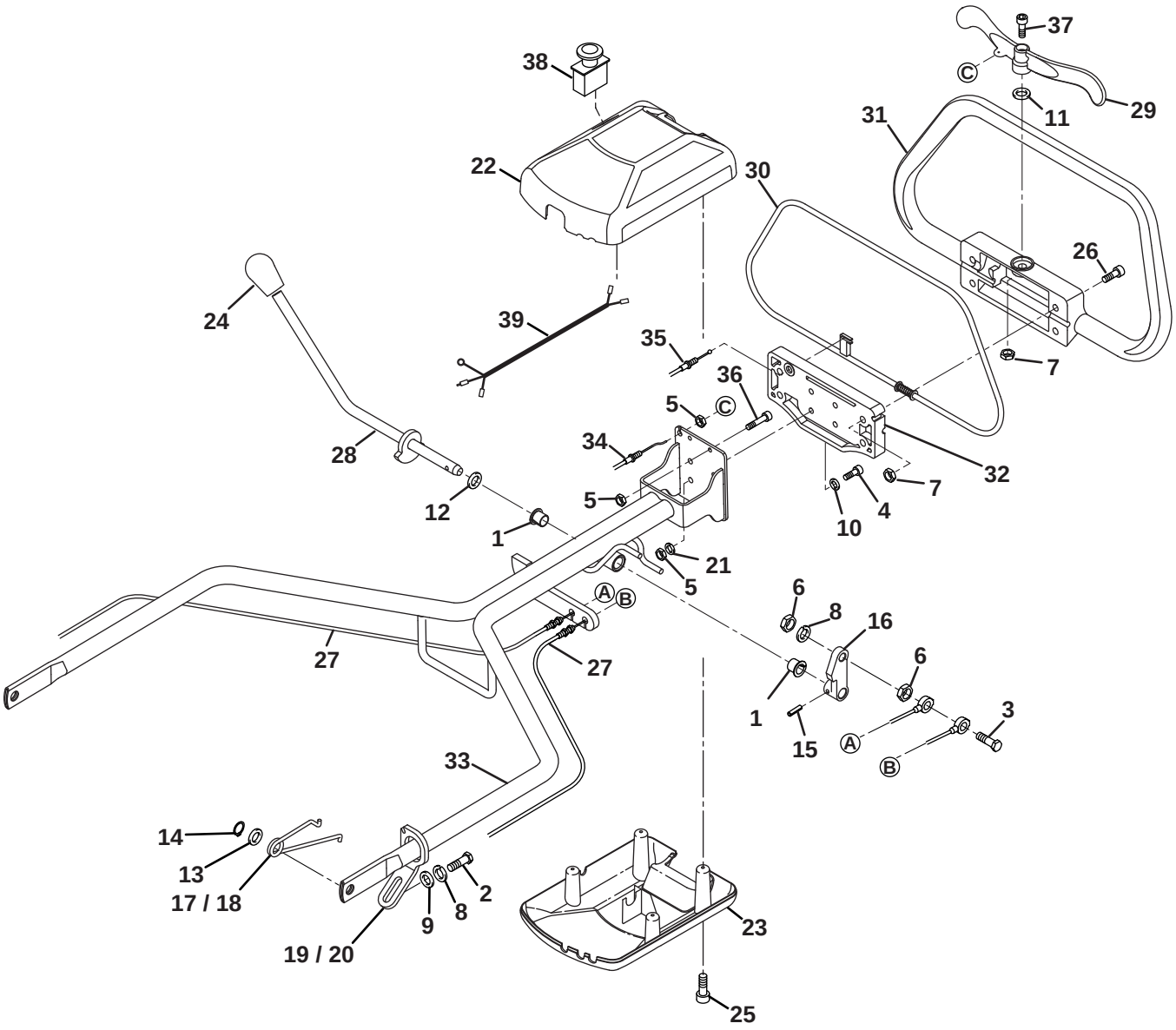
15

Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	362764	1	Decal, Caution	
2	3001790	1	Decal, Caution	
3	4125685	1	Decal, PGM 22	
4	2811102	1	Decal, EU	
5	340830	1	Decal, Spanish	
6	361854	1	Decal, Caution	
7	4127335	1	Decal, Danger	
8	4131528	1	Decal, Noise 98 dB	
9	3002753	1	Decal, Parking Brake	
10	3001792	1	Decal, Reel Clutch	
11	3001235	1	Decal, Danger	
12	4182386	1	Decal, Jacobsen Emblem	
13	NS	1	Plate, Serial	
14	4139678	1	Decal, Bail Operation	
15	4146636	1	Decal, Throttle Warning	
16	4147495	1	Decal, E-Stop	

> Change from previous revision

2.1 Handle and Controls

Serial No. All

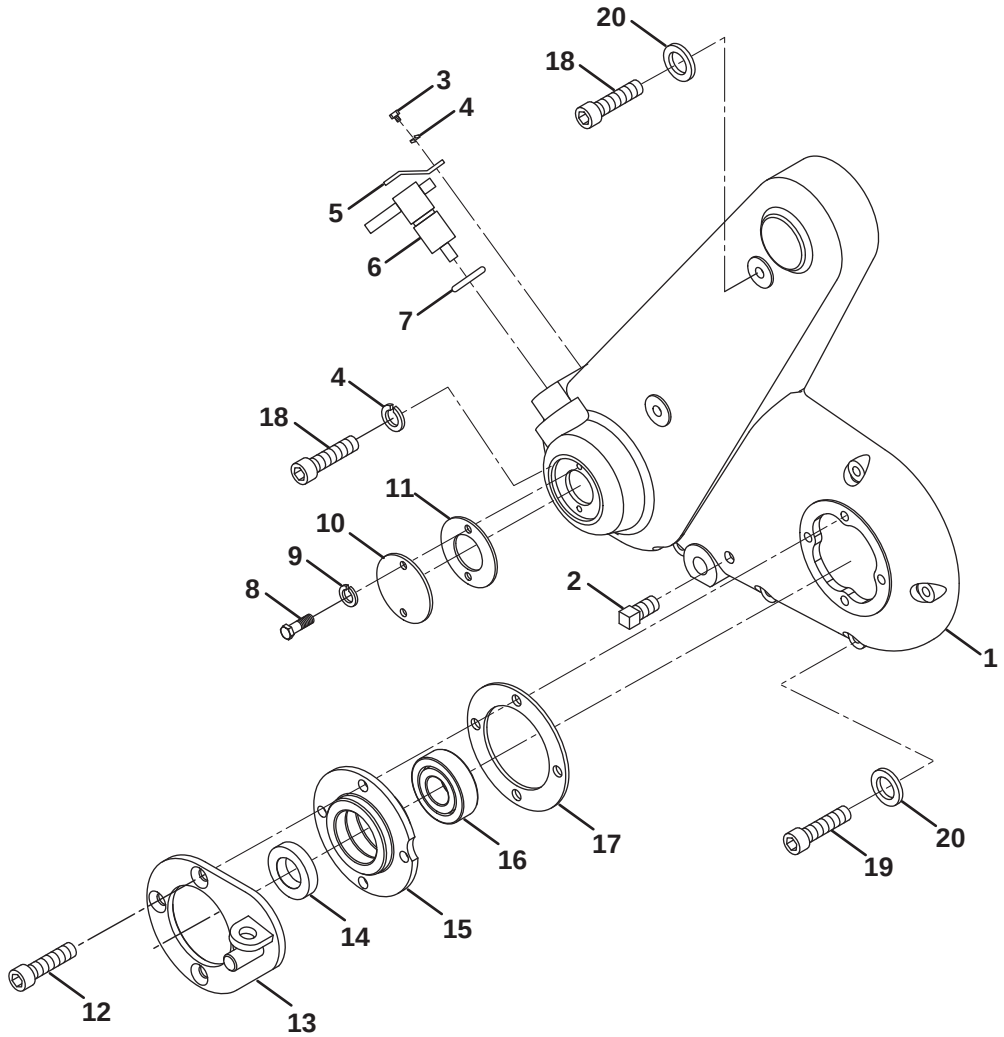


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	366708	2	Flanged Bearing	
2	400262	2	Screw, 3/8-16 x 1” Hex Head	
3	400268	1	Screw, 3/8-16 x 1-3/4” Hex Head	
4	434029	4	Screw, 1/4-20 x 1” Socket Head	
5	443102	7	Nut, 1/4-20 Hex	
6	443110	2	Nut, 3/8-16 Hex	
7	444718	5	Locknut, 5/16-18 Center	
8	446142	3	Lockwasher, 3/8 Heavy	
9	453011	2	Flat Washer, 3/8	
10	453023	4	Flat Washer, 1/4	
11	454020	1	Washer, 1/2 Spring	
12	454025	AR	Washer, 1/2 Spring	
13	455012	2	Flat Washer, 3/4	
14	458006	2	Retaining RIng, 1/2 Truarc	
15	461181	1	Groove Pin, 3/16 x 3/4”	
16	2000067	1	Lever, Brake	
17	2809900	1	Left Side Torsion Spring	
18	2809901	1	Right Side Torsion Spring	
19	4117380	1	Right Side Handle Stop	
20	4117381	1	Left Side Handle Stop	
21	446130	4	Lockwasher, 1/4 Heavy	
22	4147697	1	Cover, Front	
23	4127051	1	Cover, Back	
24	4127340	1	Knob	
25	4128662	4	Screw, #10-32 x 3/8” Socket Head	
26	4128933	4	Screw, 5/16-18 x 1-1/2” Socket Head	
27	4130762	2	Brake Cable, PGM	
28	4131414	1	Lever, Brake	
29	4136323	1	Plate, Throttle	
30	4136325	1	Bail Lever	
31	4147696	1	Handle, Overmolded	
32	4136328	1	Plate, Tilt	
33	4136539	1	Handle, PGM	
34	4136551	1	Cable, Paddle Throttle	See 7.1 for Engine Connection
35	4136552	1	Cable, Bail Throttle	See 7.1 for Engine Connection
36	434054	2	Screw, 1/4-20 x 1-3/4 Socket Head	
37	434032	1	Screw, 5/16-18 x 1-3/4” Socket Head	
38	4147835	1	E-Stop Switch	
39	4147215	1	Harness, E-Stop	

> Change from previous revision

3.1 Left Chain Cover

Serial No. All

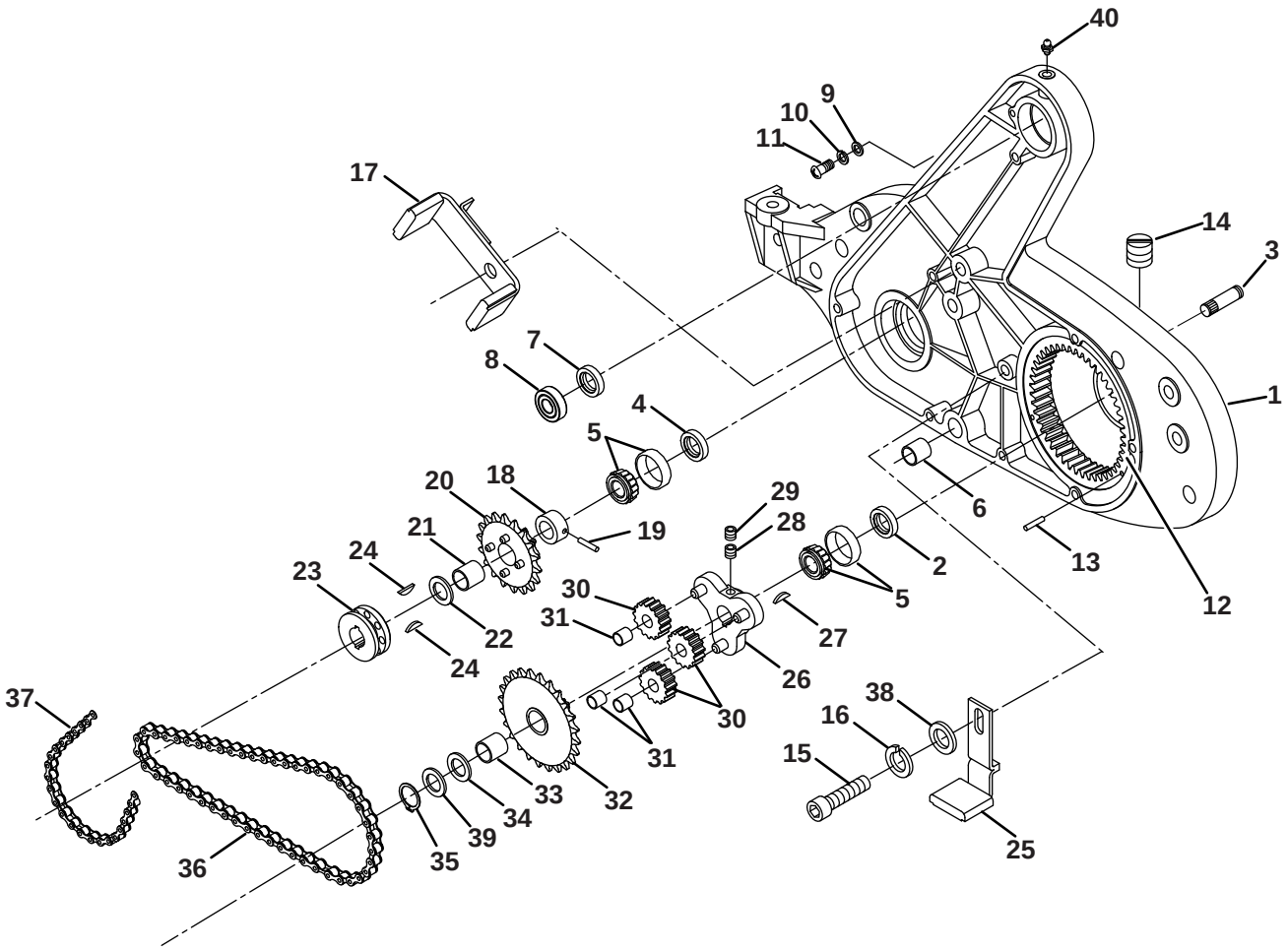


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
●▲ 1	207480	1	Cover, Chain	
2	472201	1	Plug, 1/8 Pipe,Square Head	
◆ 3	400102	1	Screw, 1/4-20 x 3/8” Hex Head	
4	446130	4	Lockwasher, 1/4 Heavy	
5	304756	1	Retainer	
6	503438	1	Lever, Shift	
7	339910	1	• O-Ring	
◆ 8	403528	2	Screw, #8-32 x 3/8” Hex Head	
9	446110	2	Lockwasher, #8 Medium	
10	304758	1	Cover	
11	304757	1	Gasket	
◆ 12	434041	4	Screw, 1/4-20 x 3/4” Flat Soc Hd	
13	1001309	1	Bracket, L.H. Brake Mounting	
14	313777	1	Seal, Oil	
●▲ 15	3002906.7	1	Housing, Bearing	
16	303566	1	Bearing	
17	304747	1	Gasket	
◆ 18	434043	3	Screw, 1/4-20 x 2-1/4” Socket Head	
◆ 19	434042	5	Screw, 1/4-20 x 1-1/2” Socket Head	
20	3006511	5	Washer	
	Required for proper sealing of Left Side Frame			
●	473194	AR	Loctite Primer	6 oz Aerosol Can
▲	473195	AR	Loctite 518 Gasket Eliminator	15 oz cartridge
◆	473130	AR	Loctite 242 (Blue)	

> Change from previous revision

4.1 Left Side Frame

Serial No. All

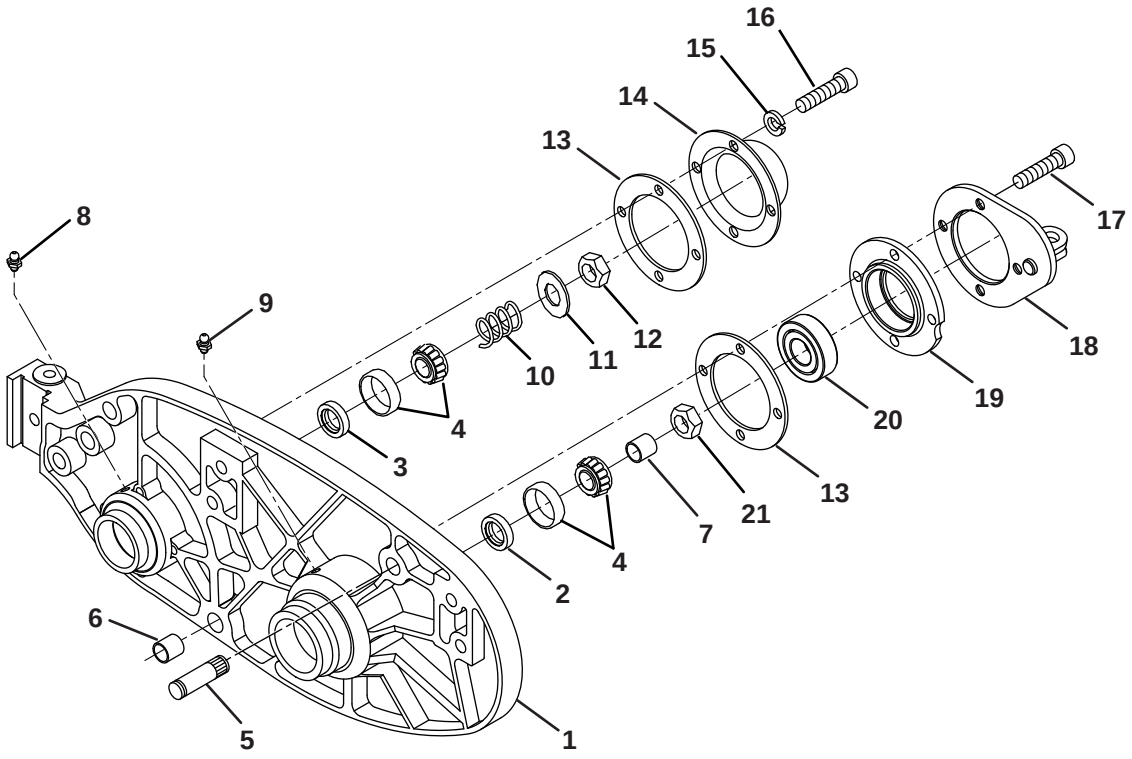


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
● 1	2811557	1	Frame, L.H.	
2	337677	1	• Seal, Oil	
3	2811124	1	• Stud, Handle	
4	336962	1	• Seal, Oil	
5	500534	2	• Bearing Cup and Cone	
6	2500759	2	• Bushing	
7	365753	1	• Seal, Grease	
8	303490	1	• Bearing	
9	307959	1	• Washer	
10	446116	1	• Lockwasher, #10 Medium	
11	403912	1	• Screw, #10-24 x 5/8” Truss Head	
12	2500463	1	• Gear, Internal	
13	461165	3	• Pin, 5/32 x 1/2” Groove, Type 1	
14	472005	1	Plug, 3/8 Pipe, Headless	
◆ 15	434028	1	Screw, 1/4-20 x 3/4” Soc Head	
16	446130	1	Lockwasher, 1/4 Heavy	
17	106790	1	Guide, Chain	
18	325654	1	Collar	
19	461173	1	Pin, 5/32 x 1” Groove, Type 1	
20	503448	1	Sprocket, Reel	
21	304743	1	• Bushing	
22	304745	1	Washer	
23	304746	1	Clutch, Reel	
24	463113	2	Key, 3/4 x 3/16 Morton	
25	1004944	1	Guide, Chain	
26	2500020	1	Planetary Gear Set Spider	
27	463017	1	Key, Woodruff #9	
28	415007	1	Screw, 5/16-18 x 3/8” Set , Soc Hd	
29	428511	1	Screw, 5/16-18 x 5/16” Set , Soc Hd	
30	2500024	3	Pinion, Idler	
31	304718	3	• Bushing	
32	131832	1	Drive Pinion and Socket	
33	304730	1	• Bushing	
34	307374	AR	Washer, Thrust	
35	458013	1	Ring, Retaining	
36	364079	1	Chain, Reel to Traction Shaft	
37	500326	1	Chain, PTO to Reel	
	470503	1	• Link, Chain	
38	453023	1	Washer, 1/4 Flat	
39	306828	AR	Washer, Thrust	
40	471214	1	Fitting, Grease	
Required for proper sealing of Left Side Frame				
●	473194	AR	Loctite Primer	6 oz Aerosol Can
◆	473130	AR	Loctite 242 (Blue)	

> Change from previous revision

5.1 Right Side Frame

Serial No. All

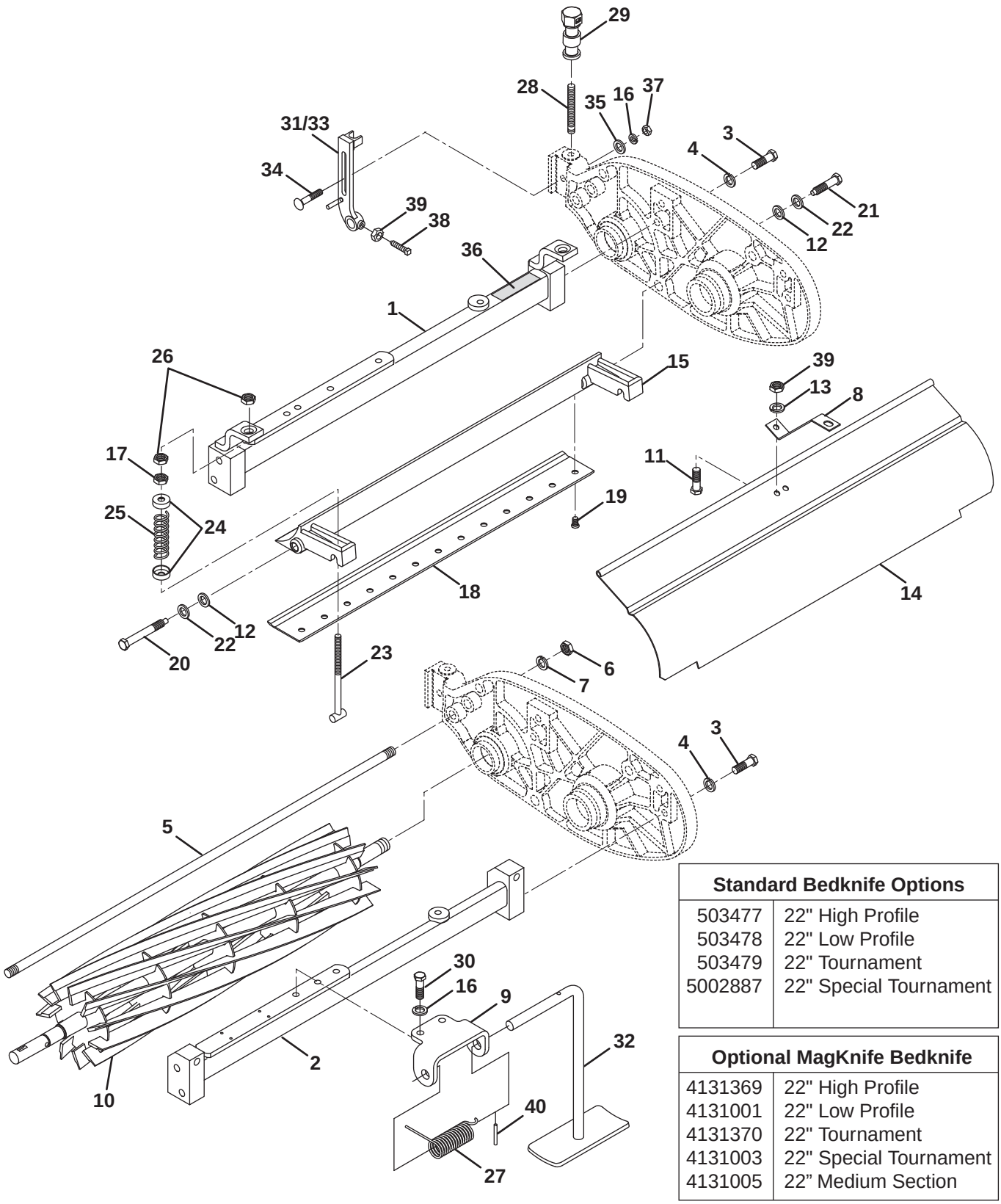


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	2811558	1	Frame, R.H.	
2	337677	1	• Seal, Oil	
3	336962	1	• Seal, Oil	
4	500534	2	• Bearing Cup and Cone	
5	2811124	1	• Stud, Handle	
6	2500759	1	• Bushing	
7	307377	1	Spacer, Shaft	
8	471223	1	Fitting, Grease	
9	471214	1	Fitting, Grease	
10	363047	1	Spring, Tension	
11	453020	1	Flat Washer, 5/8	
12	444713	1	Locknut, 5/8-16 Center Jam	
13	304747	2	Gasket	
14	348847	1	Cover, Reel Bearing	
15	446130	4	Lockwasher, 1/4 Heavy	
16	434028	4	Screw, 1/4-20 x 3/4” Socket Hd	
◆ 17	434041	4	Screw, 1/4-20 x 3/4” Flat Socket Hd	
18	1001308	1	Bracket, R.H. Brake Mounting	
19	3002907.7	1	Housing, Bearing	
20	343667	1	Bearing, Ball	
21	367029	1	Locknut, 3/4-16 Hex Jam	
◆	473130	AR	Loctite 242 (Blue)	

> Change from previous revision

6.1 Cross Bars, Reel and BedKnife

Serial No. All



Standard Bedknife Options	
503477	22" High Profile
503478	22" Low Profile
503479	22" Tournament
5002887	22" Special Tournament

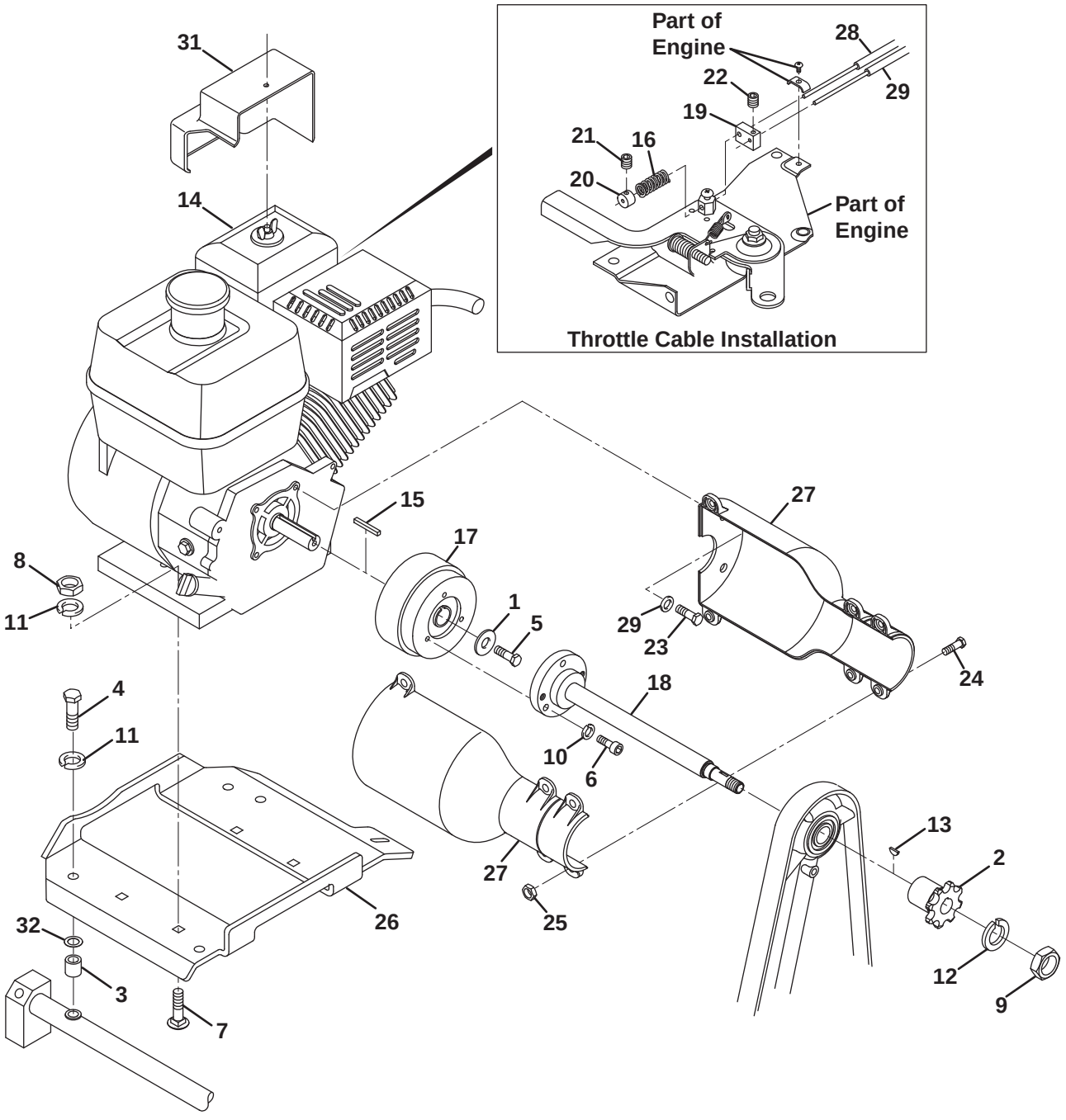
Optional MagKnife Bedknife	
4131369	22" High Profile
4131001	22" Low Profile
4131370	22" Tournament
4131003	22" Special Tournament
4131005	22” Medium Section

Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
●▲ 1	122544	1	Cross Bar, Front	
2	122545	1	Cross Bar, Rear	
3	400266	8	Screw, 3/8-16 x 1-1/2”	
4	446142	8	Lockwasher, 3/8 Heavy	
5	304740	1	Tie Rod, Front	
6	443114	2	Nut, 7/16-14 Hex	
7	446148	2	Lockwasher, 7/16	
8	363328	1	Strap, Grass Shield	
9	343732	1	Bracket, Support	
10	5002605	1	Reel, 22” 11 Blade	
10	4284053	1	Reel, 22” 15 Blade	
11	400106	1	Screw, 1/4-20 x 5/8” Hex Head	
12	348849	AR	Shim	
13	446130	1	Lockwasher, 1/4 Heavy	
14	4139463	1	Shield, Grass	
15	500627	1	Shoe, Bedknife	
15	4130298	1	Bedknife Backing, PGM MagKnife	Optional MagKnife
16	446136	4	Lockwasher, 5/16 Heavy	
17	443112	2	Nut, 3/8-24 Hex	
18	See Chart	1	Bedknife	
19	3009138	13	Screw, 1/4-20 x 1/2” Flat Head	
20	365502	1	Screw, L.H. Bedknife Mounting	Apply Never Sieze to bolt
21	365501	1	Screw, R.H. Bedknife Mounting	Apply Never Sieze to bolt
22	454017	2	Washer, Shakeproof Cone	
23	332516	2	Rod, Bedknife Adjusting	
24	307456	4	Cup, Bedknife Adjusting Spring	
25	307360	2	Spring, Bedknife Adjusting	
26	350626	4	Nut, Bedknife Adjusting	
27	307373	1	Support, Spring	
28	343616	2	Stud	
29	3005692	2	Nut, Roller Adjusting	
30	400184	2	Screw, 5/16-18 x 3/4” Hex Head	
31	3008438	1	Bracket, R.H. Roller	
32	103399	1	Support Rod and Foot Rest	
33	3008439	1	Bracket, L.H. Roller	
34	441677	2	Bolt, 5/16-18 x 1-1/2” Carriage	
35	452006	2	Washer, 5/16 Flat	
36	NS	1	Plate, Serial	
37	443106	2	Nut, 5/16-18 Hex	
38	352737	2	Screw, 1/4-20 x 7/8” Set, Sq Head	
39	443102	3	Nut, 1/4-20 Hex	
40	461181	1	Pin, 3/16 x 3/4” Groove	
Required for proper sealing of Left Side Frame				
●	473194	AR	Loctite Primer	6 oz Aerosol Can
▲	473195	AR	Loctite 518 Gasket Eliminator	15 oz cartridge

> Change from previous revision

7.1 Engine and Clutch

Serial No. All

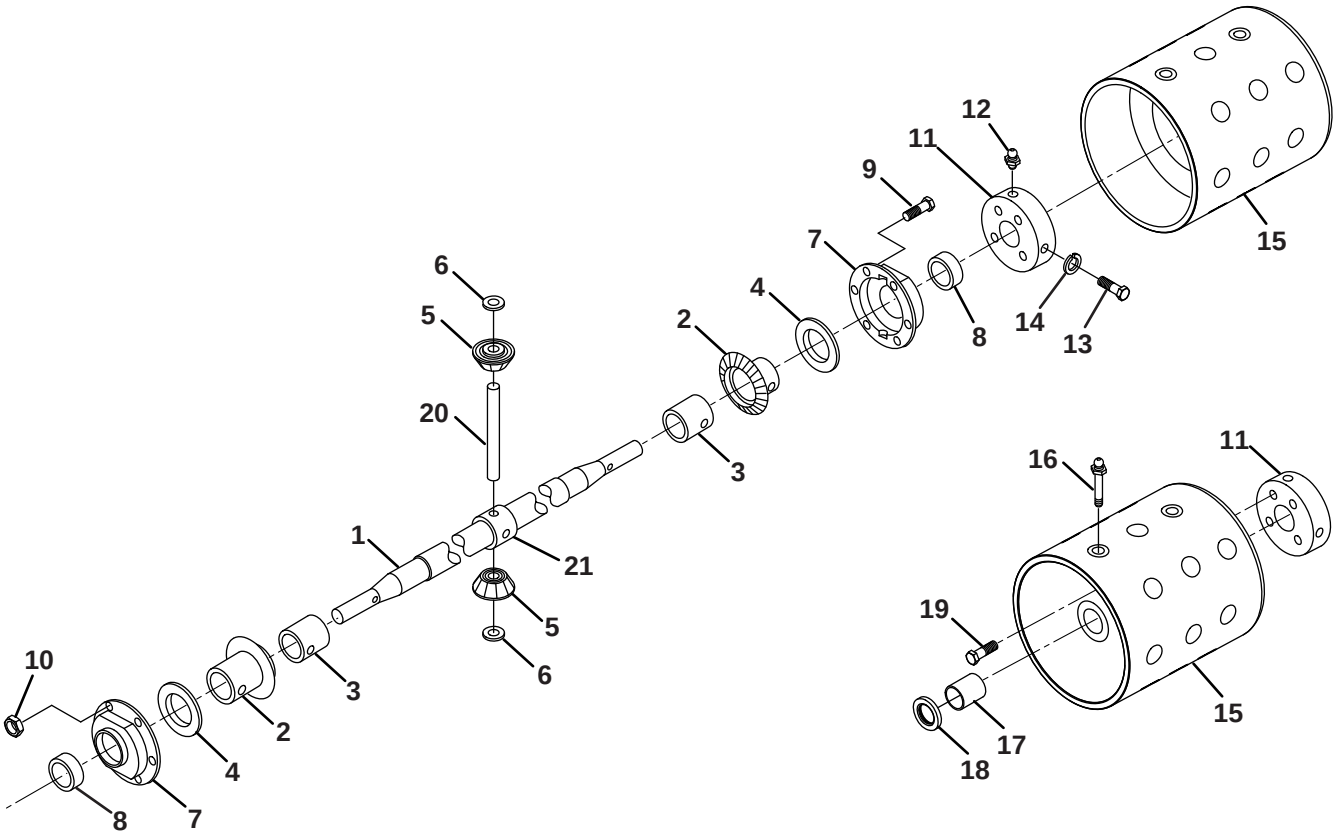


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	303873	1	Washer	
2	309756	1	Sprocket,	
3	365658	4	Spacer, Engine Mounting	
4	400194	4	Screw, 5/16-18 x 1-3/4” Hex Head	
5	306369	1	Screw, 5/16-24 x 1” Hex Head	
6	434029	3	Screw, 1/4-20 x 1” Socket Head	
7	441677	4	Carriage Bolt, 5/16-18 x 1-1/2”	
8	443106	4	Nut, 5/16-18 Hex	
9	443820	1	Nut, 1/2-20 Hex Jam	
10	446130	3	Lockwasher, 1/4 Heavy	
11	446136	8	Lockwasher, 5/16 Heavy	
12	446154	1	Lockwasher, 1/2 Heavy	
13	463003	1	Key, 1/2 x 1/8” Woodruff	
14	503532	1	Engine, 4HP Honda	
15	320774	1	• Key, 3/16 x1-1/2” Square	
16	4108643	1	Spring, Throttle Plate	
17	4135990	1	Torque Clutch	Engages at 2000 RPM
18	4245695	1	Clutch Shaft, PGM	
19	4136549	1	Guide, Cable	
20	4136554	1	Collar, Cable Stop	
21		1	• Set Screw, #6-32	
22	4137299	1	Set Screw, #6-32 x 3/16” Cup	
23	400218	2	Screw, 5/16-24 x 1/2” Hex Head	
24	400108	4	Screw, 1/4-20 x 3/4” Hex Head	
25	444708	4	Locknut, 1/4-20 Center	
26	2811846	1	Engine Base	Includes Decals
27	4148539	1	Cover, Clutch	Includes Decal
28	REF	1	Cable, Bail Throttle	See 2.1
29	REF	1	Cable, Paddle Throttle	See 2.1
30	453009	2	Flat Washer, 5/16	
31	4147695	1	Throttle Cover	Includes Decal
32	348849	AR	Shim, 0.01”	

> Change from previous revision

8.1 Traction Rollers

Serial No. All

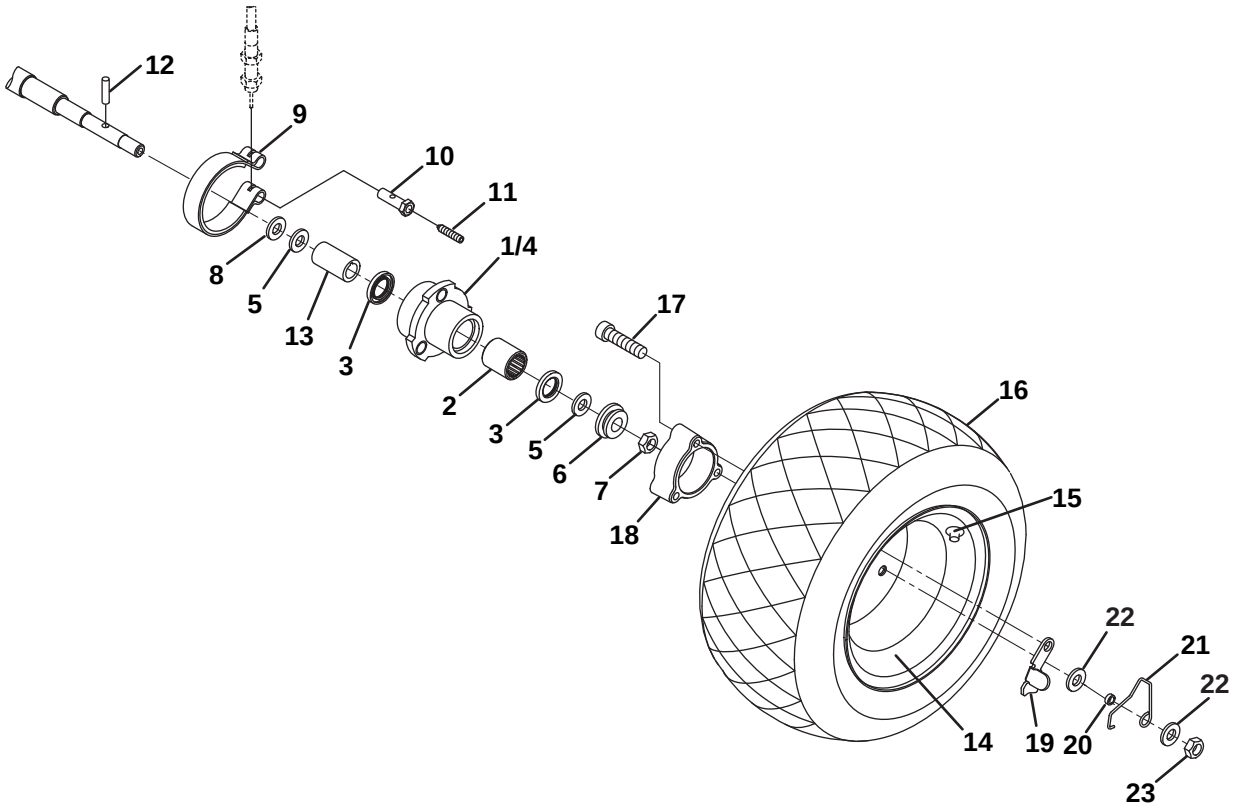


Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	3004026	1	Shaft, Roller	
2	163801	2	Gear, Differential	
3	325656	2	• Bushing	
4	344745	2	Washer, Thrust	
5	202947	2	Pinion	
6	308030	2	Washer, Pinion Thrust	
7	103862	2	Housing, Differential	
8	308033	2	• Bushing	
9	400059	6	Screw, #10-24 x 5/8” Hex Socket	
10	444782	6	Locknut, #10-24 Center	
11	338394	2	Hub, Roller	
12	471214	2	FItting, Grease	
13	400190	6	Screw, 5/16-18 x 1-1/4” Hex Head	
14	446136	6	Lockwasher, 5/16 Heavy	
15	163523	2	Roller, Traction	
16	471222	2	• Fitting, Grease	
17	304569	2	• Bushing	
18	366648	2	• Seal, Grease	
19	364171	8	Bolt, Special	
20	308028	1	Shaft, Pinion	
21	365307	1	Hub	

> Change from previous revision

9.1 Transport Wheels

Serial No. All



Item	Part No.	Qty.	Description	Serial Numbers/Notes
1	1000477	1	Hub, L.H. Wheel	
2	338766	1	• Bearing	
3	366705	2	• Seal	
4	1000476	1	Hub, R.H. Wheel	(Includes 2 and 3)
5	366697	4	Bushing	
6	366718	1	Collar, Latching	
7	445801	1	Nut, 5/8-18 Hex Jam Lock	
8	361451	1	Washer	
9	164056	2	Band, Brake	
10	366742	2	Pin, Brake Band	
11	415513	2	Screw, 1/4-20 x 1/2” Socket Set	
12	461389	2	Pin, 7/32 x 1-1/4” Roll	
13	3004621	2	Sleeve, Clutch	
	62293	1	Pneumatic Transport Tires	Optional Kit
14	4256478	2	• Rim, 5 x 3	
15	360111	2	• Valve	
16	4256477	2	• Tire, 11 x 4 - 5	
17	434049	6	• Screw, 5/16-18 x 2” Socket Head	
18	271920	2	• Spacer, Wheel	
19	366719	2	• Latch	
20	366716	6	• Spacer	
21	366704	2	• Spring	
22	453009	12	• Flat Washer, 5/16	
23	444718	6	• Locknut, 5/16-18 Center	

> Change from previous revision

1000476 53
1000477 53
1001308 45
1001309 41
1004944 43
103399 47
103862 51
106790 43
122544 47
122545 47
131832 43
163523 51
163801 51
164056 ..... 2, 53
2000067 39
202947 51
207480 41
2500020 43
2500024 43
2500463 43
2500759 ..... 43, 45
271920 53
2809900 39
2809901 39
2811102 37
2811124 ..... 43, 45
2811557 43
2811558 45
2811846 49
3001235 37
3001790 37
3001792 37
3002753 37
3002906.7 41
3002907.7 45
3004026 51
3004621 53
3005692 47
3006511 ..... 2, 41
3008437 47
3008439 47
3009138 47
303490 43
303566 41
303873 49
304569 51
304718 43
304730 43
304740 47
304743 43
304745 43
304746 43
304747 ..... 41, 45
304756 41
304757 41
304758 41
306369 49
306828 43
307360 47
307373 47
307374 43
307377 45
307456 47
307959 43
308028 51
308030 51
308033 51
309756 49
313777 41
320774 49
325654 43
325656 51
332516 47
336962 ..... 43, 45
337677 ..... 2, 43, 45
338394 51
338766 53
339910 41
340830 37
343616 47
343667 45
343732 47
344745 51
348847 45
348849 ..... 47, 49
350626 47
352737 47
360111 53
361451 53
361854 37
362724 37
363047 45
363328 47
364079 43
364171 51
365307 51
365501 47
365502 47
365658 49
365753 43
366648 ..... 2, 51
366697 53
366704 53
366705 53
366708 39
366716 53
366718 53
366719 53
366742 53
400102 41
400106 47
400108 49
400184 47
400190 51
400194 49
400218 49
400262 39
400266 47
400268 39
403528 41
403912 43
4108643 49
4117380 39
4117381 39
4125685 37
4127051 39
4127335 37
4127340 39
4128662 39
4128933 39
4130298 47
4130762 39
4131414 39
4131528 37
4135990 49
4136323 39
4136325 39
4136328 39
4136539 39
4136549 49
4136551 39
4136552 39
4136554 49
4137299 49
4139463 47
4139678 37
4146636 37
4147215 39
4147495 37
4147695 49
4147696 39
4147697 39
4147835 39
4148539 49
415007 43
415513 53
4182386 37
4245695 49
4256477 53
4256478 53
428511 43
434028 ..... 43, 45
434029 ..... 39, 49
434032 39
434041 ..... 41, 45
434042 41
434043 41
434049 53
434054 39
441677 ..... 47, 49
443102 ..... 39, 47
443106 ..... 47, 49
443110 39
443112 47
443114 47
443820 49
444708 49
444713 45
444718 ..... 39, 53
444782 51
445801 53
446110 41
446116 43
446130 39, 41, 43, 45, 47, 49
446136 ..... 47, 49, 51
446142 ..... 39, 47
446148 47
446154 49
452006 47
453009 ..... 49, 53
453011 39
453020 45
453023 ..... 39, 43
454017 47
454020 39
454025 39
455012 39
458006 39
458013 43
461165 43
461173 43
461181 ..... 39, 47
461389 53
463003 49
463017 43
463113 43
470503 43
471214 ..... 43, 45, 51
471222 51
471223 45
472005 43
472201 41
473130 ..... 41, 43, 45
473194 ..... 41, 43, 47
473195 ..... 41, 47
5002605 ..... 2, 47
5002887 2
500326 43
500534 ..... 43, 45
500627 47
503438 41
503448 43
503477 2

503478 2
503479 2
503532 49
62293 53

Europe & Rest of The World Except North & South America

Ransomes Jacobsen Limited
West Road, Ransomes Europark, Ipswich, IP3 9TT
English Company Registration No. 1070731
www.ransomesjacobsen.com

North & South America

Jacobsen, A Textron Company
11108 Quality Drive, Charlotte,
NC 28273, USA
www.Jacobsen.com

JACOBSEN
A Textron Company

When Performance Matters.™